

Robotic Pool Cleaner MCC6/MTC6

EN

User Instructions p. 1

FR

Mode d'emploi p. 13

IT

Istruzioni per l'uso p. 25

ES

Instrucciones de uso p. 37

DE

Gebrauchsanweisung p. 49



 **BSVILLAGE
PISCINE**
www.bsvillage.com

EN

Robotic Pool Cleaner MCC6/MTC6

User Instructions

Contents

1. INTRODUCTION	2
2. SPECIFICATIONS	2
3. WARNINGS AND CAUTIONS	2
3.1. Warnings	2
3.2. Cautions	2
4. POOL CLEANER PARTS	3
5. USING THE POOL CLEANER	4
5.1. Setup	4
5.2. Putting the Pool Cleaner into the pool	6
5.3. Removing the Pool Cleaner from the pool	7
6. CLEANING THE FILTER BAG OR CARTRIDGES	8
6.1. Removing and cleaning the filter bag	8
6.2. Replacing the filter bag	9
6.3. Cleaning the filter cartridges	9
6.4. Cleaning the impeller	10
7. OFFSEASON STORAGE	11
8. TROUBLESHOOTING	12

Robotic Pool Cleaner MCC6/MTC6

User Instructions

1. INTRODUCTION

Thank you for purchasing a Maytronics Robotic Pool Cleaner.

We are sure that your Maytronics Robotic Pool Cleaner will provide you with reliable, convenient and cost effective pool cleaning. Its reliable filtration in all pool conditions, active brushing, and all-surface climbing brush enhance maximum pool hygiene.

The Robotic Pool Cleaners by Maytronics deliver advanced cleaning technologies, long lasting performance and easy maintenance. You and your family will be free to enjoy your swim with full confidence that your pool is completely clean.

2. SPECIFICATIONS

Motor protection: IP 68

Minimum depth: 0.80m/2.6ft

Maximum depth: 5m/16.4ft

3. WARNINGS AND CAUTIONS

3.1. Warnings



- Use the originally supplied power supply only
- Ensure the electrical outlet is protected by a ground fault interrupter (GFI) or an earth leakage interrupter (ELI)
- Keep the power supply out of standing water
- Position the power supply at least 3m/10ft away from the edge of the pool
- Do not enter the pool while the Pool Cleaner is working
- Unplug the power supply before servicing

3.2. Cautions

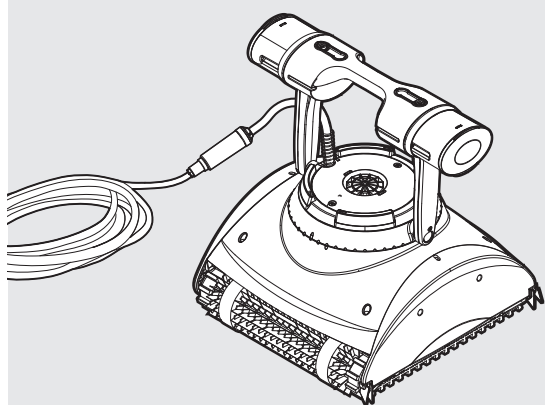
When not in use store the Pool Cleaner on the Caddy in a shaded area.

Use the Pool Cleaner in the following water conditions only:

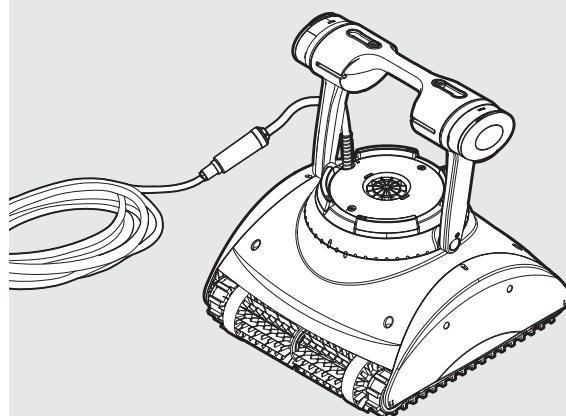
Chlorine	Max 4 ppm
pH	7.0 - 7.8
Temperature	6 – 34°C (43-93°F)
NaCl	Maximum = 5000 ppm

4. POOL CLEANER PARTS

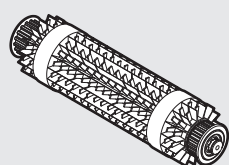
► Robotic Pool Cleaner Model MCC6



► Robotic Pool Cleaner Model MTC6

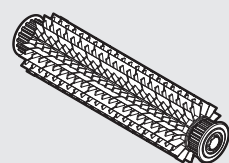


► Brushes

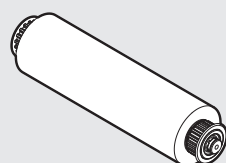


Combined Brush
For rough ceramic
surface and mosaic tiles.

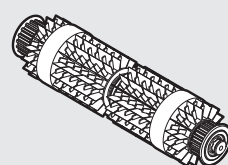
Optional Brushes



PVC Brush
For concrete, PVC,
fiberglass and liner.

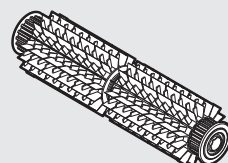


Wonder Brush
For smooth ceramics.

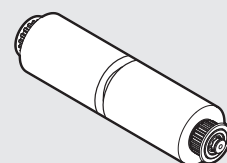


Combined Brush
For rough ceramic
surface and mosaic tiles.

Optional Brushes



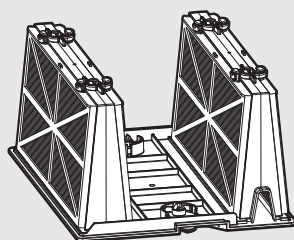
PVC Brush
For concrete, PVC,
fiberglass and liner.



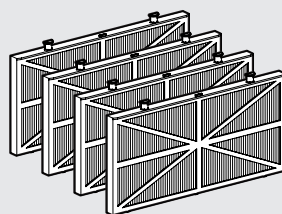
Wonder Brush
For smooth ceramics.

► Filtration

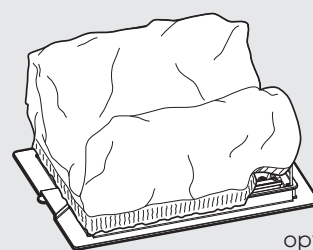
Frame Cartridges and 4 ultra-fine filters



Spring clean-up filters

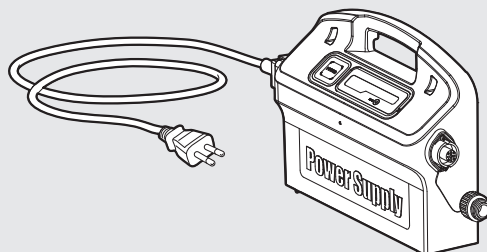


Bottom lid and filter Bag



optional

► Power supply unit

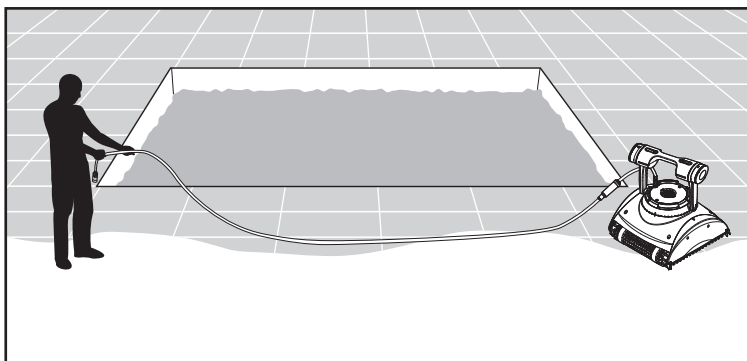


5. USING THE POOL CLEANER

The Pool Cleaner is very simple to use. Simply put it into the pool and make sure that it is properly sitting on the floor of the pool. Turn it ON and let it get the job done.

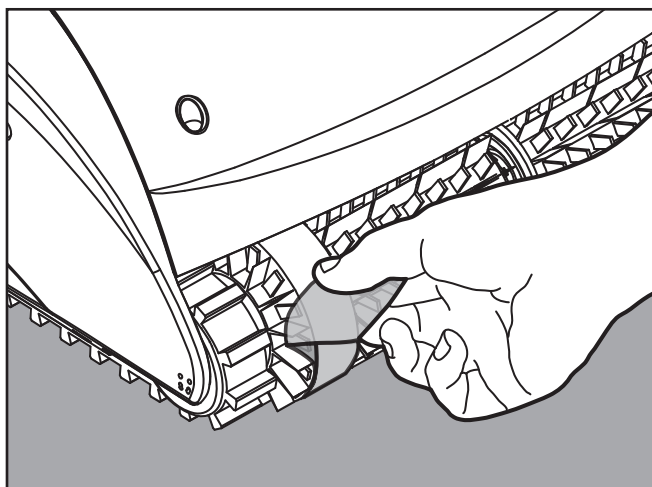
5.1. Setup

Before using the Pool Cleaner for the first time perform the following steps:

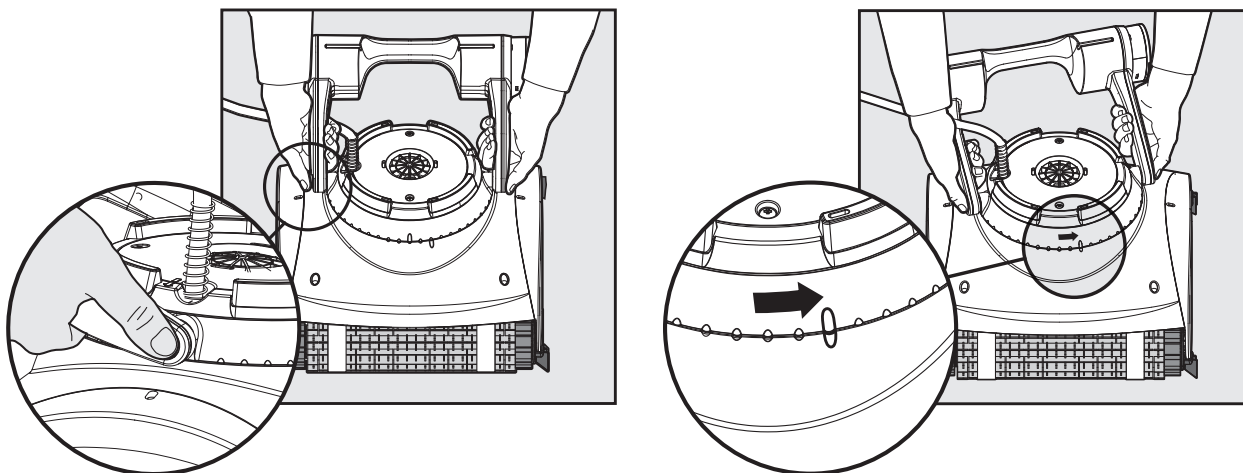


Unwind the cable and stretch it out completely so that it has no kinks.

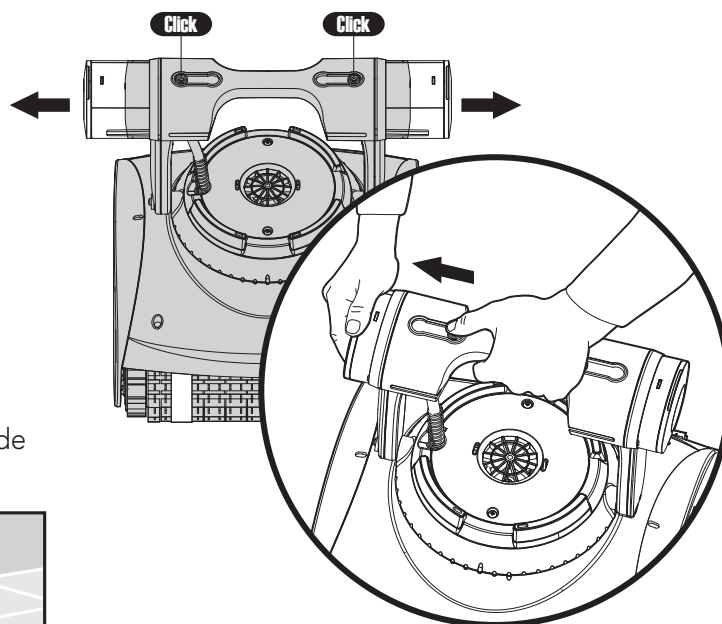
Some models arrive with plastic coverings on the brushes. Remove them before use.



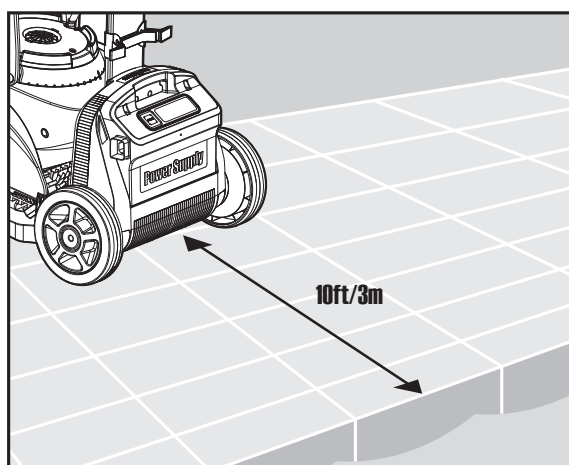
While pushing in the handle buttons turn the ring so that the large projection on the ring lines up with the projection on the Pool Cleaner body.



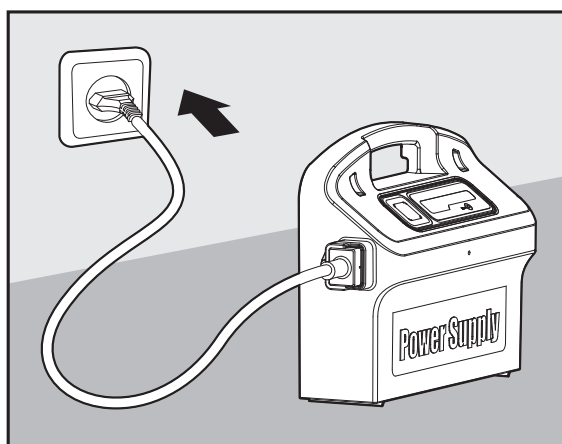
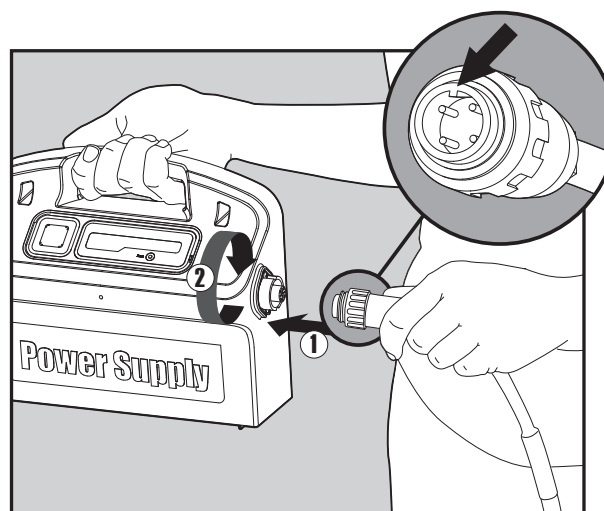
While pushing the button on each float, pull it all the way out.



Position the power supply so that it is approximately in the middle of the long side of the pool at a distance of 3m/10ft.



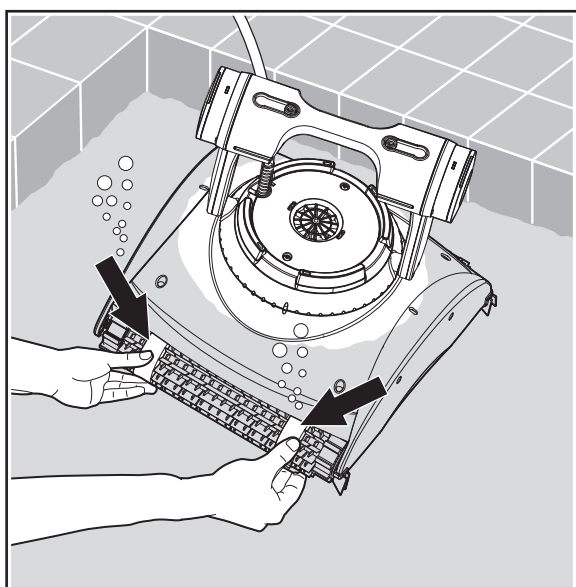
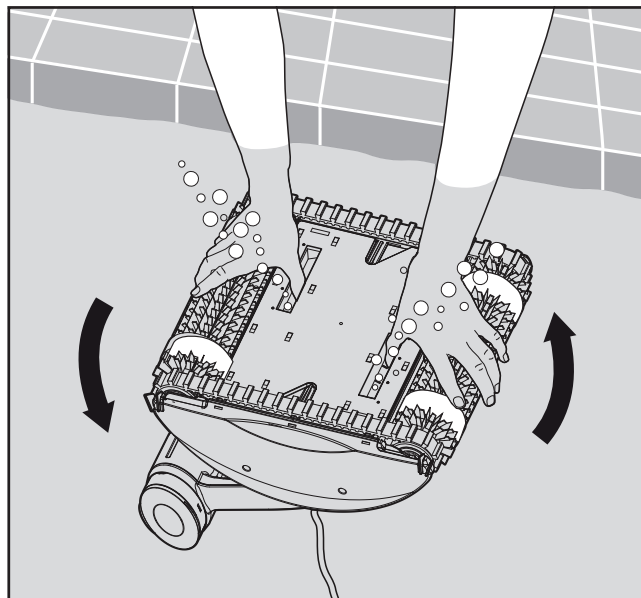
Attach the floating cable to the power supply by inserting it with the notch on the connector (1) lined up with the groove in the socket on the power supply and turning clockwise (2).



Plug in the power supply and leave it in the OFF position.

5.2. Putting the Pool Cleaner into the pool

Holding the Pool Cleaner upside down in the water gently rock it back and forth with your fingers holding the plastic doors on the bottom lid open to release trapped air. Continue until no more bubbles are released.



If your Pool Cleaner is equipped with brushes that contain sponges, dip the brushes in the water and squeeze them so that they will absorb water the first time you use the Pool Cleaner, or if the brushes have dried out between uses.

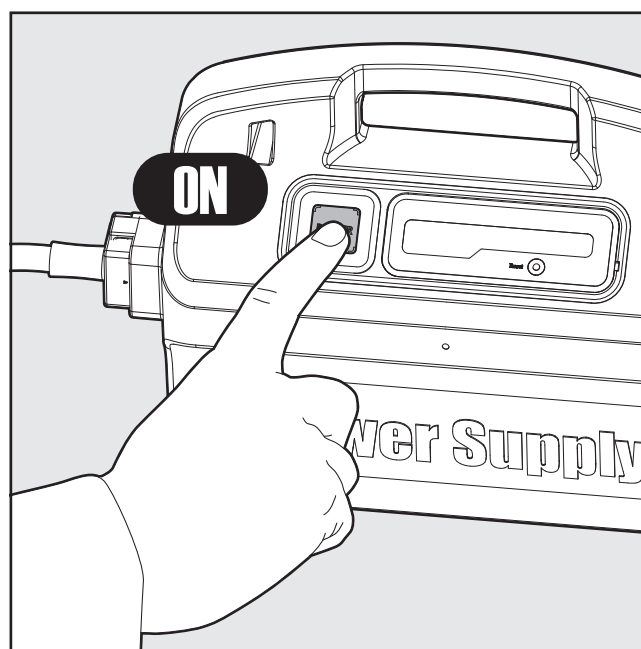
Release the Pool Cleaner and let it sink to the floor of the pool.

Make sure that the floating cable is free of any obstructions.

To avoid kinks in the floating cable, place approximately enough cable in the water for the Pool Cleaner to reach the farthest corner of the pool.

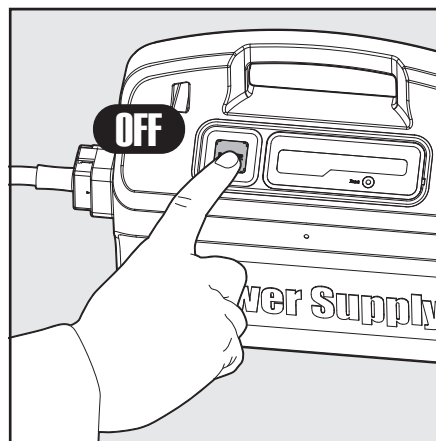
Turn the power supply ON.

The Pool Cleaner will now operate until it has reached the end of the cleaning cycle.

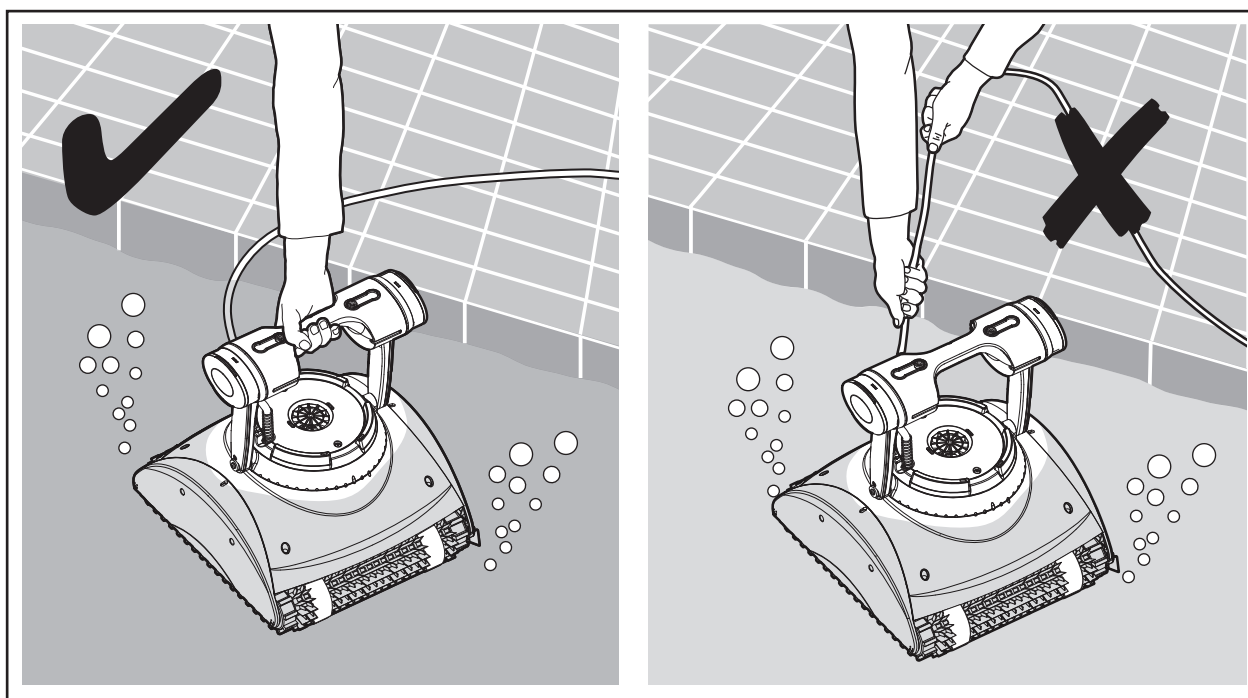


5.3. Removing the Pool Cleaner from the pool

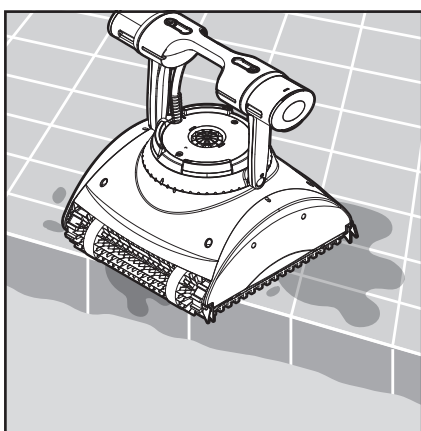
 Turn OFF and unplug the power supply.



Using the floating cable, bring the Pool Cleaner to the pool's edge.
Using the handle remove the Pool Cleaner from the pool.



 DO NOT PULL THE POOL CLEANER FROM THE POOL USING THE CABLE.

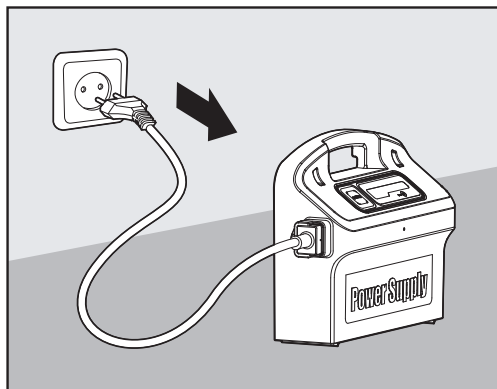


Place the Pool Cleaner on the edge of the pool and let the water drain out.

6. CLEANING THE FILTER BAG OR CARTRIDGES

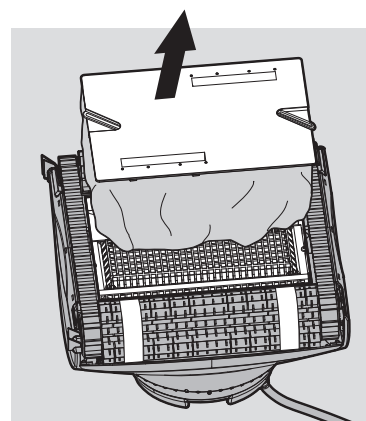
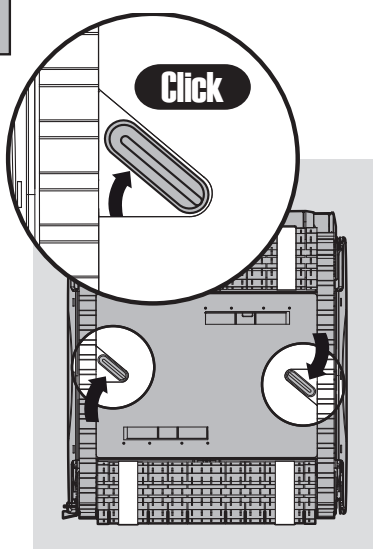
Depending on the model, your Pool Cleaner may be equipped with a filter bag or cartridges. It is recommended to clean the filter bag or cartridges after each cleaning cycle.

6.1. Removing and cleaning the filter bag

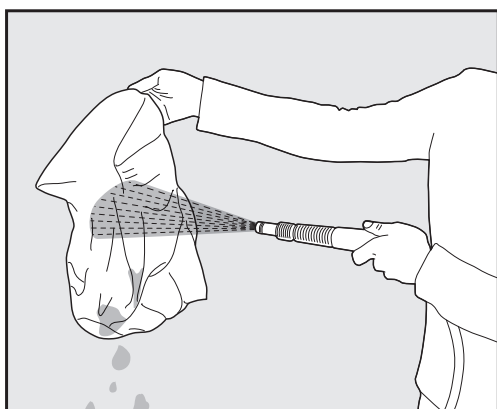
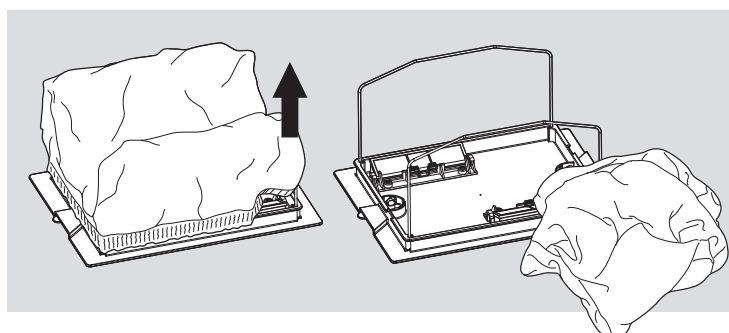


 **Unplug the power supply.**

Turn the Pool Cleaner upside-down.
Open the bottom lid.



Remove the filter bag.



Clean the filter bag with a hose.

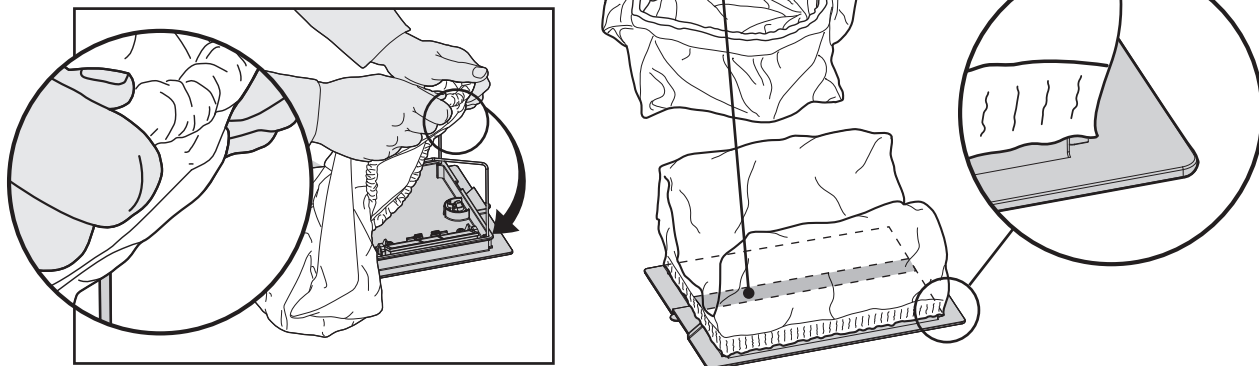
We recommend that you periodically wash the filter bag in a washing machine using the gentle cycle program.

Periodically clean the brushes with a hose.

6.2. Replacing the filter bag

Put the filter bag over the frame so that the strap is in the middle of the shortest side.

Make sure that filter bag is positioned properly on the frame.

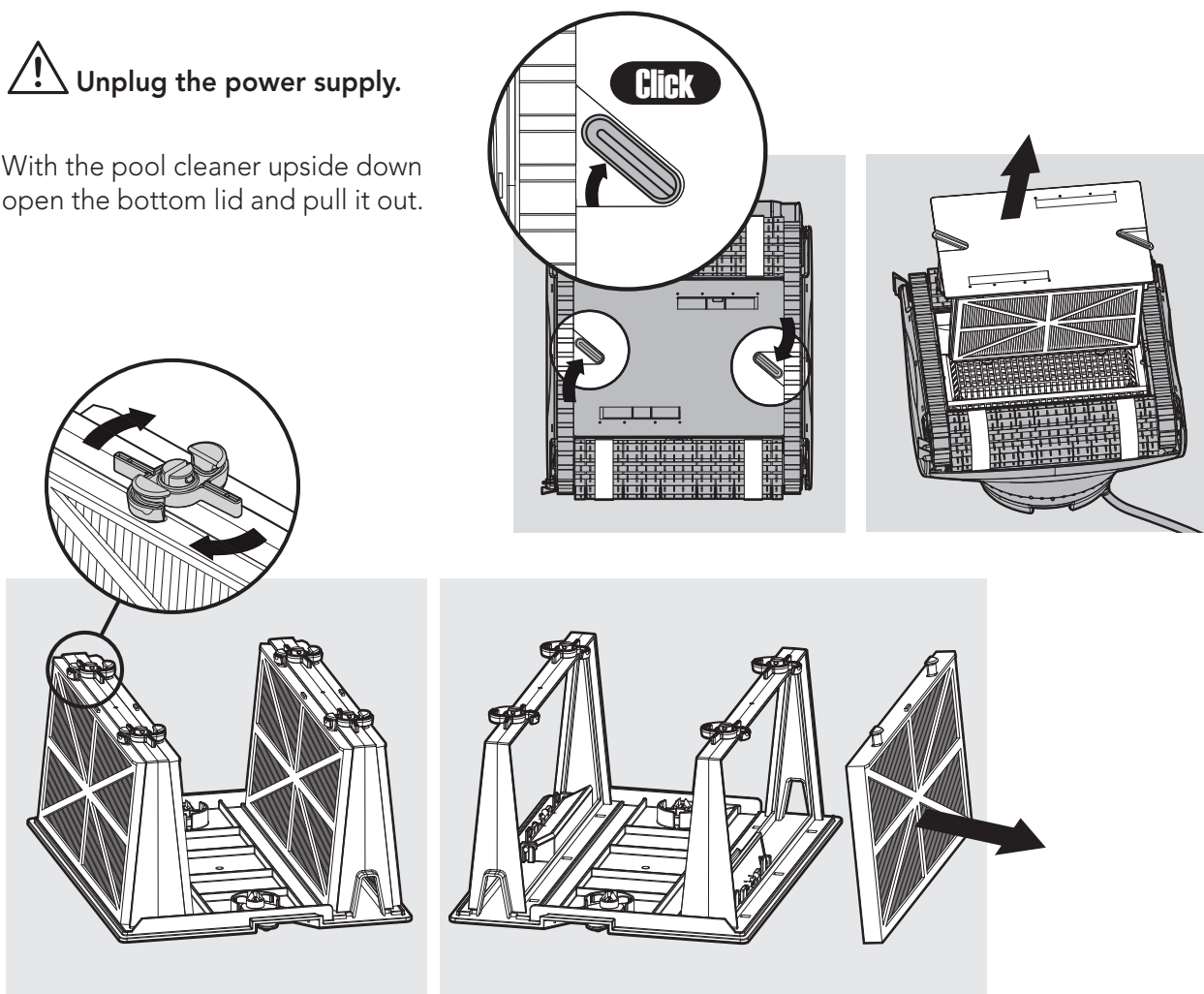


6.3. Cleaning the filter cartridges

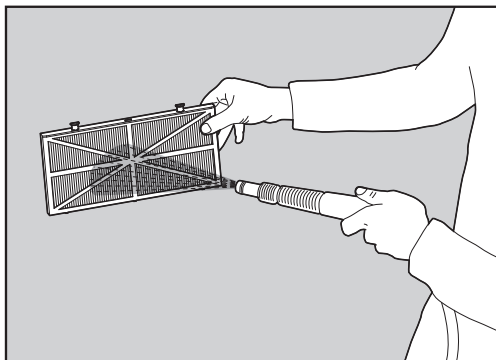
Note: Don't let the filter cartridges dry out before cleaning.

 **Unplug the power supply.**

With the pool cleaner upside down open the bottom lid and pull it out.

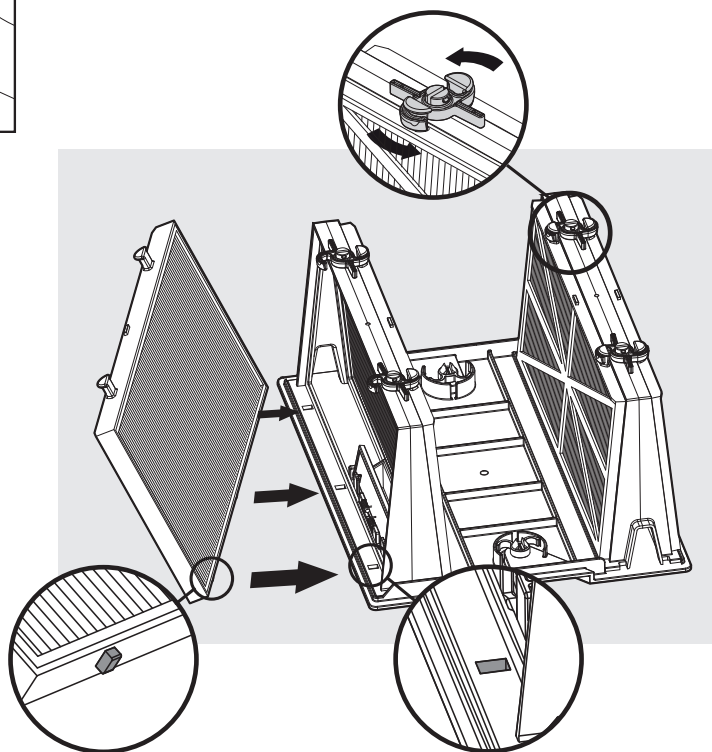


Open the clips and remove the filters.



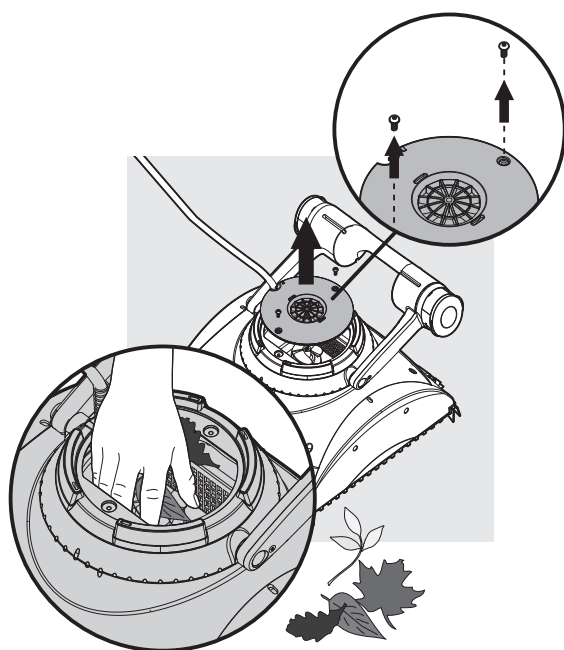
Clean the filters with a hose.

Insert the filters with the plastic backing facing out.
Insert the cartridge unit.



In addition to the standard cartridge filters the Pool Cleaner is also supplied with Spring clean-up filters which can be used for the first cleaning of the season or when the pool is unusually dirty.

6.4. Cleaning the impeller



If you notice debris trapped in the impeller, open the impeller and remove the debris.



Unplug the power supply.

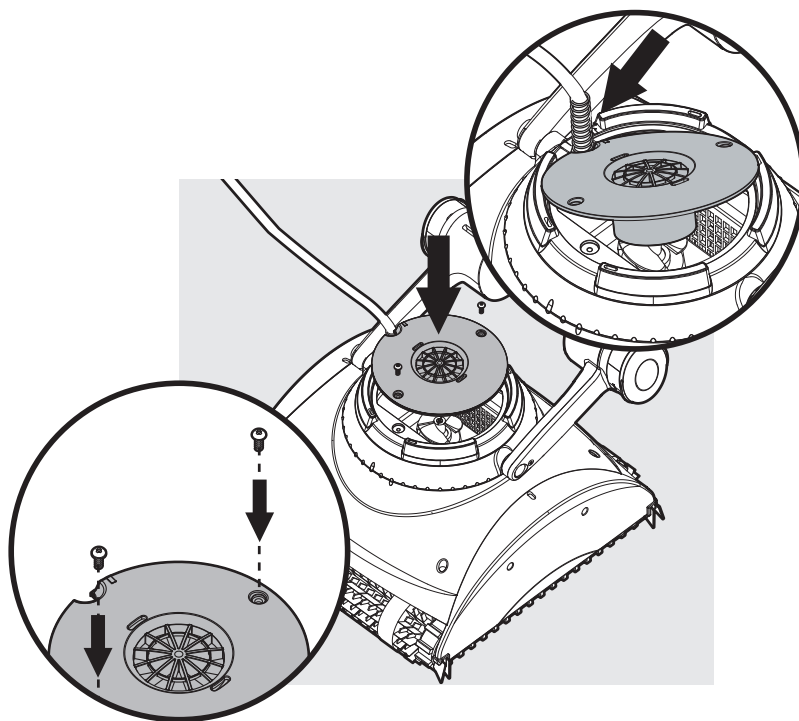
Using a screwdriver remove the two screws on the impeller cover and remove it.

Clean any debris that may be in the impeller.

Place the impeller cover at an angle so that the notch is on the second ring of the spring.

Press down on the impeller cover in the direction of the spring, pushing it into place.

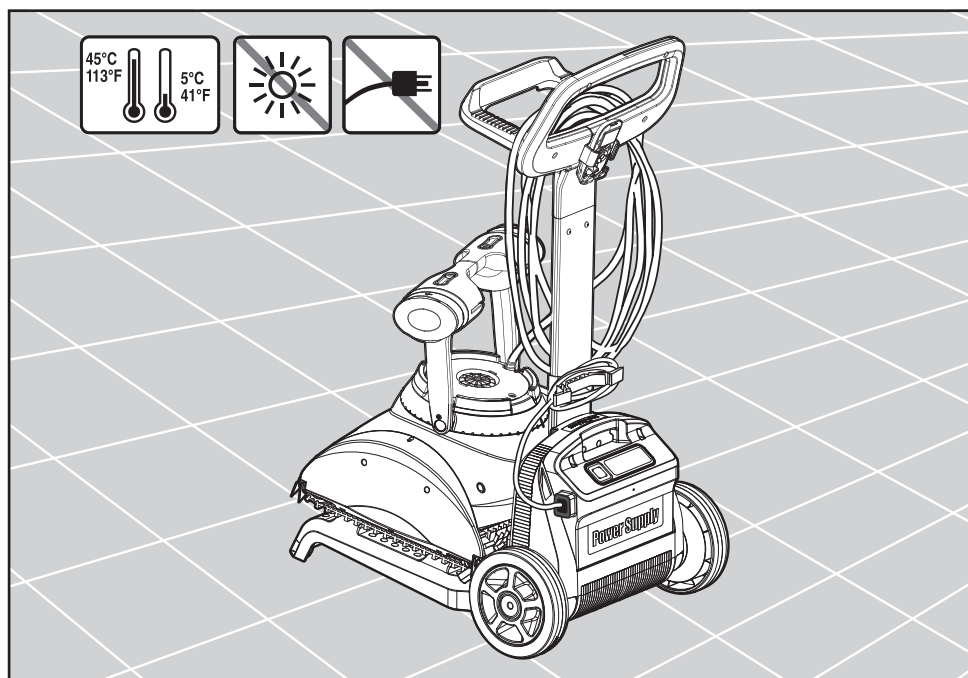
Replace the screws.



7. OFFSEASON STORAGE

If the Pool Cleaner will not be in use for an extended period, perform the following storage steps:

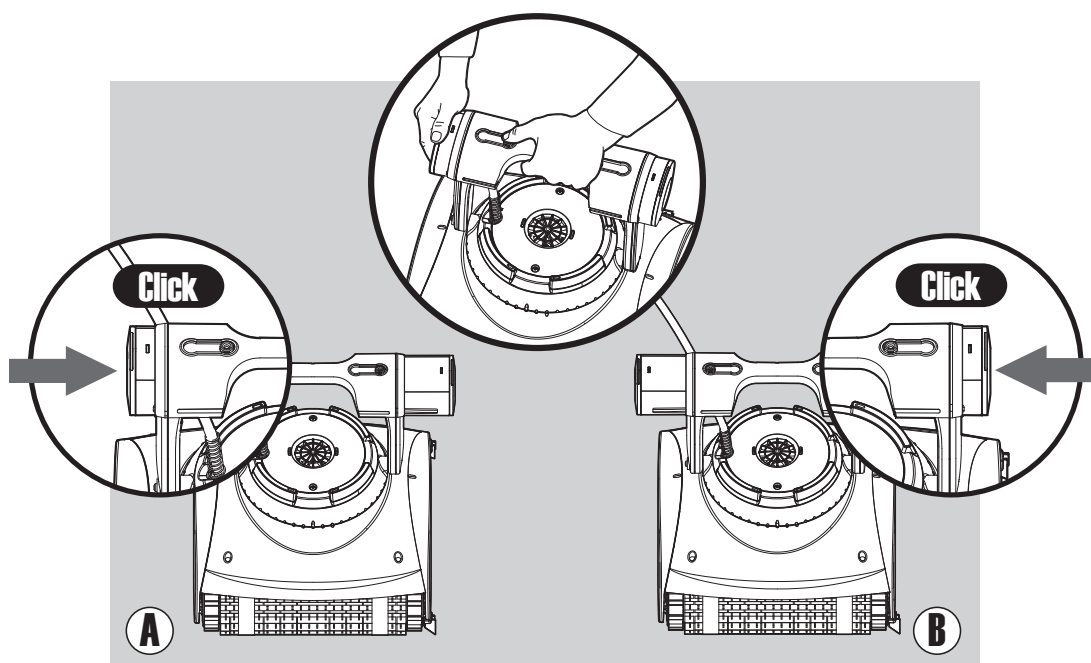
- Make sure that no water is left in the Pool Cleaner
- Thoroughly clean the filter bag or cartridges and insert in place
- Roll up the cable so that it has no kinks and place on the Caddy
- Store the Pool Cleaner in a protected area either on its Caddy or simply upsidedown



8. TROUBLESHOOTING

If the suggest solutions do not solve the problem contact your dealer

Problem	Solution
Pool Cleaner does not move	1. Check that the power supply is plugged in and turned ON and that the cable is securely connected all the way into the side of the power supply 2. Ensure the power outlet is functioning properly and that it has not tripped the breaker in the fuse box 3. Turn the power supply off. Wait 30 seconds then turn it back on 4. Unplug the power supply. Open the impeller cover and check that nothing is trapped in the impeller
The Pool Cleaner moves but does not clean the pool	1. Clean the filter bag/cartridge 2. After the Pool Cleaner starts moving observe it for several minutes and make sure that it keeps moving. If it stops moving check the impeller and the drive system to see if any debris is stuck there
The Pool Cleaner cleans only part of the pool	1. Check that there is enough slack in the cable for the Pool Cleaner to reach all of the pool 2. Clean the filter bag/cartridge 3. For MCC6 only: push in the float on the cable side (see figure A) 4. Check the brushes to see if they are obstructed or worn out
The Pool Cleaner floats instead of sitting on the floor of the pool	1. Try removing the air again 2. With the Pool Cleaner in the water squeeze the combined brush/Wonder brush to make sure that they are completely water absorbent
Cable has kinks	1. For MCC6 only: push in the float on the non-cable side (see figure B) 2. To remove the kinks stretch the cable out completely and let it sit for at least a day in the sun
The Pool Cleaner doesn't climb the walls	1. Clean the filter bag/cartridge 2. Check the level of the chemicals of the water. Improper levels may allow the growth of algae making the walls slippery. If so, adjust the levels and scrub the walls 3. Check that the brushes aren't worn out 4. Check that the wall climbing mode hasn't been cancelled via the remote control unit (MTC6 only)



FR

Robot Nettoyeur de Piscine MCC6/MTC6

Mode d'emploi

Contenu

1. INTRODUCTION	14
2. SPECIFICATIONS	14
3. AVERTISSEMENTS ET PRECAUTIONS.....	14
3.1. Avertissements.....	14
3.2. Précautions	14
4. ELEMENTS DU NETTOYEUR DE PISCINE	15
5. UTILISATION DU NETTOYEUR DE PISCINE	16
5.1. Préparation	16
5.2. Introduction du Nettoyeur dans la piscine	18
5.3. Retrait du Nettoyeur de la piscine.....	19
6. NETTOYAGE DU SAC OU DES CARTOUCHES DE FILTRAGE ...	20
6.1. Retrait et nettoyage du sac de filtrage	20
6.2. Remplacement du sac de filtrage.....	21
6.3. Nettoyage des cartouches de filtrage	21
6.4. Nettoyage de l'impulseur.....	22
7. STOCKAGE HORS SAISON	23
8. DEPANNAGE.....	24

Robot Nettoyeur de Piscine MCC6/MTC6

Mode d'emploi

1. INTRODUCTION

Merci d'avoir acheté ce Robot Nettoyeur de Piscine de chez Maytronics.

Nous sommes convaincus que votre Robot Nettoyeur de Piscine vous assurera un nettoyage crédible, convenable et rentable de votre piscine. Son filtrage fiable de toutes les piscines, son brossage actif et sa brosse grim pant sur toutes les surfaces permettent d'assurer l'hygiène maximale de votre piscine.

Les Robots Nettoyeurs de Piscine de Maytronics fournissent une technologie de nettoyage avancée, une performance de longue durée et une maintenance en toute simplicité. Vous et votre famille pourrez profiter en toute confiance d'une piscine entièrement propre.

2. SPECIFICATIONS

Protection du moteur: IP 68

Profondeur minimale: 0,80m/2,6 pieds

Profondeur maximale: 5m/16,4 pieds

3. AVERTISSEMENTS ET PRECAUTIONS

3.1. Avertissements



- Utilisez uniquement le bloc d'alimentation électrique qui vous a été fourni à l'origine
- Assurez-vous que la prise électrique est protégée par un disjoncteur de fuite à la terre
- Eloignez le bloc d'alimentation des flaques d'eau
- Positionnez le bloc d'alimentation à au moins 3m du bord de la piscine
- N'entrez pas dans la piscine lorsque le Nettoyeur est en marche
- Débranchez l'alimentation électrique avant tout entretien du robot

3.2. Précautions

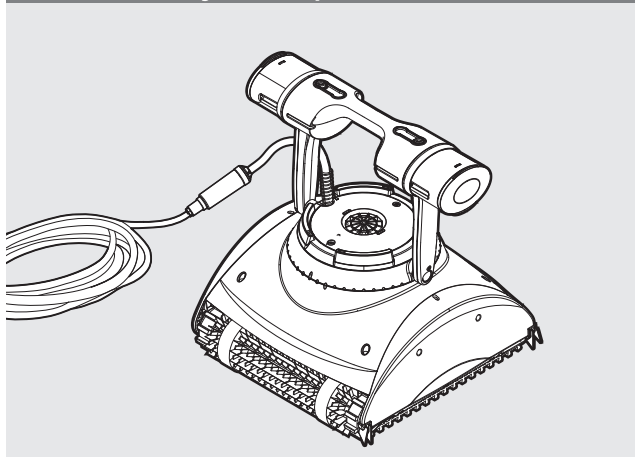
Lorsqu'il n'est pas utilisé, entreposez le Nettoyeur de Piscine sur son Caddy dans un lieu ombragé.

N'utilisez le Nettoyeur de Piscine que lorsque les conditions de l'eau sont les suivantes:

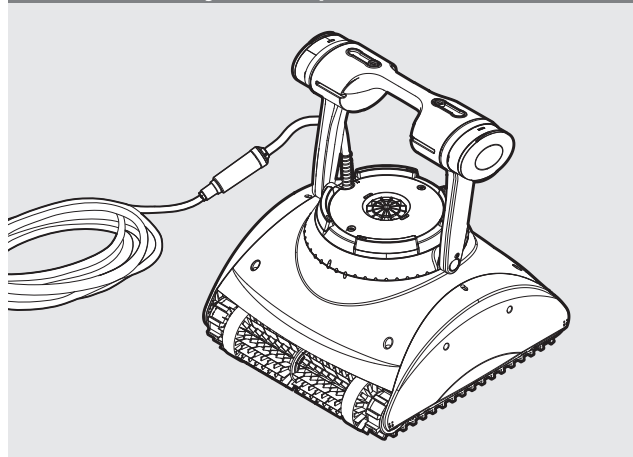
Chlore	Max 4 ppm
pH	7,0 - 7,8
Température	6 – 34°C (43-93°F)
NaCl	Maximum = 5000 ppm

4. ELEMENTS DU NETTOYEUR DE PISCINE

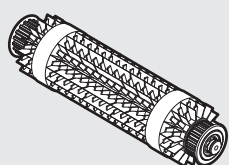
► Robot nettoyeur de piscine modèle MCC6



► Robot nettoyeur de piscine modèle MTC6

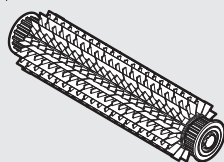


► Broses

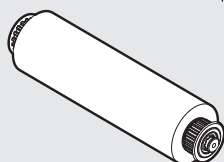


Brosse combinée
pour surface de céramique
rugueuse et pour carrelage
en mosaïque.

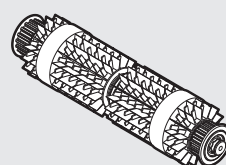
Brosses en option



Brosse PVC
pour béton, PVC, fibre
de verre et revêtement.

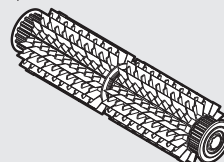


Wonder brosse
pour céramiques lisses.

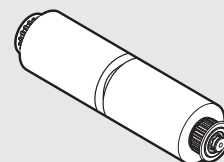


Brosse combinée
pour surface de céramique
rugueuse et pour carrelage
en mosaïque.

Brosses en option



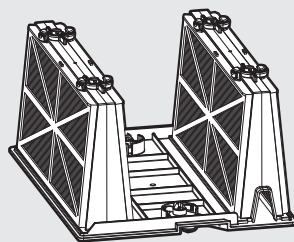
Brosse PVC
pour béton, PVC, fibre
de verre et revêtement.



Wonder brosse
pour céramiques lisses.

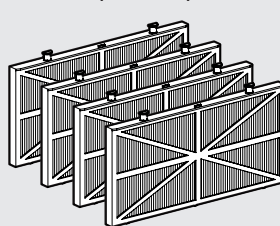
► Filtrage

Cartouches de filtrage et 4 filtres ultra
fins

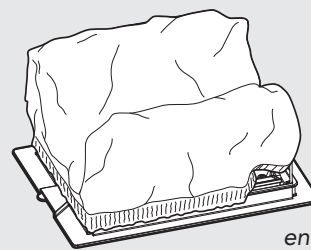


+

Filtres pour nettoyage
de printemps

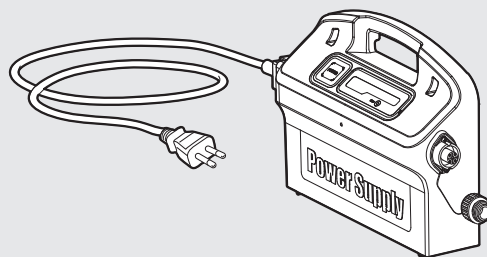


Couvercle inférieur et sac de filtrage



en option

► Unité d'alimentation électrique

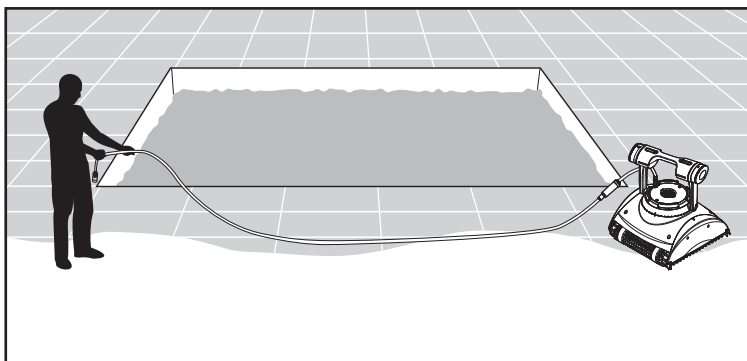


5. UTILISATION DU NETTOYEUR DE PISCINE

Le Nettoyeur de Piscine est très simple à utiliser. Il suffit de le mettre dans la piscine et de s'assurer qu'il soit bien posé au fond de la piscine. Allumez-le (ON) et laissez-le faire son travail.

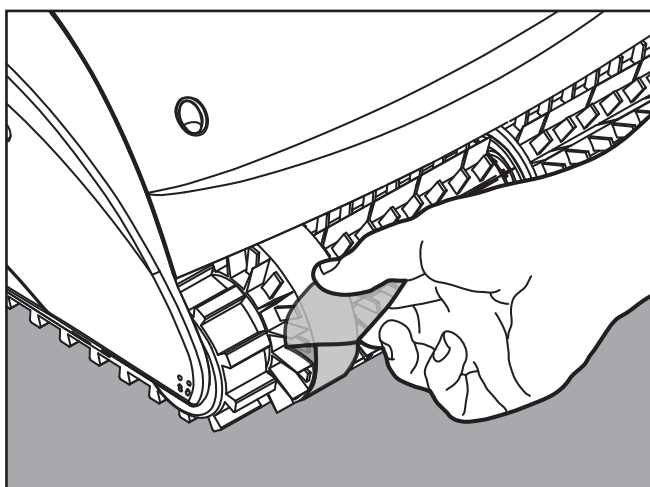
5.1. Préparation

Avant d'utiliser pour la première fois le Nettoyeur de Piscine, effectuez les étapes suivantes:

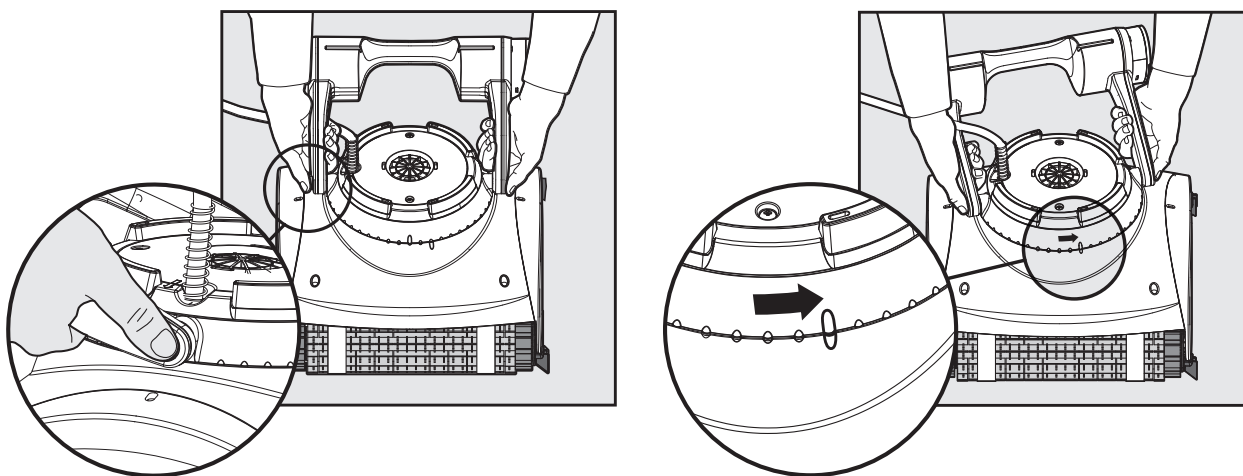


Déroulez le câble et étirez-le entièrement pour qu'il n'ait pas de plis.

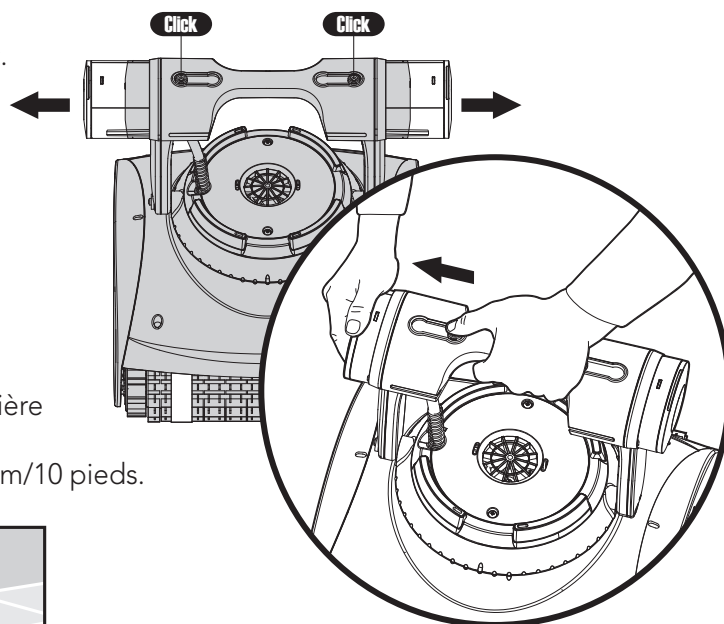
Les petits modèles sont fournis avec un couvercle en plastique sur les brosses.



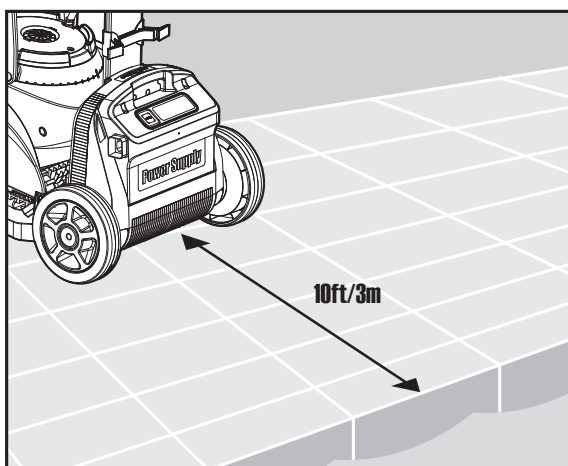
Tout en enfonçant les boutons de la poignée, faites tourner l'anneau de manière à ce que la grande projection de l'anneau s'aligne avec la projection du corps du Nettoyeur de Piscine.



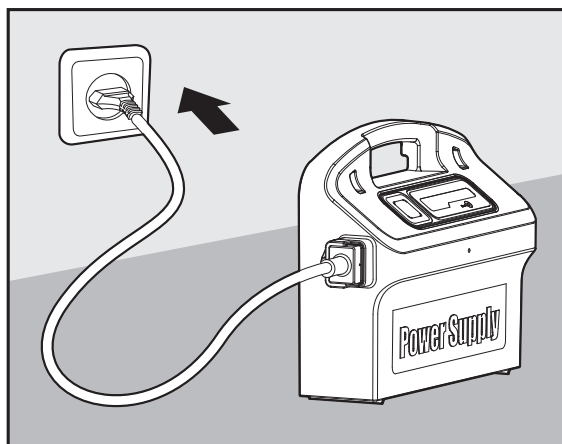
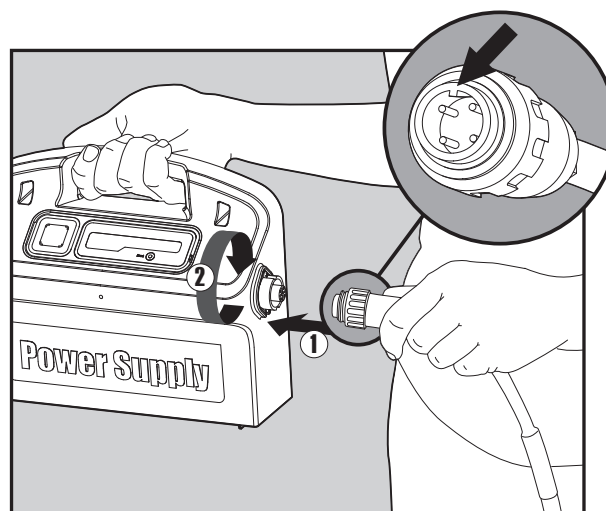
Tout en enfonçant le bouton sur chaque flotteur, tirez-le complètement vers le haut.



Positionnez le bloc d'alimentation de manière à ce qu'il soit à peu près au milieu de la longueur de la piscine à une distance de 3m/10 pieds.



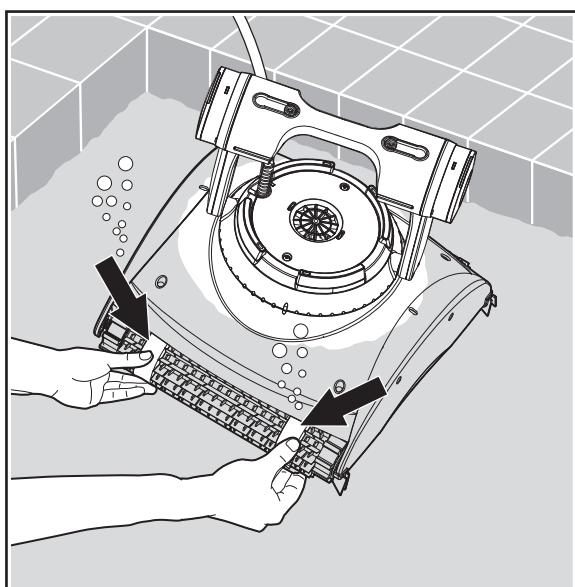
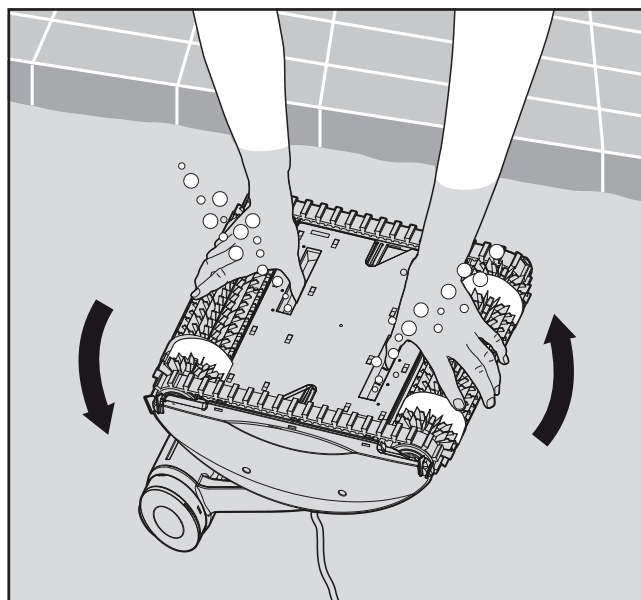
Branchez le câble flottant à l'alimentation en introduisez-le à l'aide de l'encoche dans le connecteur (1) et alignez-le avec la rainure de la prise du bloc d'alimentation; ensuite, tournez dans le sens des aiguilles d'une montre (2).



Branchez le bloc d'alimentation et laissez-le en position OFF.

5.2. Introduction du Nettoyeur dans la piscine

Tout en tenant le Nettoyeur de Piscine à l'envers dans l'eau, remuez-le doucement, vos doigts tenant les portes en plastique du couvercle inférieur ouvertes pour libérer l'air emprisonné. Continuez jusqu'à ce que plus aucune bulle d'air ne se dégage.



Si votre Nettoyeur de Piscine est équipé de brosses contenant des éponges, plongez les brosses dans l'eau et pressez-les de manière à ce qu'elles absorbent de l'eau la première fois que vous utilisez le Nettoyeur de Piscine, ou si les brosses se sont desséchées entre deux usages.

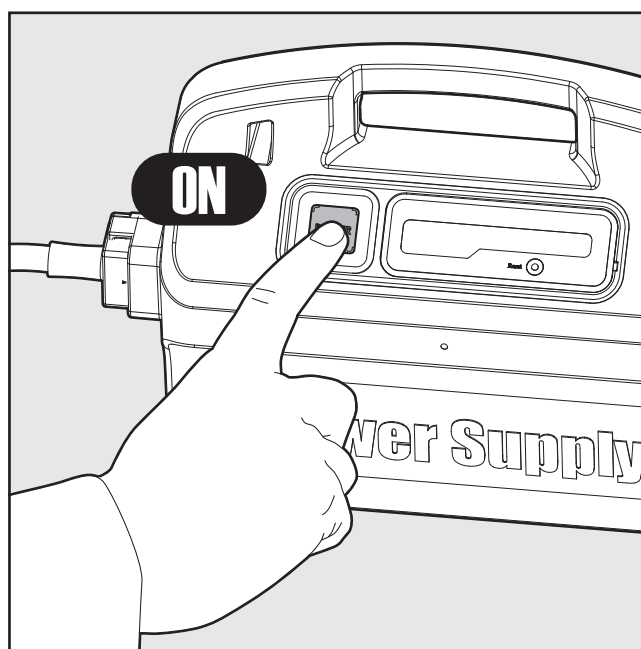
Libérez le Nettoyeur de Piscine et laissez-le couler vers le fond de la piscine.

Assurez-vous que rien ne gêne le câble de flottaison.

Pour éviter les plis dans le câble de flottaison, mettez à l'eau assez de longueur de câble pour que le Nettoyeur puisse atteindre le coin le plus éloigné de la piscine.

Mettez l'appareil sous tension (ON).

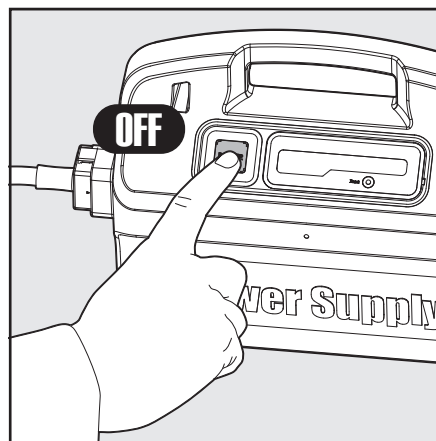
Le Nettoyeur de Piscine fonctionnera jusqu'à ce qu'il atteigne la fin du cycle de nettoyage.



5.3. Retrait du Nettoyeur de la piscine

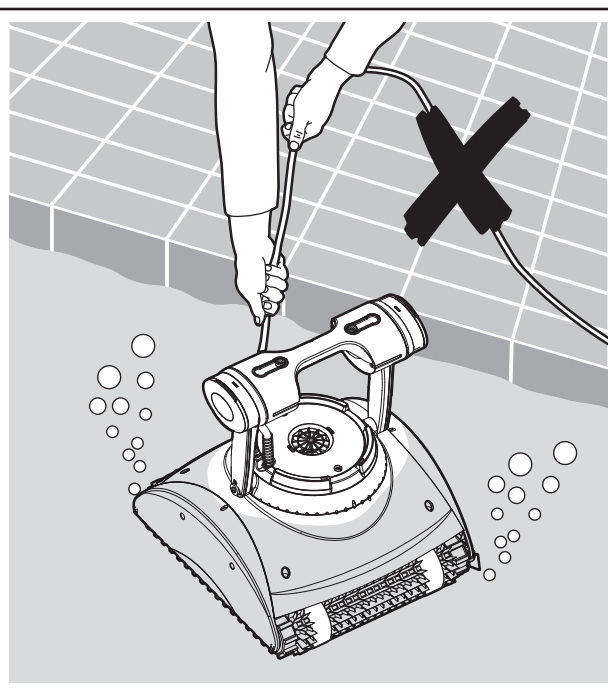
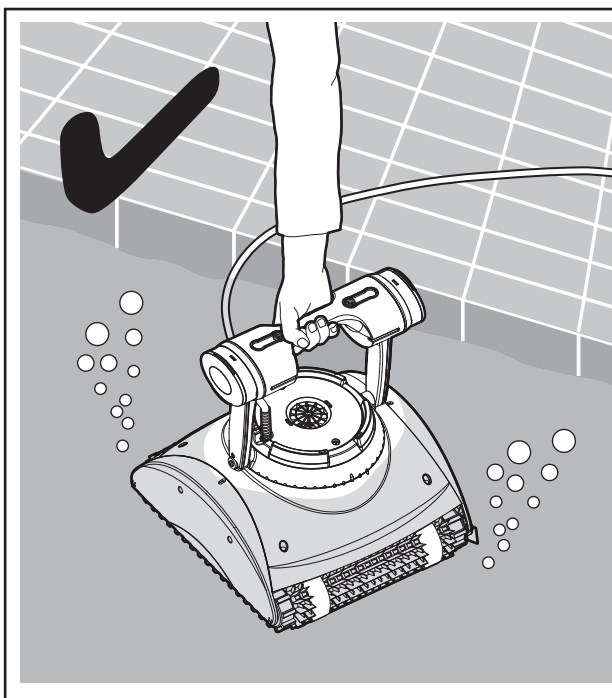


Coupez le courant (OFF) et débranchez le bloc d'alimentation.

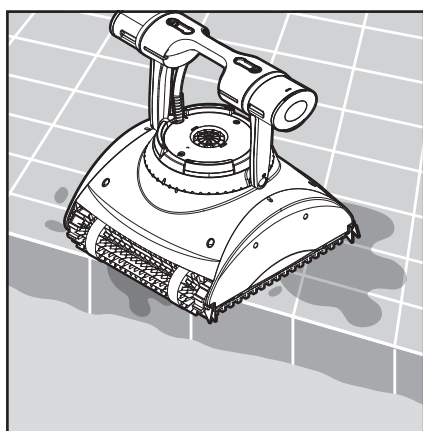


A l'aide du câble de flottaison, ramenez le Nettoyeur de Piscine au bord de la piscine.

A l'aide de la poignée, sortez le Nettoyeur de la piscine.



NE PAS RETIRER LE NETTOYEUR DE LA PISCINE EN TIRANT SUR LE CABLE.

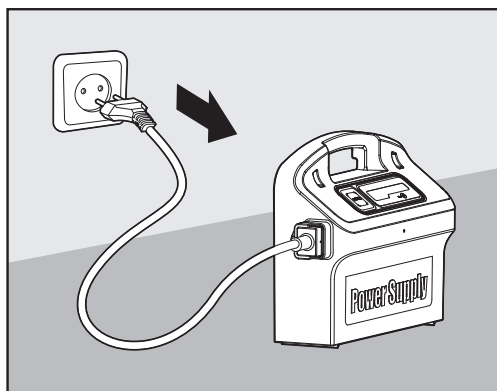


Placez le Nettoyeur de Piscine au bord de la piscine et laissez l'eau se vider.

6. NETTOYAGE DU SAC OU DES CARTOUCHES DE FILTRAGE

Selon votre modèle, votre Nettoyeur de Piscine peut être équipé d'un sac ou de cartouches de filtrage. Il est recommandé de nettoyer le sac ou les cartouches de filtrage après chaque cycle de nettoyage.

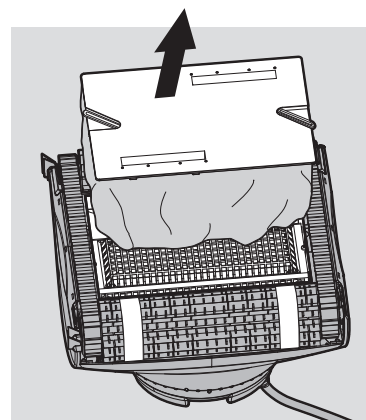
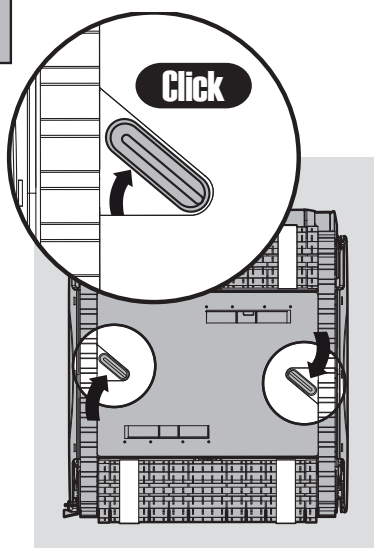
6.1. Retrait et nettoyage du sac de filtrage



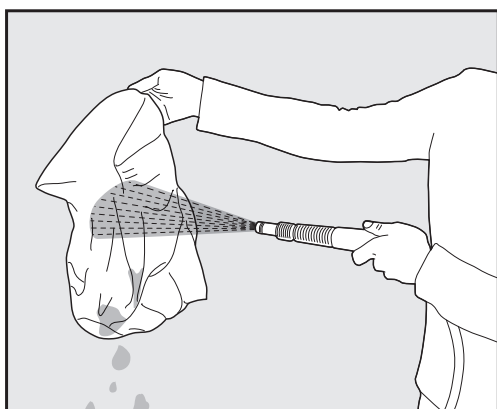
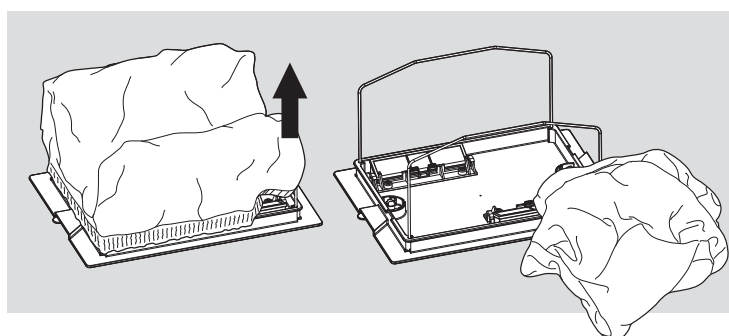
 **Débranchez le bloc d'alimentation.**

Tournez le Nettoyeur de Piscine à l'envers.

Ouvrez le couvercle inférieur.



Sortez le sac de filtrage.



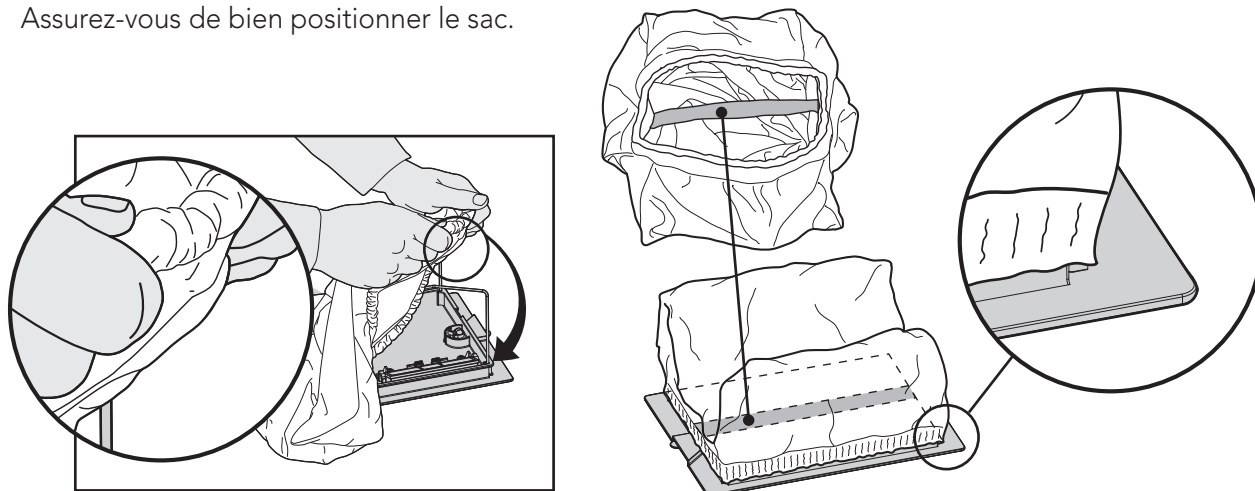
Nettoyez le sac de filtrage à l'aide d'un tuyau d'eau.

Nous recommandons de laver de temps en temps le sac de filtrage en machine à laver en utilisant le programme pour tissus délicats.

De temps en temps, rincez les brosses à l'aide d'un tuyau d'eau.

6.2. Remplacement du sac de filtrage

Posez le sac de filtrage sur le cadre de façon à ce que la sangle soit au milieu du côté le plus court. Assurez-vous de bien positionner le sac.

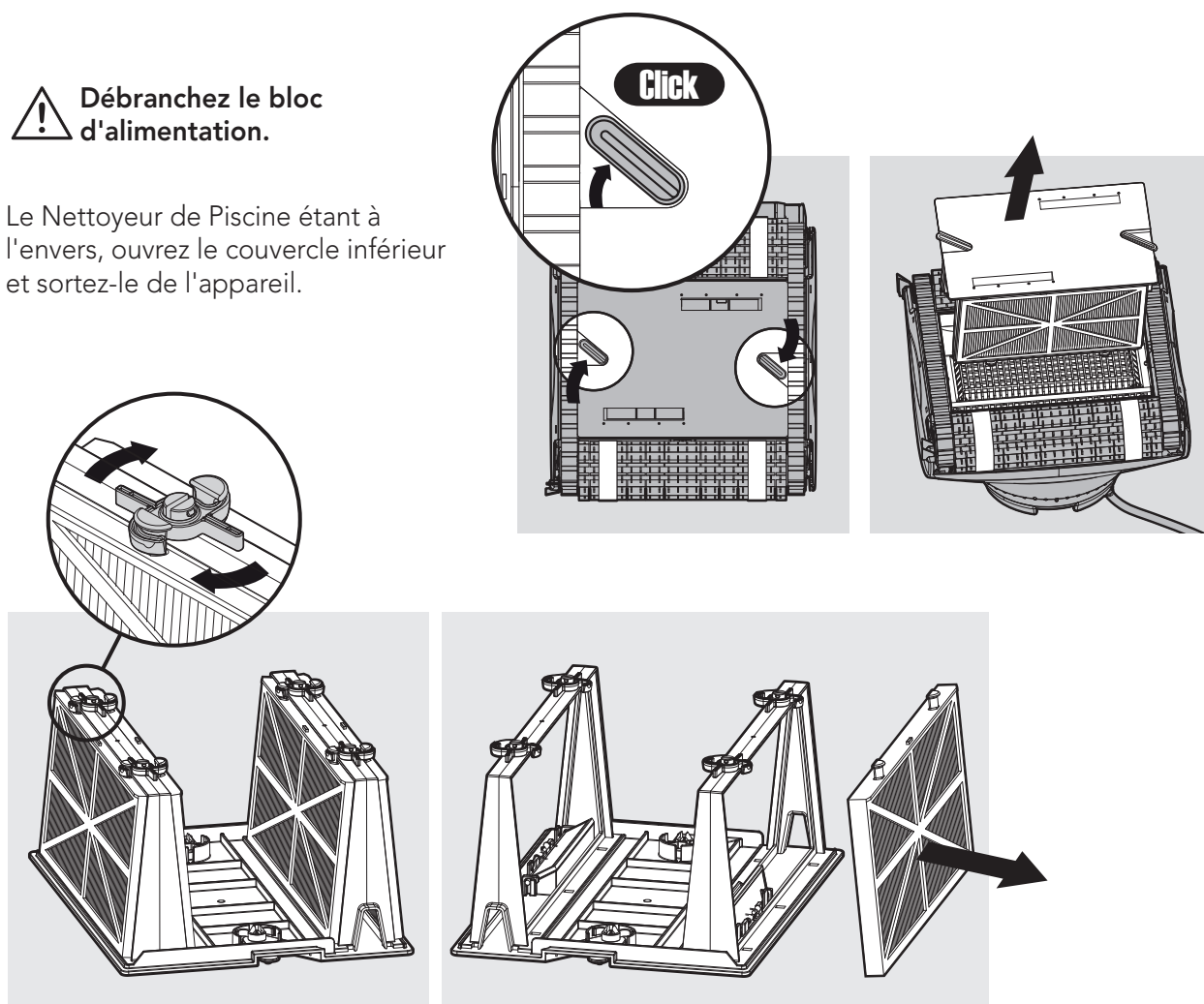


6.3. Nettoyage des cartouches de filtrage

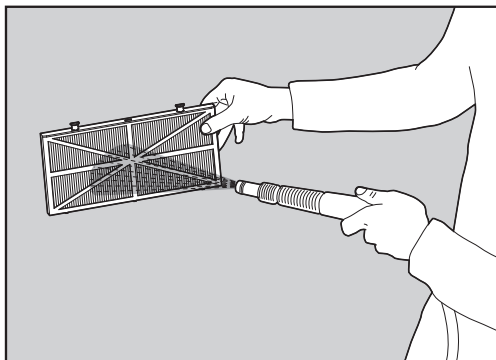
Remarque : Ne laissez pas les cartouches de filtrage se dessécher avant de nettoyer.

⚠ Débranchez le bloc d'alimentation.

Le Nettoyeur de Piscine étant à l'envers, ouvrez le couvercle inférieur et sortez-le de l'appareil.

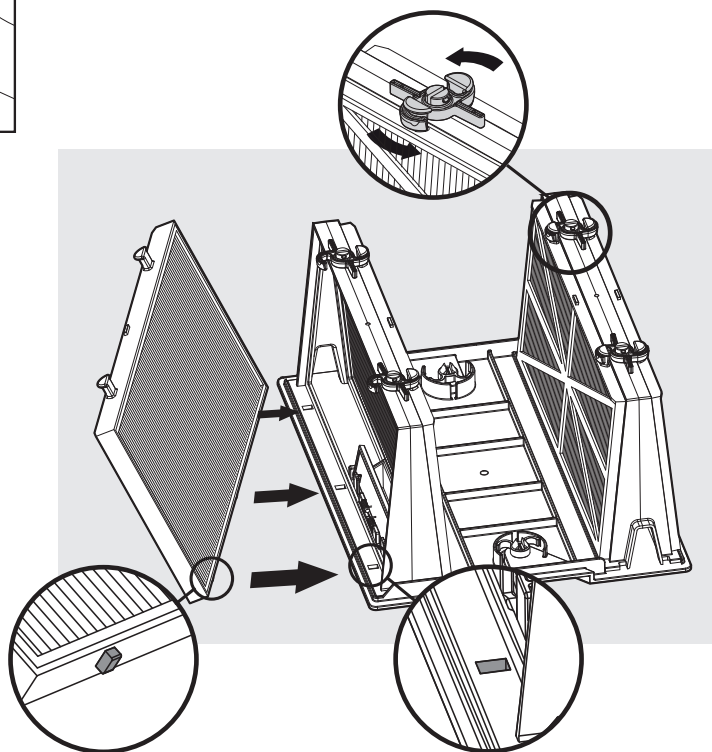


Ouvrez les agrafes et sortez les filtres.



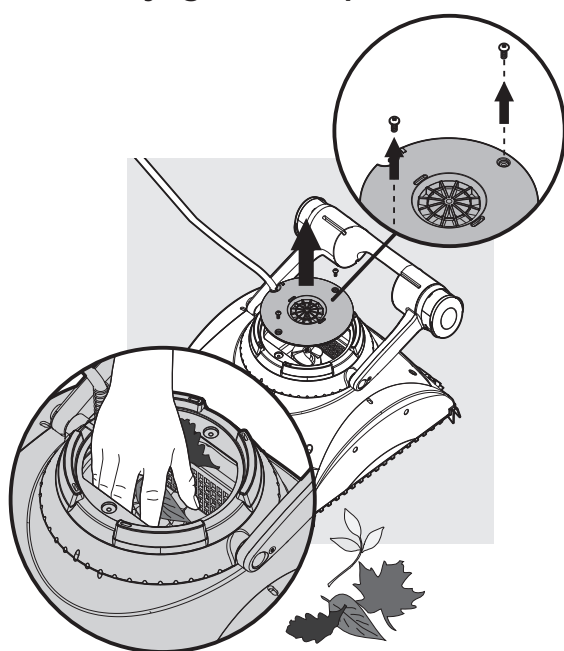
Nettoyez les filtres à l'aide d'un tuyau d'eau.

Introduisez les filtres, les supports en plastique donnant vers l'extérieur.
Introduisez l'unité de cartouche.



En plus des filtres standards à cartouche le Nettoyeur de Piscine est également fourni avec des filtres de nettoyage de Printemps qui peuvent servir au premier nettoyage de la saison ou lorsque la piscine est particulièrement sale.

6.4. Nettoyage de l'impulseur



Si vous constatez l'existence de débris emprisonnés dans l'impulseur, ouvrez l'impulseur et retirez les débris.



Débranchez le bloc d'alimentation.

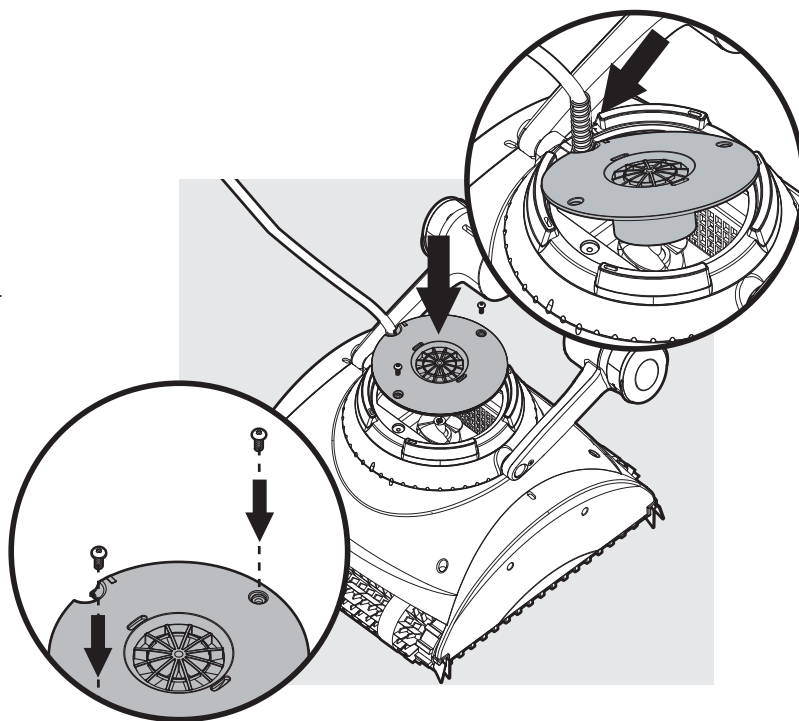
A l'aide d'un tournevis, retirez les deux vis du couvercle de l'impulseur et sortez-le.

Nettoyez tous les débris pouvant se trouver dans l'impulseur.

Placez le couvercle de l'impulseur à un angle permettant à l'encoche de se trouver sur le deuxième anneau du ressort.

Enfoncez le couvercle de l'impulseur dans la direction du ressort, et enclenchez-le en place.

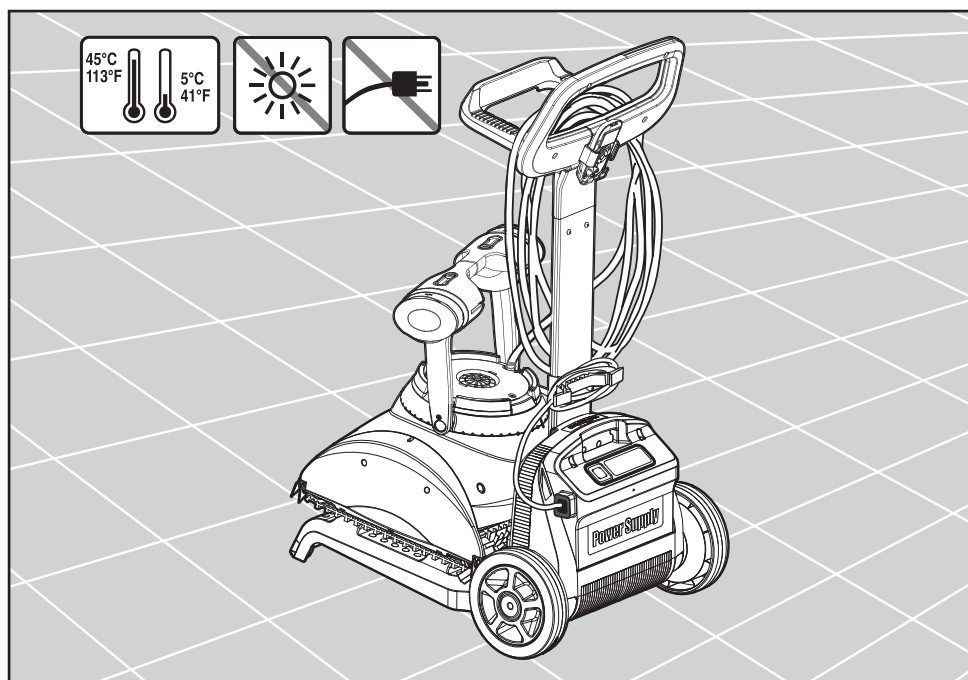
Remettez les vis en place.



7. STOCKAGE HORS SAISON

Si le Nettoyeur de Piscine n'est pas utilisé pendant une période prolongée, veuillez l'entreposer de la manière suivante:

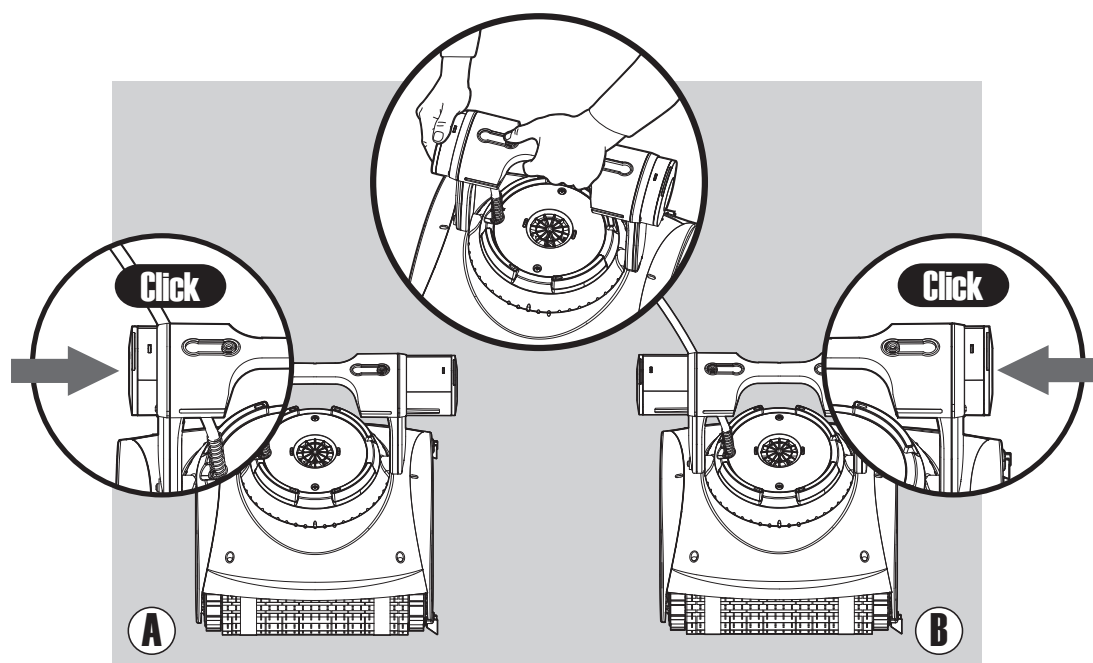
- Assurez-vous qu'il n'y a plus d'eau dans le Nettoyeur de Piscine
- Nettoyez à fond le sac ou les cartouches de filtrage et remettez-les en place
- Rembobinez le câble sans y faire de plis et placez-le sur le Caddy
- Entrez le Nettoyeur de Piscine dans un endroit protégé soit sur son Caddy, soit simplement à l'envers



8. DEPANNAGE

Si les solutions suggérées ne résolvent pas le problème, veuillez contacter votre revendeur

Problème	Solution
Le Nettoyeur de Piscine ne bouge pas	1. Assurez-vous que le bloc d'alimentation soit branché et allumé (ON) et que le câble soit connecté de manière sécurisée au côté du bloc d'alimentation 2. Assurez-vous que la prise de courant fonctionne bien et que le disjoncteur n'a pas sauté 3. Eteignez l'appareil (OFF). Patientez 30 secondes puis rallumez-le 4. Débranchez le bloc d'alimentation. Ouvrez le couvercle de l'impulseur et assurez-vous que rien n'est bloqué dans l'impulseur
Le Nettoyeur de Piscine bouge mais ne nettoie pas la piscine	1. Nettoyez le sac/la cartouche de filtrage 2. Dès que le Nettoyeur de Piscine démarre observez-le pendant quelques minutes et assurez-vous qu'il poursuit son mouvement. S'il s'arrête de bouger vérifiez l'impulseur et le système d'entraînement pour voir si des débris n'y sont pas bloqués
Le Nettoyeur de Piscine ne nettoie qu'une partie de la piscine	1. Vérifiez que le câble est assez long pour que le Nettoyeur atteigne tous les coins de la piscine 2. Nettoyez le sac/la cartouche de filtrage 3. Pour le MCC6 uniquement: poussez le flotteur du côté du câble (voir figure A) 4. Vérifiez les brosses pour vous assurer que rien ne les bloque et qu'elles ne sont pas usagées
Le Nettoyeur de Piscine flotte au lieu de se poser au fond de la piscine	1. Tentez à nouveau d'en sortir de l'air 2. Le Nettoyeur de Piscine étant dans l'eau, pressez l'élément combiné brosse/Wonder brosse pour vous assurer qu'il absorbe l'eau
Le câble comporte des plis	1. Pour le MCC6 uniquement: poussez le flotteur du côté où le câble ne se trouve pas (voir figure B) 2. Pour éliminer les plis, tendez le câble entièrement et laissez-le au soleil pendant au moins une journée
Le Nettoyeur de Piscine ne grimpe pas aux parois de la piscine	1. Nettoyez le sac/la cartouche de filtrage 2. Vérifiez le niveau des produits chimiques dans l'eau. Des niveaux inappropriés risquent de permettre la croissance d'algues qui rendent les parois glissantes. Dans ce cas, ajustez les niveaux et frottez les parois 3. Vérifiez que les brosses ne sont pas usagées 4. Vérifiez que le mode de montée sur les parois n'a pas été annulé par la télécommande (MTC6 uniquement)



IT

Pulitore per piscina robotico MCC6/MTC6

Istruzioni per l'uso

Contents

1. INTRODUZIONE.....	26
2. SCHEDA TECNICA	26
3. AVVERTENZE E PRECAUZIONI	26
3.1. Avvertenze	26
3.2. Precauzioni.....	26
4. PARTI DI RICAMBIO PER PULITORE	27
5. UTILIZZAZIONE DEL PULITORE	28
5.1. Installazione	28
5.2. Immergete il pulitore nella piscina.....	30
5.3. Estrazione del pulitore dalla piscina	31
6. PULIZIA DEL SACCHETTO FILTRANTE O DELLE CARTUCCE FILTRANTI	32
6.1. Rimozione e pulizia del sacchetto filtrante	32
6.2. Sostituzione del sacchetto filtrante.....	33
6.3. Pulizia delle cartucce filtranti	33
6.4. Pulizia della girante.....	34
7. MANUTENZIONE FUORI STAGIONE	35
8. DIAGNOSTICA	36

Pulitore per piscina robotico MCC6/MTC6

Istruzioni per l'uso

1. INTRODUZIONE

Vi ringraziamo per aver acquistato un pulitore per piscina robotico della Maytronics.

Con il pulitore robotico della Maytronics la pulizia della vostra piscina sarà garantita, comoda ed economica. Il filtraggio garantito in tutte le condizioni, lo spazzolamento vigoroso e la capacità delle spazzole di scalare tutti i tipi di superficie massimizzano l'igiene della piscina.

Il pulitore per piscina robotico della Maytronics fornisce una tecnologia di pulizia avanzata, prestazioni di lunga durata e facile manutenzione. Potrete nuotare con la vostra famiglia senza pensieri, certi che la vostra piscina è veramente pulita.

2. SCHEDA TECNICA

Protezione del motore: Codice IP 68

Profondità minima: 0.80 m/2.6 ft

Profondità massima: 5 m/16.4 ft

3. AVVERTENZE E PRECAUZIONI

3.1. Avvertenze



- Usare soltanto il trasformatore originariamente fornito.
- Assicurarsi che la presa elettrica sia protetta da un interruttore differenziale o da un interruttore termico
- Non lasciare il trasformatore in acqua stagnante
- Tenere il trasformatore ad almeno 3 m/10 ft dall'orlo della piscina
- Non entrare in piscina mentre il pulitore è in funzione
- Staccare il trasformatore prima di effettuare la manutenzione

3.2. Precauzioni

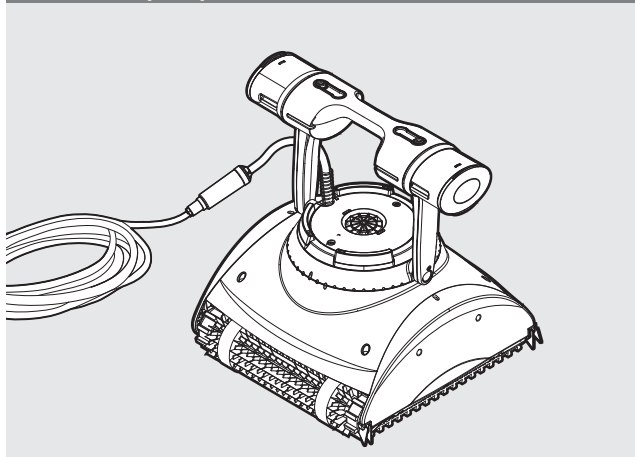
Quando non in uso tenere il pulitore all'ombra sul Caddy.

Usare il pulitore soltanto quando l'acqua è nelle seguenti condizioni:

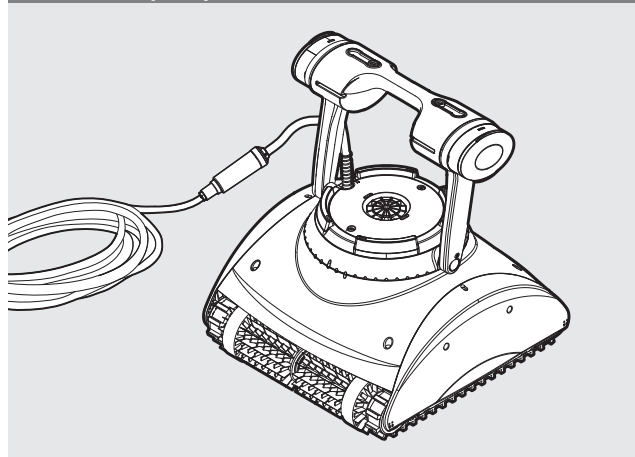
Cloro	Massimo 4 ppm
pH	7.0 - 7.8
Temperatura	6 – 34 °C (43-93 °F)
NaCl	Massimo = 5000 ppm

4. PARTI DI RICAMBIO PER PULITORE

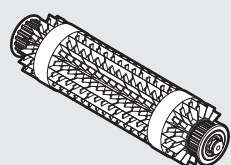
► Pulitore per piscina robotico modello MCC6



► Pulitore per piscina robotico modello MTC6

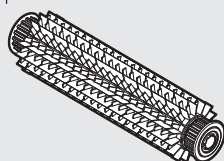


► Spazzole

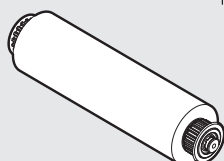


Spazzola combinata
per rivestimenti in
ceramica ruvida e a
mosaico.

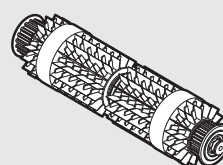
Spazzole opzionali



Spazzola PVC
per cemento, PVC,
vetroresina e liner.

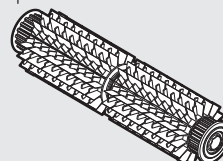


Spazzola "Wonder Brush"
per rivestimenti in
ceramica liscia.

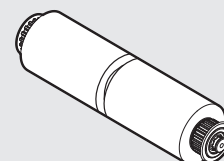


Spazzola combinata
per rivestimenti in
ceramica ruvida e a
mosaico.

Spazzole opzionali



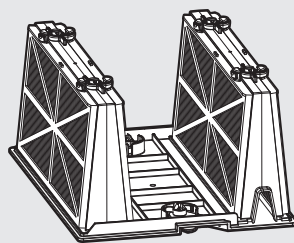
Spazzola PVC
per cemento, PVC,
vetroresina e liner.



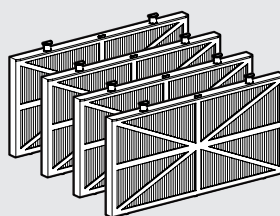
Spazzola "Wonder Brush"
per rivestimenti in
ceramica liscia.

► Filtrazione

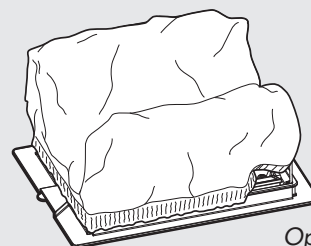
Telaio cartucce e 4 filtri ultrasottili



Filtri "Pulizie di
Primavera"

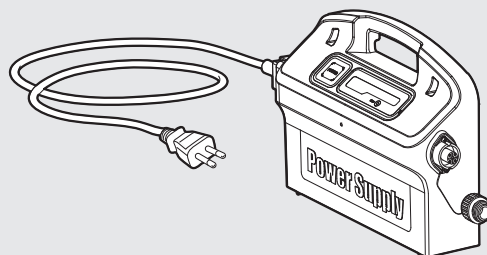


Coperchio inferiore e sacchetto filtrante



Opzionale

► Alimentatore elettrico

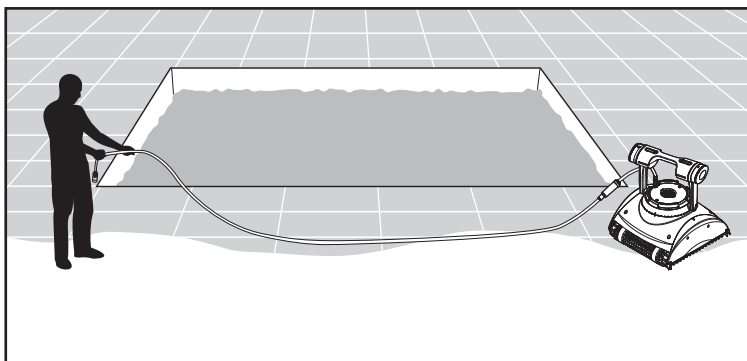


5. UTILIZZAZIONE DEL PULITORE

Il pulitore è di facile uso. Basta metterlo nella piscina e assicurarsi che sia posizionato sul fondo nella maniera corretta. Accenderlo e lasciarlo operare.

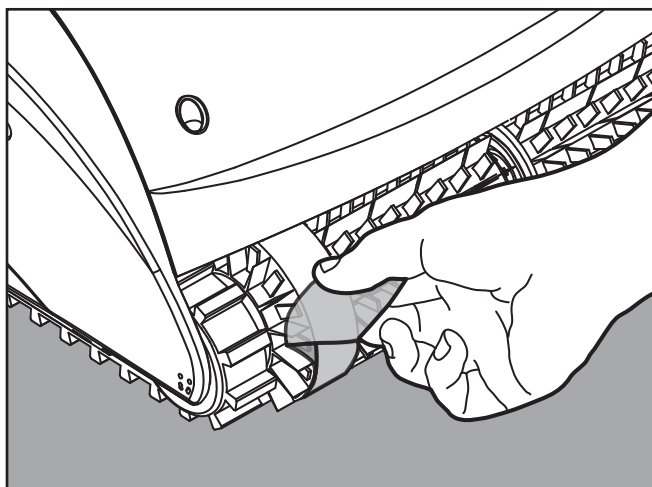
5.1. Installazione

Prima di usare il pulitore per la prima volta eseguire le seguenti operazioni:

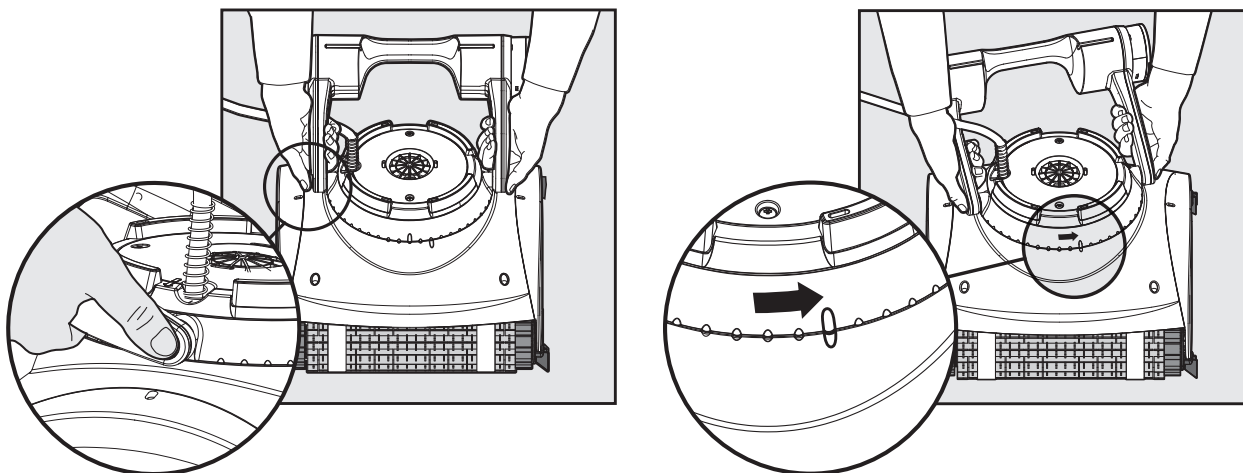


Srotolare il cavo e stenderlo per intero.

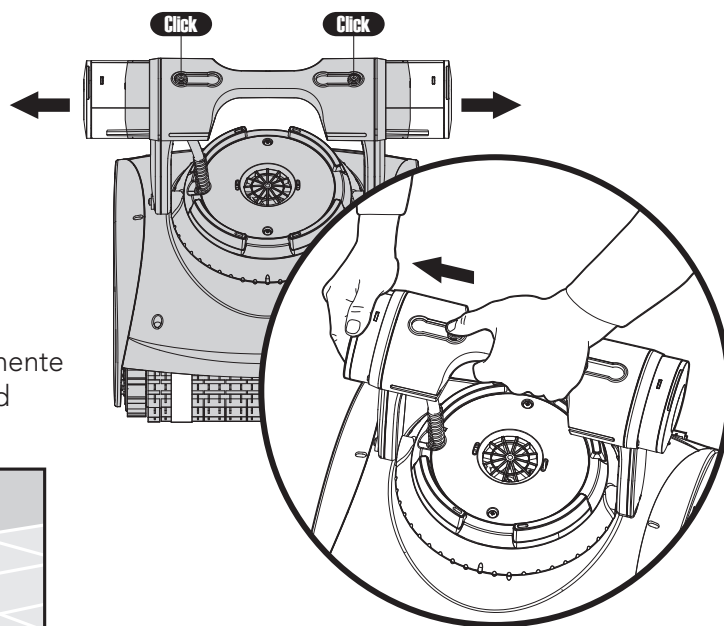
Alcuni modelli sono forniti con coperture di plastica per le spazzole. Queste devono essere rimosse prima dell'uso.



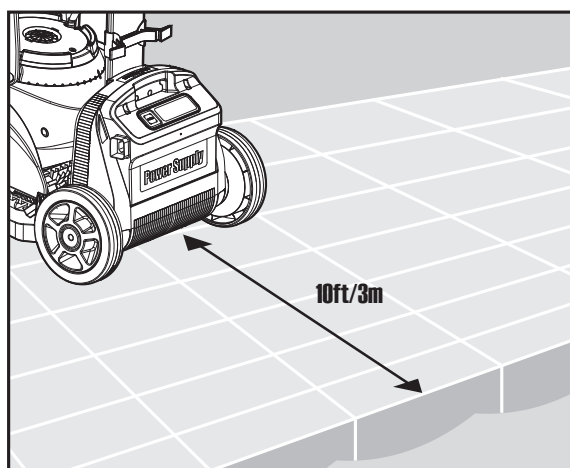
Spingendo in dentro i pulsanti sull'impugnatura, girare l'anello così che la sporgenza più prominente sull'anello è allineata con la sporgenza sulla parte centrale del pulitore.



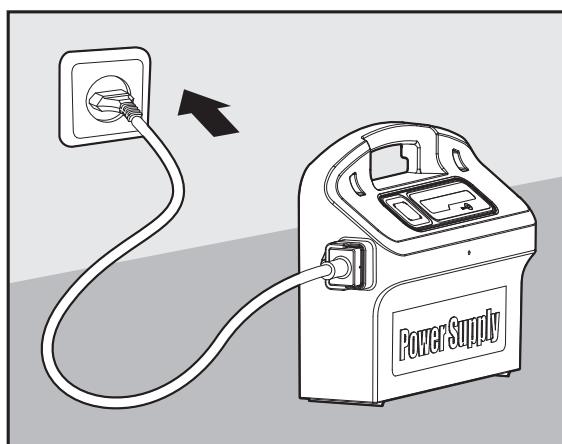
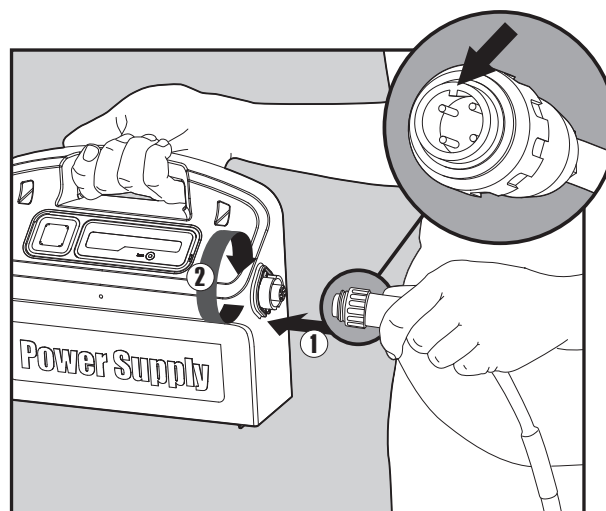
Spingere il pulsante su ciascun galleggiante ed estrarlo completamente.



Collocare il trasformatore approssimativamente al centro del lato più lungo della piscina ad una distanza di 3m/10ft.



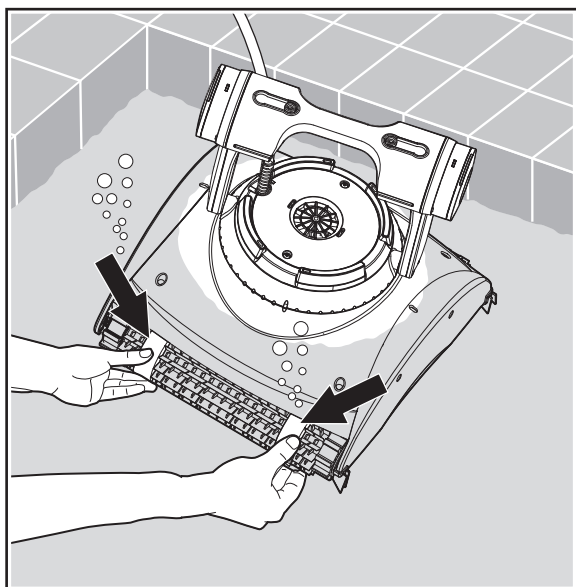
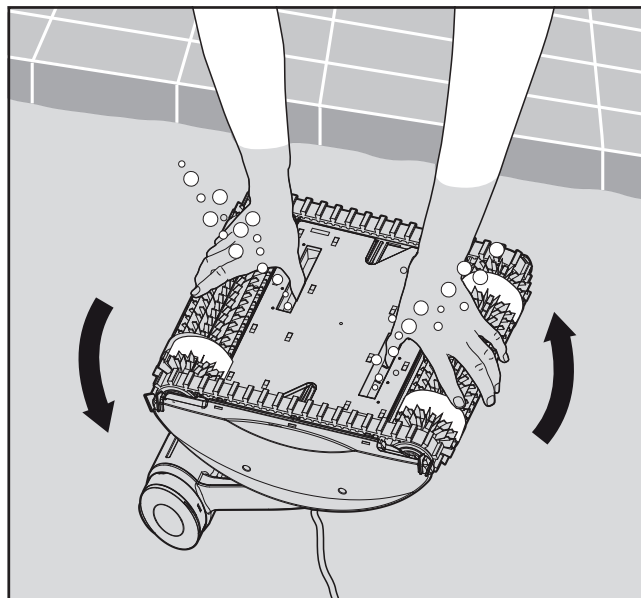
Attaccare il cavo galleggiante al trasformatore allineando la tacca del connettore (1) con la scanalatura della presa del trasformatore e avvitare in senso orario (2).



Attaccare il trasformatore e lasciarlo spento.

5.2. Immergete il pulitore nella piscina

Tenendo il pulitore capovolto dentro l'acqua scuoterlo leggermente tenendo aperti con le dita gli sportelli di plastica del coperchio inferiore in modo da far uscire l'aria che si trova al suo interno. Continuare finché non vi saranno più bolle.



Se il pulitore è dotato di spazzole spugnose, immergerle nell'acqua e strizzarle per renderle in grado di assorbire l'acqua se è la prima volta che il pulitore viene usato o se le spazzole si sono asciugate tra un uso e l'altro.

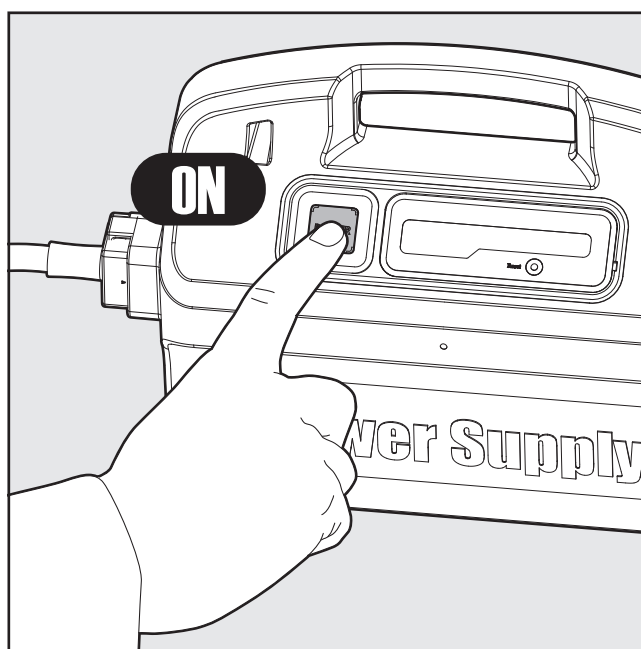
Gettare il pulitore in acqua e lasciare che si posi sul fondo della piscina.

Accertarsi che il cavo galleggiante sia in grado di muoversi liberamente.

Per evitare che il cavo galleggiante si attorcigli, metterne in acqua quanto necessario a permettere al pulitore di raggiungere anche l'angolo della piscina più lontano.

Inserite il trasformatore.

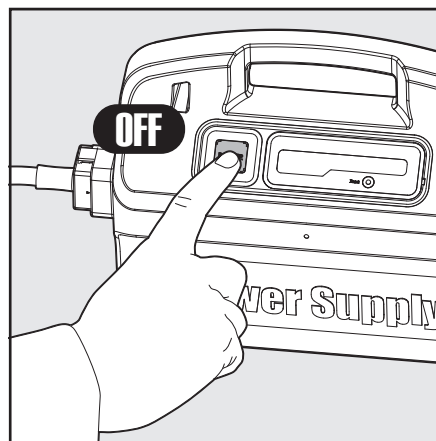
Il pulitore ora si metterà in funzione ed eseguirà il suo programma di pulizia fino alla fine.



5.3. Estrazione del pulitore dalla piscina

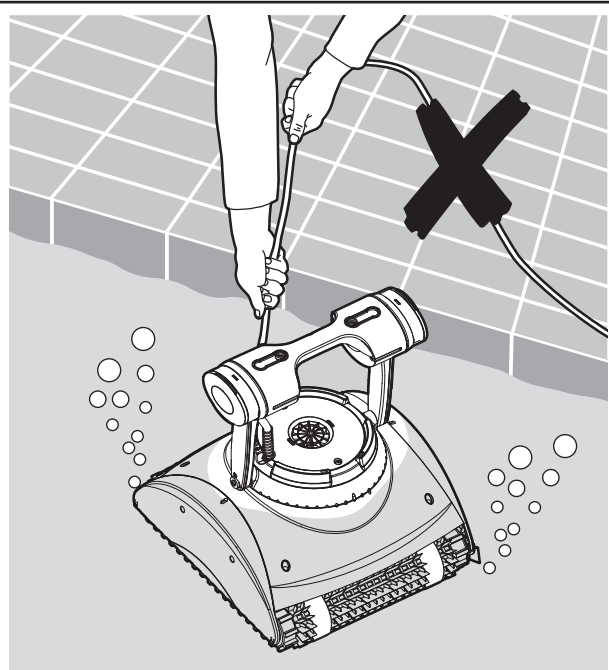
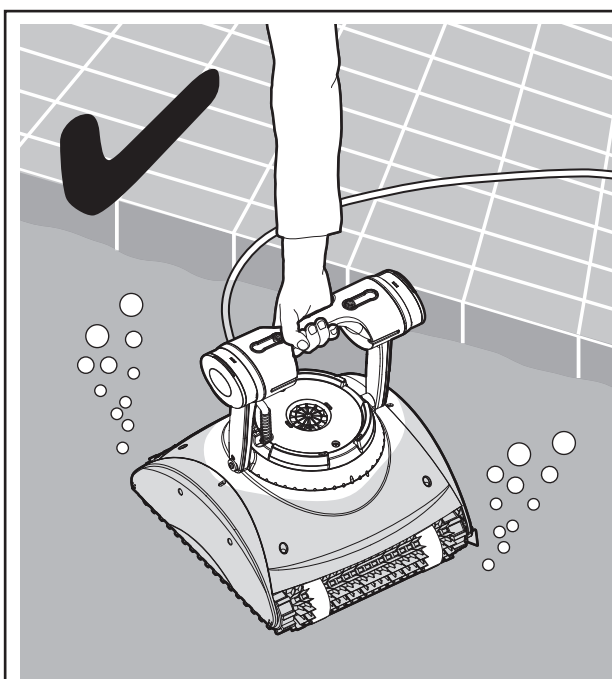


Spegnere e staccare il trasformatore.

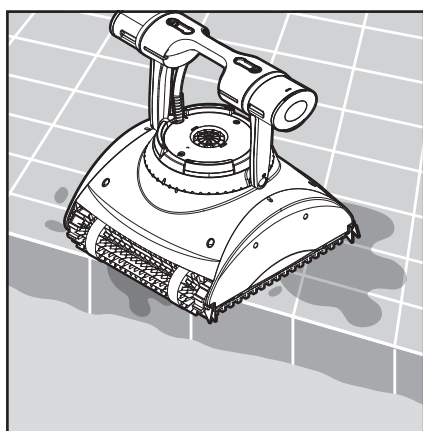


Usando il cavo galleggiante, tirare il pulitore verso il bordo della piscina.

Usando l'impugnatura, tirare il pulitore fuori dalla piscina.



NON ESTRARRE IL PULITORE DALLA PISCINA TIRANDO IL CAVO.

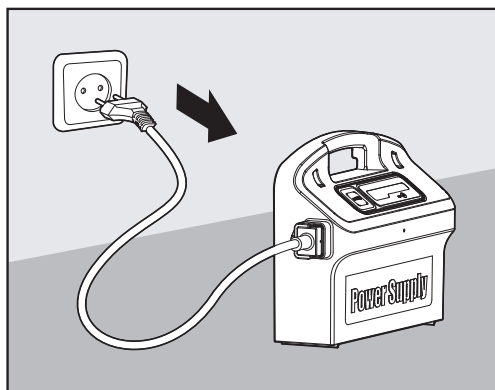


Mettere il pulitore sul bordo della piscina e fare scolare tutta l'acqua.

6. PULIZIA DEL SACCHETTO FILTRANTE O DELLE CARTUCCE FILTRANTI

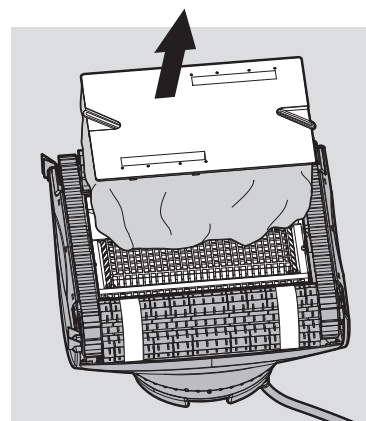
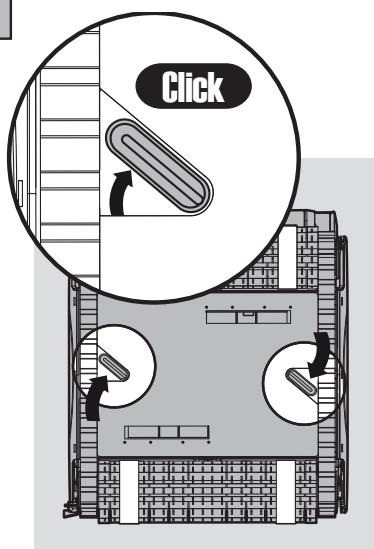
A seconda del modello, il pulitore può avere un filtro tipo sacchetto o tipo cartuccia. Si consiglia di pulire il filtro alla fine di ogni programma di pulizia.

6.1. Rimozione e pulizia del sacchetto filtrante

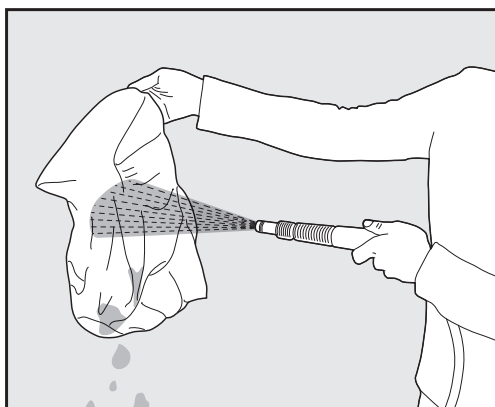
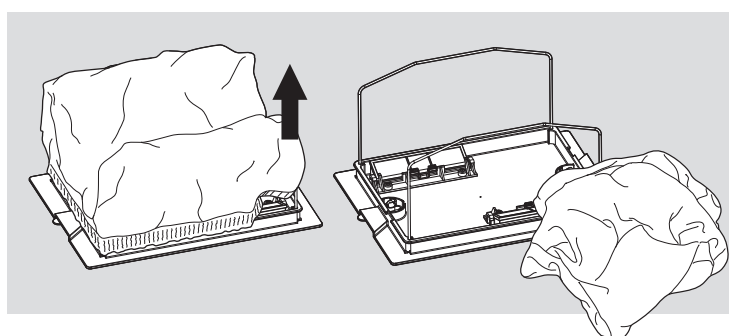


 **Staccare il trasformatore.**

Capovolgere il pulitore.
Aprire il coperchio inferiore.



Estrarre il sacchetto filtrante.



Sciacquare il sacchetto filtrante sotto l'acqua corrente.

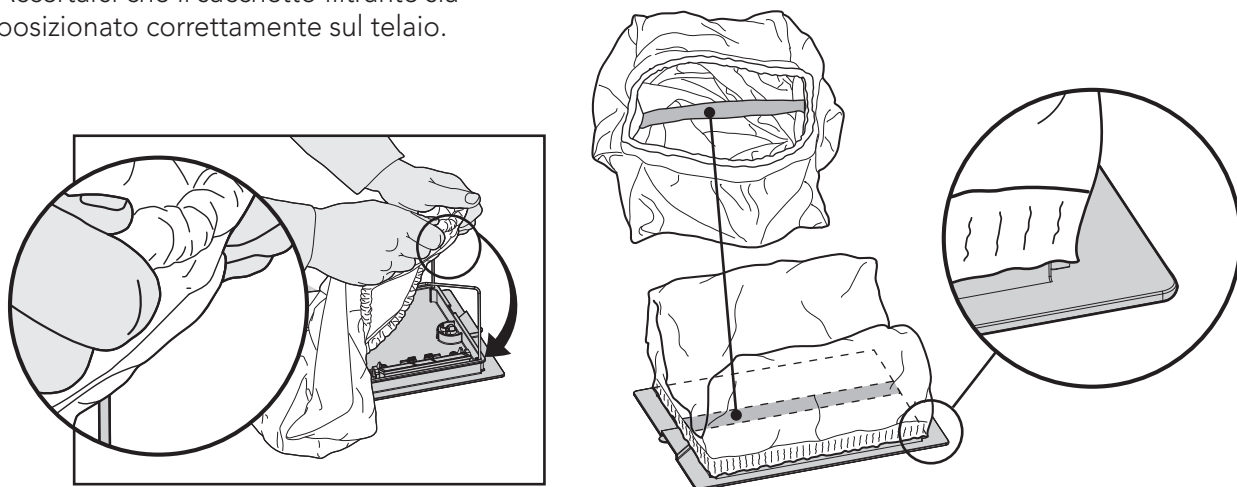
Si raccomanda di lavare periodicamente il sacchetto filtrante in lavatrice usando il programma per i capi delicati.

Pulire regolarmente le spazzole sotto l'acqua corrente.

6.2. Sostituzione del sacchetto filtrante

Mettere il sacchetto filtrante sul telaio in modo che la cinghia sia a metà del lato più corto.

Accertarsi che il sacchetto filtrante sia posizionato correttamente sul telaio.

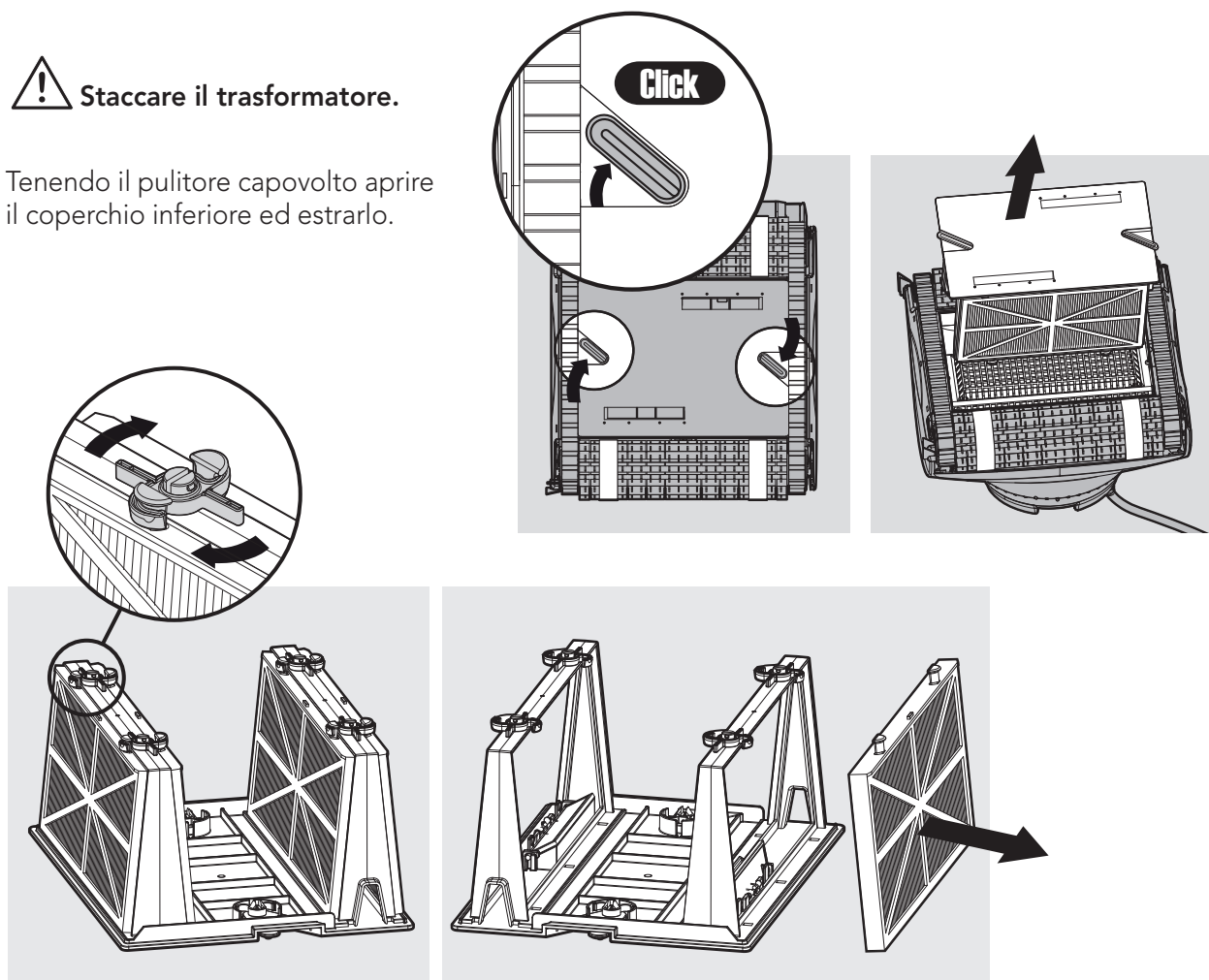


6.3. Pulizia delle cartucce filtranti

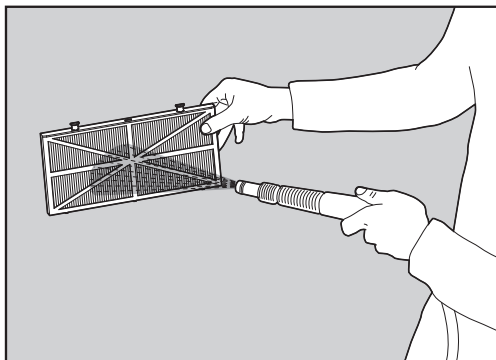
Nota: Non fare asciugare completamente le cartucce filtranti prima di pulirle.

 **Staccare il trasformatore.**

Tenendo il pulitore capovolto aprire il coperchio inferiore ed estrarlo.

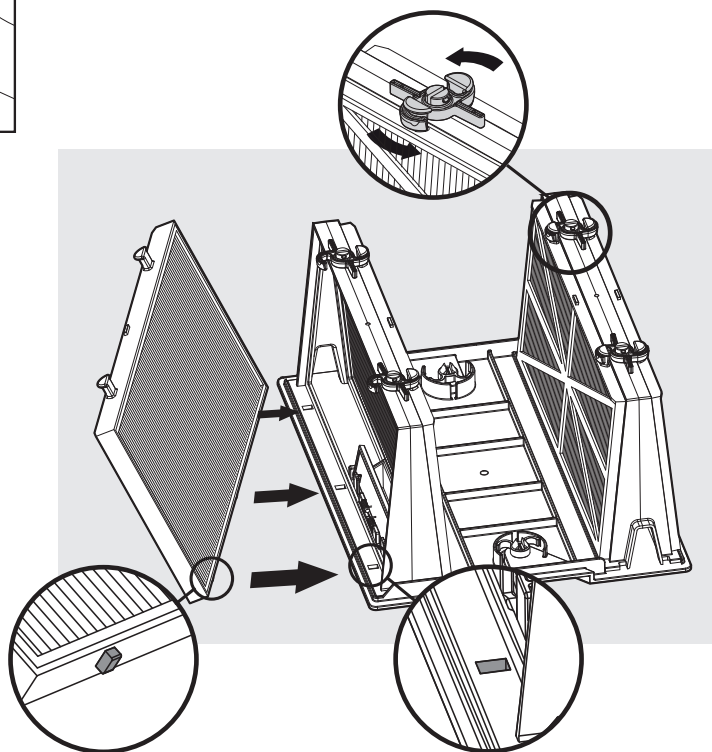


Aprire le clip ed estrarre i filtri.



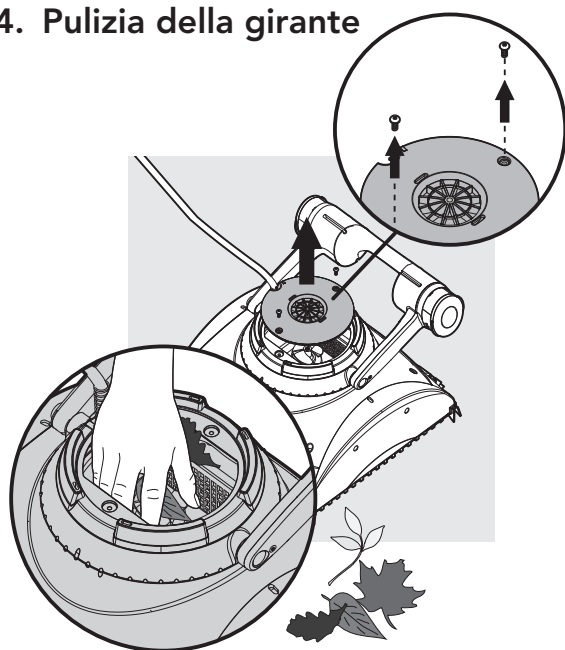
Pulire i filtri sotto l'acqua corrente.

Inserire i filtri con il rivestimento di plastica verso l'esterno.
Inserire la cartuccia.



In aggiunta alle cartucce filtranti standard, sono anche forniti dei filtri "Pulizie di Primavera" che possono essere usati per la prima pulizia della stagione o quando la piscina è eccezionalmente sporca.

6.4. Pulizia della girante



Se la girante è ostruita da detriti, aprirla e rimuoverli.



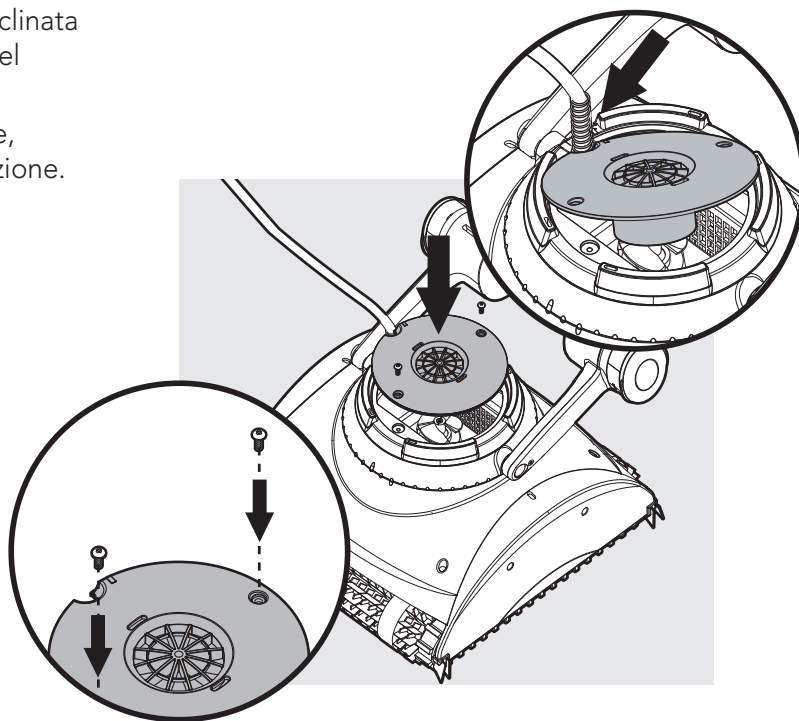
Staccare il trasformatore.

Con un cacciavite svitare le due viti che si trovano sul coperchio della girante e rimuoverlo.
Eliminare eventuali detriti dalla girante.

Mettere la copertura della girante inclinata così che la tacca si trova all'altezza del secondo anello della molla.

Premere sulla copertura della girante, contro la molla, spingendola in posizione.

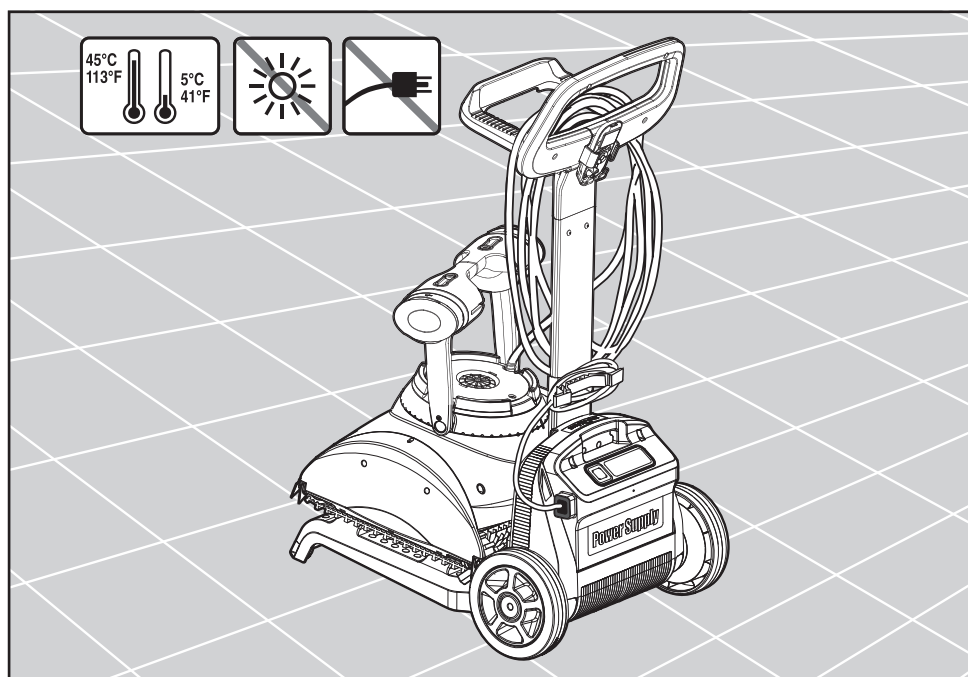
Rimettere le viti a posto.



7. MANUTENZIONE FUORI STAGIONE

Se il pulitore viene messo via per un lungo periodo, eseguire le operazioni seguenti:

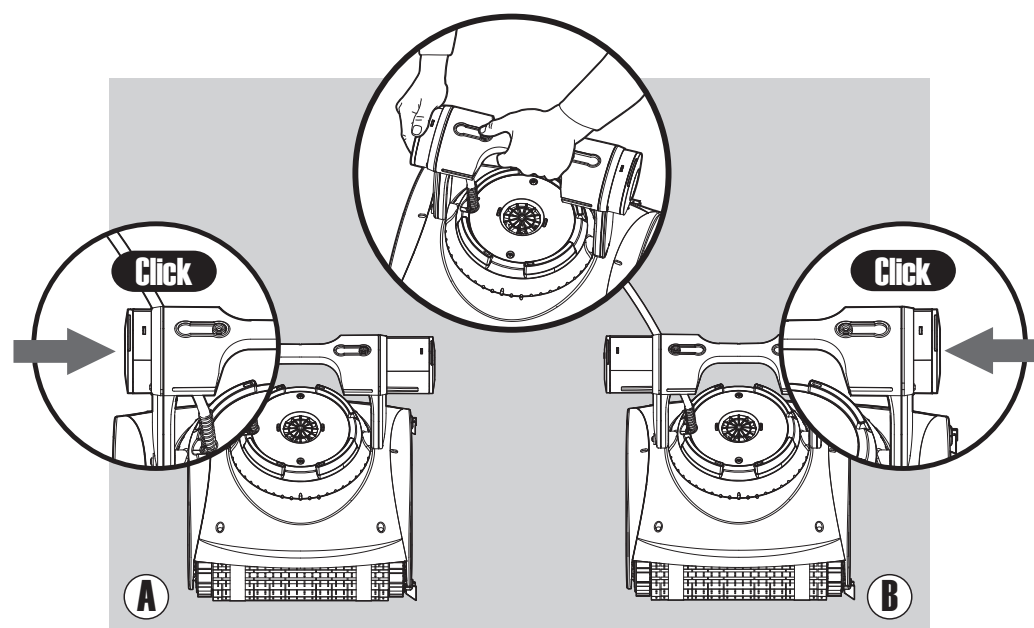
- Assicurarsi che non vi sia più acqua all'interno del pulitore
- Pulire accuratamente il sacchetto o le cartucce filtranti e rimetterle a posto
- Arrotolare il cavo in modo che non sia attorcigliato e metterlo nel Caddy
- Mettere il pulitore al riparo o sul suo Caddy o semplicemente capovolto



8. DIAGNOSTICA

Se le soluzioni suggerite non risolvono il problema contattare il vostro rivenditore

Problema	Soluzione
Il pulitore non si muove	1. Assicurarsi che il trasformatore sia inserito e acceso e che il cavo sia ben inserito fino in fondo di lato del trasformatore 2. Assicurarsi che la presa elettrica funzioni e che non abbia fatto scattare l'interruttore nel portafusibili 3. Spegnerne il trasformatore. Aspettare 30 secondi, quindi riaccenderlo 4. Staccare il trasformatore. Aprite la girante e assicurarsi che non vi sia nulla incastrato
Il pulitore si muove ma non pulisce	1. Pulire il filtro / cartucce filtranti 2. Quando il pulitore comincia a muoversi, tenerlo sotto osservazione per qualche minuto e accertarsi che continua a muoversi. Se si ferma controllare la girante e il sistema di azionamento per vedere se vi siano incastrati dei detriti
Il pulitore pulisce solo una parte della piscina	1. Accertarsi che vi sia tanto cavo da permettere al pulitore di raggiungere l'intera piscina 2. Pulire il filtro / cartucce filtranti 3. Solo per il modello MCC6: spingere in dentro il galleggiante dal lato del cavo (disegno A) 4. Controllare se le spazzole sono bloccate o consumate
Il pulitore galleggia invece di restare sul fondo della piscina	1. Provare a rimuovere di nuovo l'aria dal pulitore 2. Con il pulitore immerso nell'acqua strizzare la spazzola mista/spazzola "Wonder Brush" per assicurarsi che siano completamente assorbenti
Il cavo è attorcigliato	1. Solo per il modello MCC6: spingere in dentro il galleggiante dal lato opposto al cavo (disegno B) 2. Per eliminare l'attorcigliamento, stendere il cavo e lasciarlo al sole per almeno una giornata
Il pulitore non si arrampica sulle pareti	1. Pulire il filtro / cartucce filtranti 2. Controllare il livello delle sostanze chimiche nell'acqua. Livelli sbilanciati permettono la crescita di alghe rendendo le pareti scivolose. In questo caso, correggere i livelli e pulire a fondo le pareti 3. Accertarsi che le spazzole non siano consumate 4. Accertarsi che la modalità di scalo dei muri non sia stata cancellata con il telecomando (solo per il modello MTC6)



ES

Robot limpiador de piscinas MCC6/MTC6

Instrucciones de uso

Índice

1. INTRODUCCIÓN.....	38
2. ESPECIFICACIONES.....	38
3. ADVERTENCIAS Y PRECAUCIONES.....	38
3.1. Advertencias.....	38
3.2. Precauciones.....	38
4. PIEZAS DEL LIMPIADOR DE PISCINAS.....	39
5. USO DEL LIMPIADOR DE PISCINAS.....	40
5.1. Preparación.....	40
5.2. Inmersión del limpiador en la piscina.....	42
5.3. Extracción del limpiador de la piscina.....	43
6. LIMPIEZA DE LA BOLSA O LOS CARTUCHOS DEL FILTRO.....	44
6.1. Extracción y limpieza de la bolsa del filtro.....	44
6.2. Sustitución de la bolsa del filtro.....	45
6.3. Limpieza de los cartuchos del filtro.....	45
6.4. Limpieza de la turbina.....	46
7. ALMACENAMIENTO FUERA DE TEMPORADA.....	47
8. RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS.....	48

Robot limpiador de piscinas MCC6/MTC6

Instrucciones de uso

1. INTRODUCCIÓN

Gracias por comprar el robot limpiador de piscinas de Maytronics.

Estamos seguros de que con el robot limpiador de piscinas de Maytronics, usted podrá limpiar su piscina de una forma cómoda, segura y rentable. La fiabilidad del filtrado, independientemente del estado de la piscina, el cepillado activo y la habilidad para trepar en todo tipo de superficies aumentan al máximo la higiene de la piscina.

Los robots limpiadores de piscinas de Maytronics emplean avanzadas tecnologías de limpieza, tienen un rendimiento duradero y su mantenimiento es sencillo. Usted y su familia podrán disfrutar de un baño con total confianza de que su piscina está completamente limpia.

2. ESPECIFICACIONES

Protección del motor: IP 68

Profundidad mínima: 0,80 m

Profundidad máxima: 5,00 m

3. ADVERTENCIAS Y PRECAUCIONES

3.1. Advertencias



- Use únicamente la fuente de alimentación original suministrada
- Asegúrese de que la toma de corriente está protegida por un interruptor diferencial o por un interruptor de fuga a tierra
- Mantenga la fuente de alimentación alejada del agua
- Coloque la fuente de alimentación a una distancia de al menos 3 m desde el borde de la piscina
- No entre a la piscina mientras el limpiador de piscina esté en funcionamiento
- Desenchufe la fuente de alimentación antes de realizar el mantenimiento

3.2. Precauciones

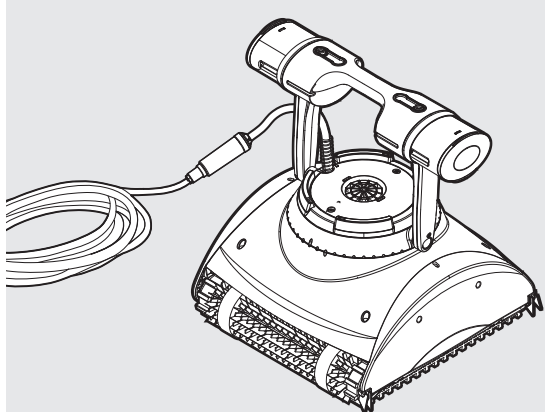
Cuando no use el limpiador de piscinas, colóquelo en el Caddy, en un lugar a la sombra.

Use el limpiador de piscinas únicamente bajo las siguientes condiciones del agua:

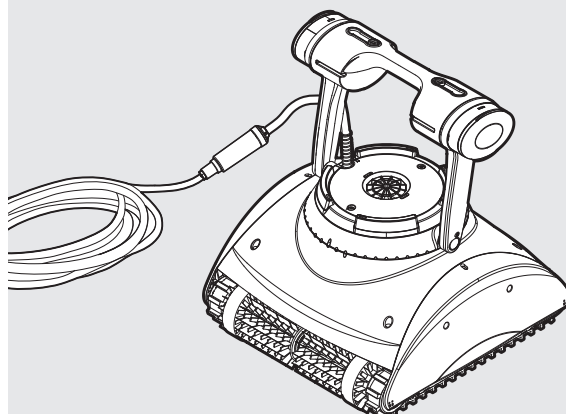
Cloro	Máx. 4 ppm
pH	7,0 - 7,8
Temperatura	6 - 34 °C
NaCl	Máximo = 5000 ppm

4. PIEZAS DEL LIMPIADOR DE PISCINAS

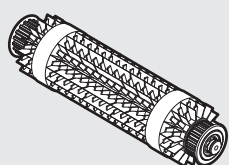
► Robot limpiador de piscinas MCC6



► Robot limpiador de piscinas MTC6



► Cepillos



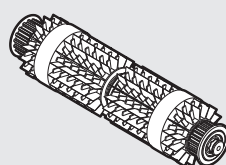
Cepillo combinado
para superficies cerámicas
rugosas y losas de mosaico.



Cepillos opcionales

Cepillo de PVC
para hormigón, PVC, fibra
de vidrio y revestimientos.

Cepillo Wonder
para cerámicas suaves.



Cepillo combinado
para superficies cerámicas
rugosas y losas de mosaico.



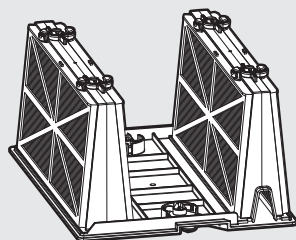
Cepillos opcionales

Cepillo de PVC
para hormigón, PVC, fibra
de vidrio y revestimientos.

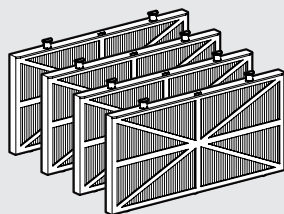
Cepillo Wonder
para cerámicas suaves.

► Filtración

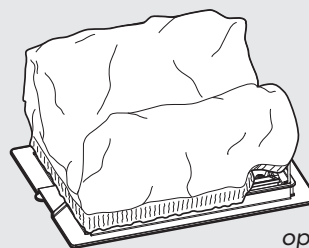
Cartuchos con armazón y 4 filtros
ultrafinos



Filtros de limpieza intensiva

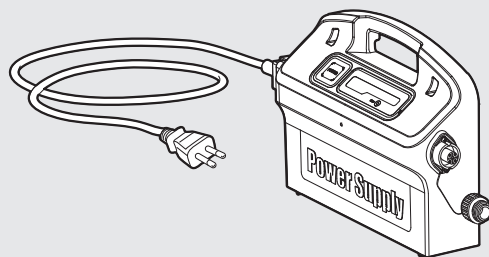


Cubierta inferior y bolsa del filtro



opcional

► Unidad de fuente de alimentación

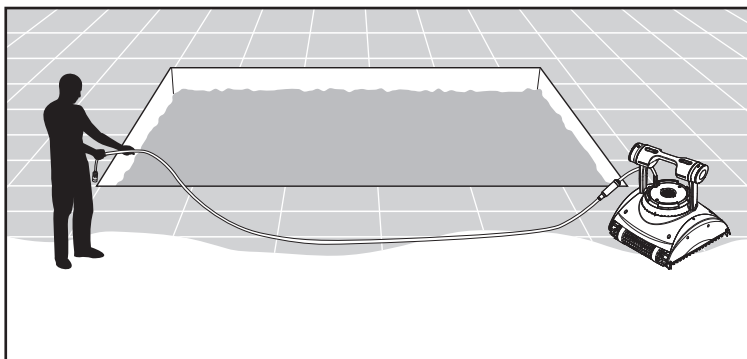


5. USO DEL LIMPIADOR DE PISCINAS

El limpiador de piscinas es muy fácil de usar. Simplemente debe sumergirlo en la piscina y asegurarse de que se encuentra correctamente colocado en el fondo de la misma. Enciéndalo y deje que haga el trabajo.

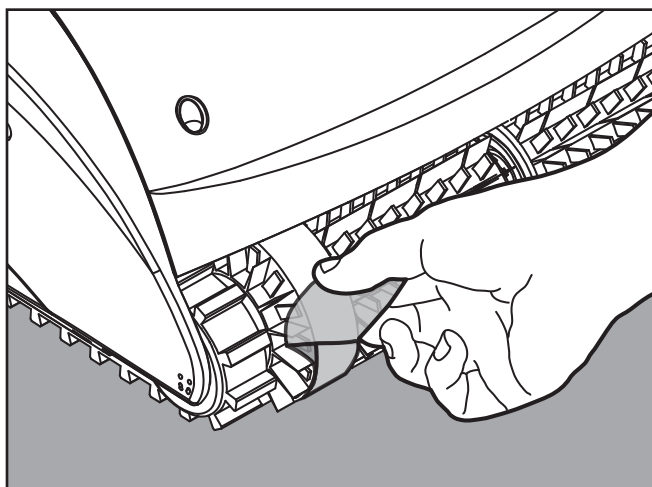
5.1. Preparación

Antes de usar el limpiador de piscinas por primera vez, siga los pasos que se indican a continuación:

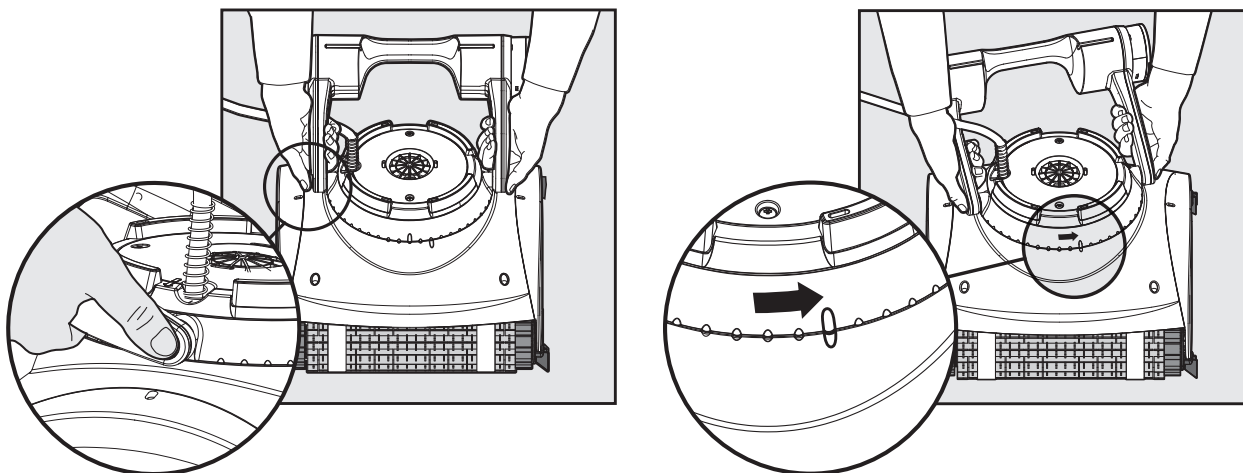


Desenrolle el cable y estírelo completamente de modo que no quede retorcido.

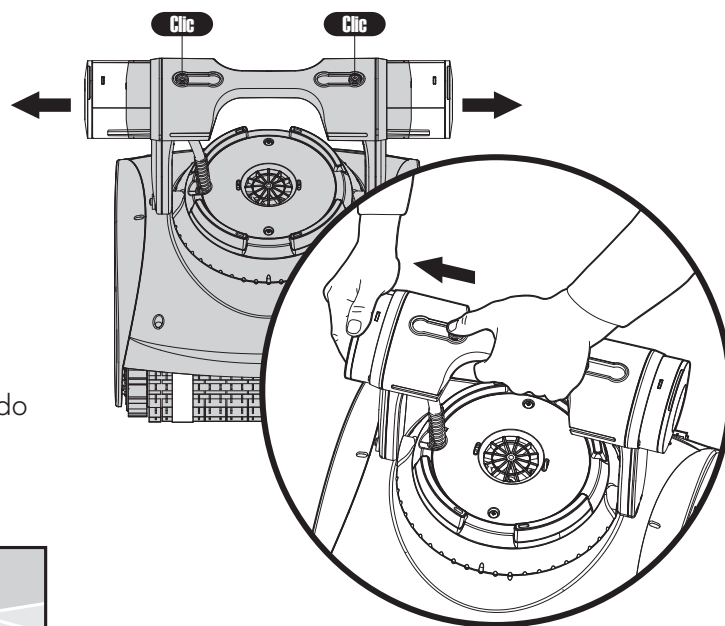
Algunos modelos se entregan con coberturas de plástico en los cepillos. Extrágalas antes de usar la unidad.



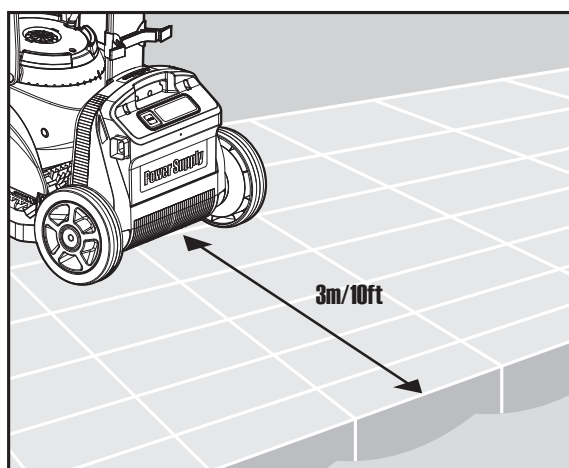
Mientras pulsa los botones del asa, gire el aro de modo que el saliente de mayor tamaño de esta pieza quede alineado con el saliente del cuerpo del limpiador de piscinas.



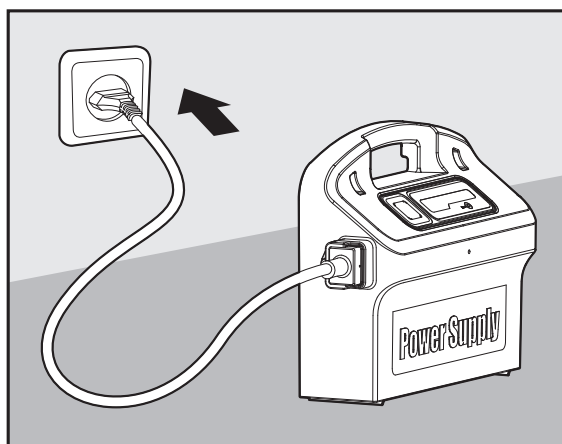
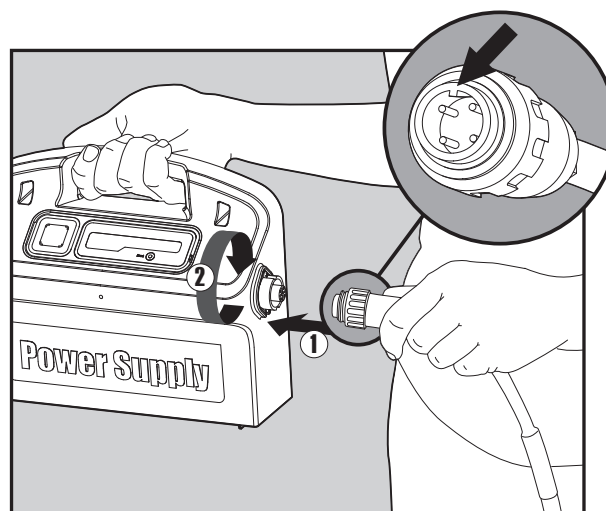
Mientras pulsa el botón de cada flotador, extráigalos hasta el final.



Coloque la fuente de alimentación de modo que esta quede aproximadamente en el medio del lado de mayor longitud de la piscina, a una distancia de 3 m del borde.



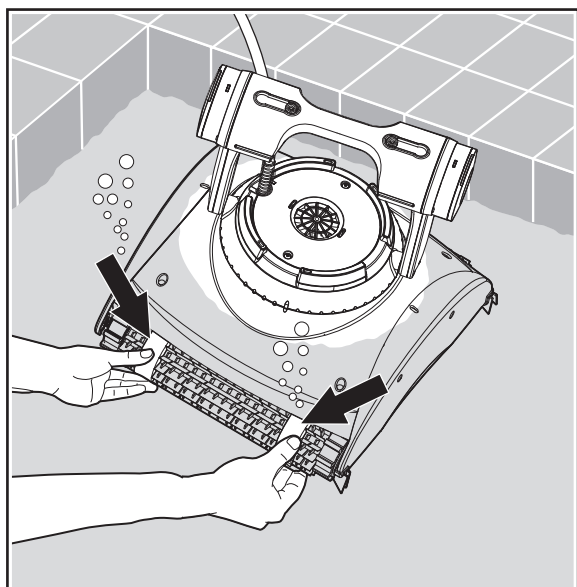
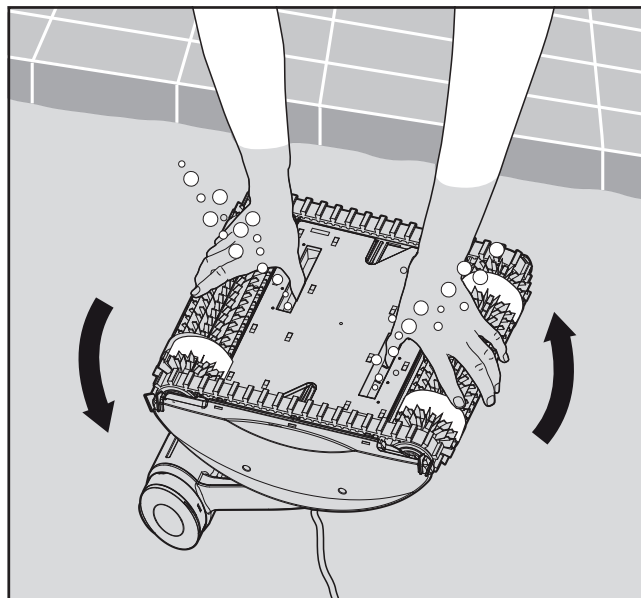
Acople el cable flotador a la fuente de alimentación introduciéndolo de forma que el saliente del conector (1) quede alineado con la muesca del enchufe de la fuente de alimentación y, a continuación, gire en sentido horario (2).



Enchufe la fuente de alimentación y déjela en la posición OFF (apagado).

5.2. Inmersión del limpiador en la piscina

Mientras sujeta el limpiador de piscinas dentro del agua, boca abajo, balancéelo varias veces mientras mantiene abiertas, con sus dedos, las rendijas de plástico de la cubierta inferior, para así extraer el aire del interior. Continúe hasta que no salga ninguna burbuja de la unidad.



Si los cepillos de su limpiador de piscinas tienen esponjas, sumerja los cepillos y apriételos para que absorban agua, tanto si es la primera vez que usa el limpiador de piscinas, como si los cepillos se han secado desde su último uso.

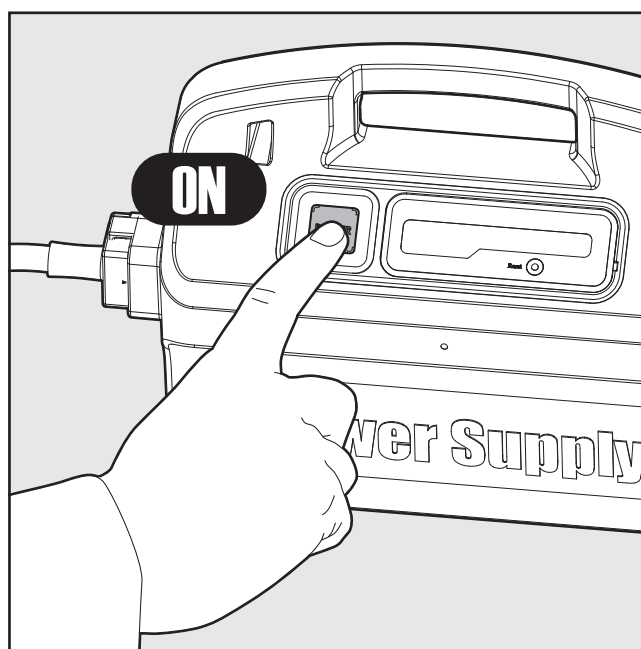
Suelte el limpiador y deje que se hunda hasta el fondo de la piscina.

Asegúrese de que el cable flotador no está obstruido.

Para evitar torceduras en el cable flotador, sumerja suficiente cable en el agua para que el limpiador pueda desplazarse hasta la esquina más alejada de la piscina.

Encienda la fuente de alimentación.

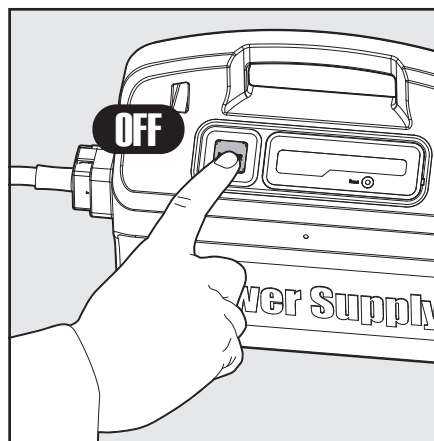
El limpiador de piscinas estará en funcionamiento hasta que termine el ciclo de limpieza.



5.3. Extracción del limpiador de la piscina

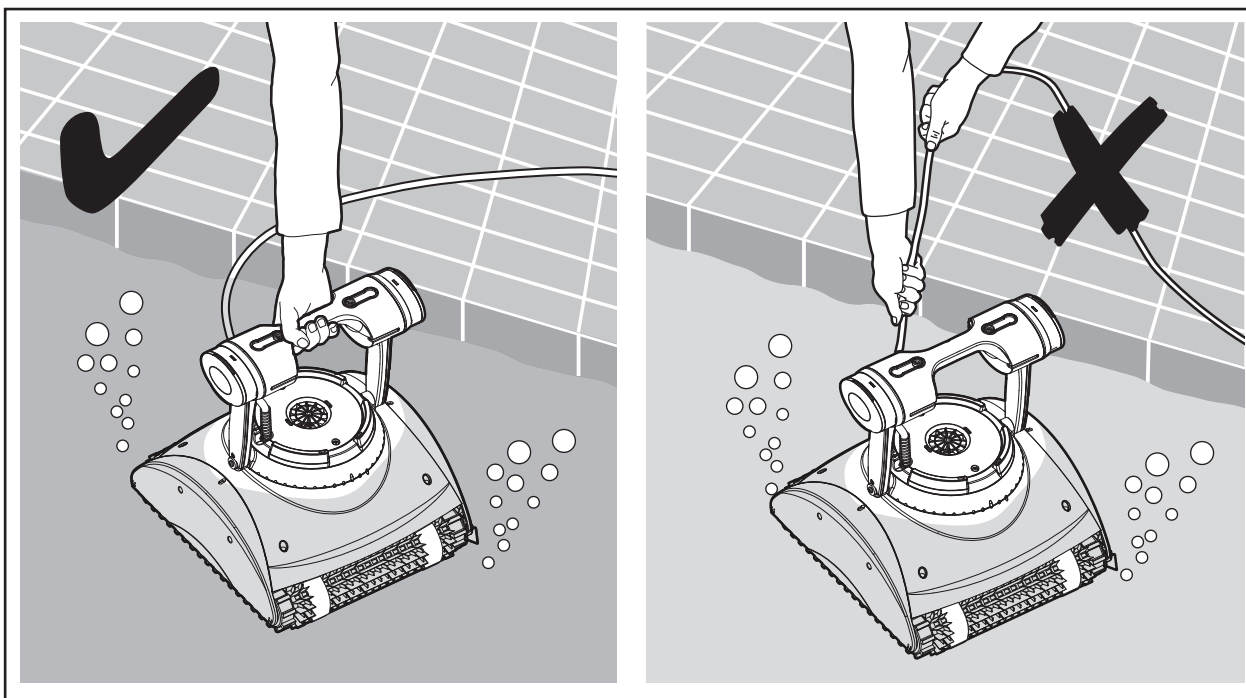


Apague y desenchufe la fuente de alimentación.

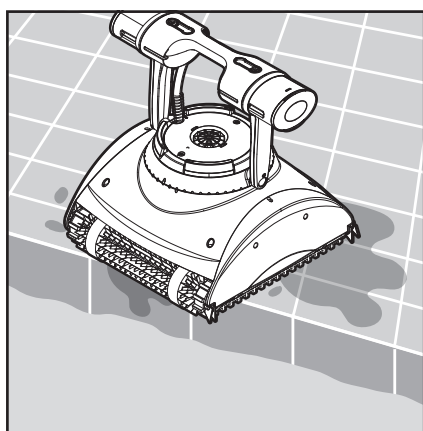


Use el cable flotador para acercar el limpiador hasta el borde de la piscina.

Use el asa para sacar el limpiador de la piscina.



NO USE EL CABLE PARA SACAR EL LIMPIADOR DE LA PISCINA.



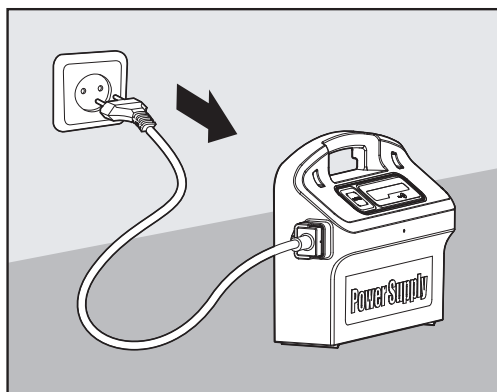
Coloque el limpiador en el borde de la piscina hasta que se haya secado.

6. LIMPIEZA DE LA BOLSA O LOS CARTUCHOS DEL FILTRO

Dependiendo del modelo, el limpiador de piscinas está equipado con una bolsa o unos cartuchos del filtro.

Se recomienda limpiar la bolsa o los cartuchos del filtro después de cada ciclo de limpieza.

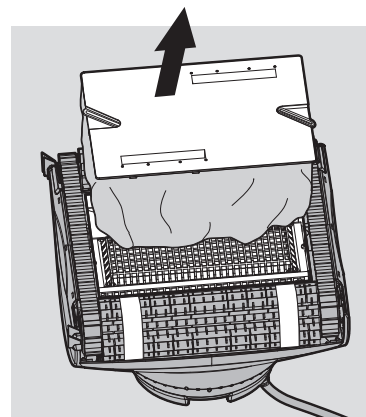
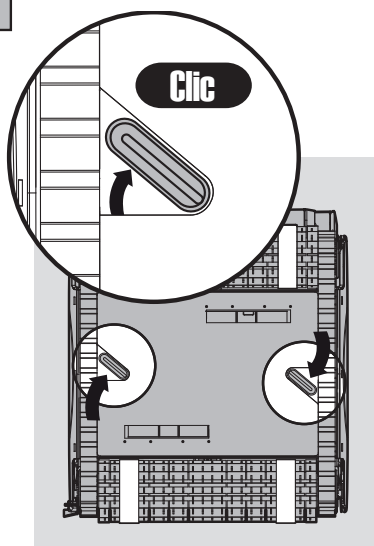
6.1. Extracción y limpieza de la bolsa del filtro



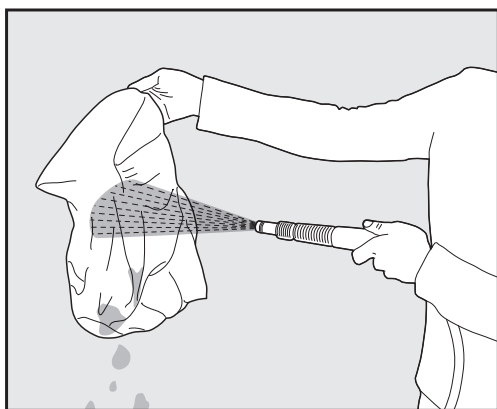
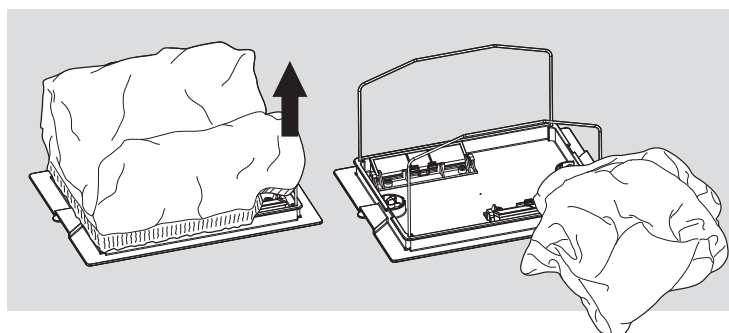
 **Desenchufe la fuente de alimentación.**

Coloque el limpiador de piscinas boca abajo.

Abra la cubierta inferior.



Extraiga la bolsa del filtro.



Limpie la bolsa del filtro con una manguera.

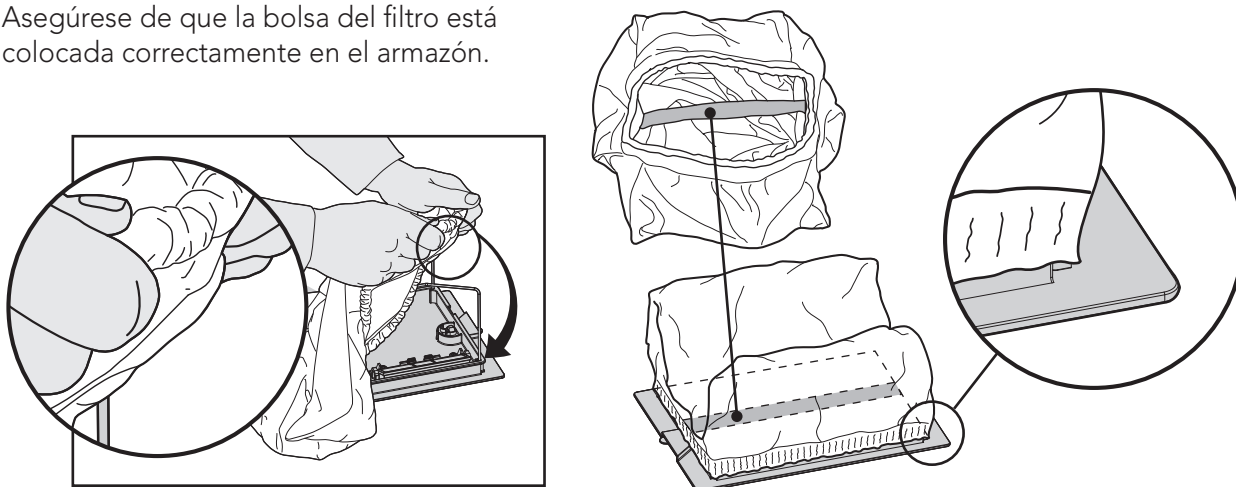
Le recomendamos lavar la bolsa del filtro periódicamente en una lavadora, usando un programa de lavado suave.

Limpie los cepillos periódicamente con una manguera.

6.2. Sustitución de la bolsa del filtro.

Coloque la bolsa del filtro sobre el armazón de modo que la cinta quede situada en el medio del lateral de menor longitud.

Asegúrese de que la bolsa del filtro está colocada correctamente en el armazón.

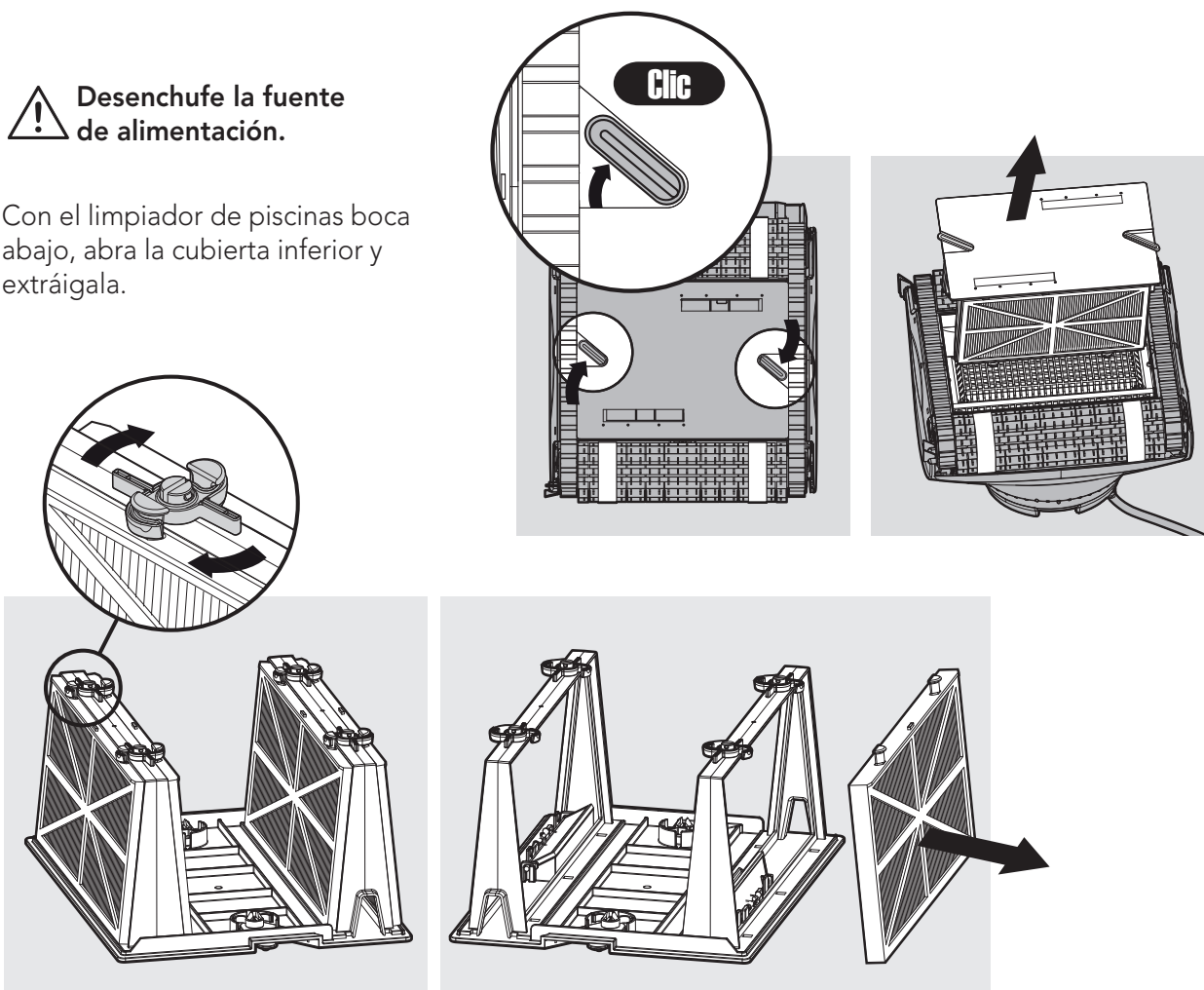


6.3. Limpieza de los cartuchos del filtro

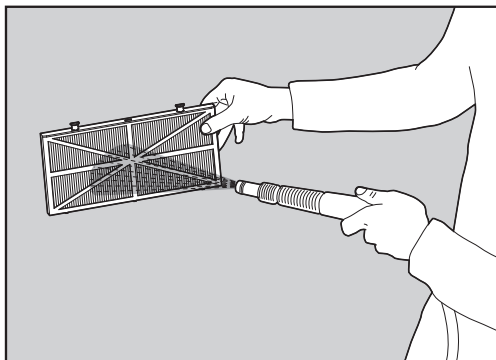
Nota: No permita que los cartuchos del filtro se sequen antes de limpiarlos.

 **Desenchufe la fuente de alimentación.**

Con el limpiador de piscinas boca abajo, abra la cubierta inferior y extraígalas.

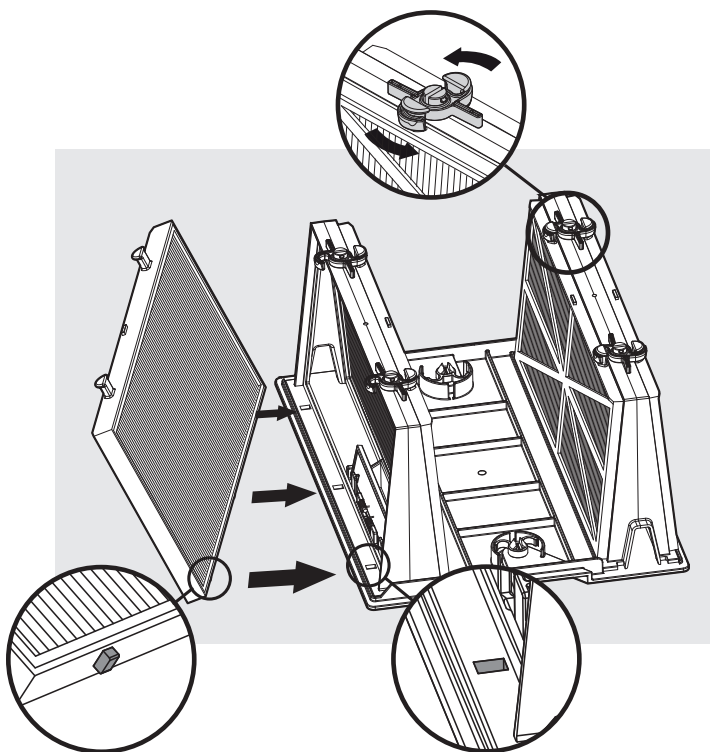


Abra los ganchos y extraiga los filtros.



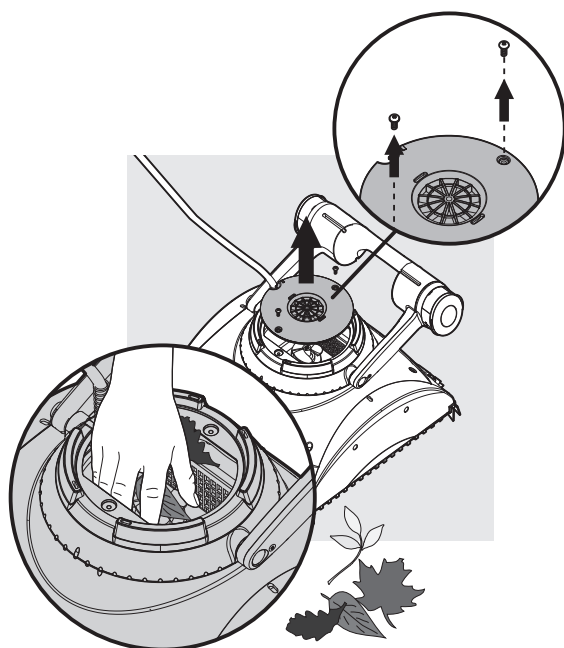
Limpie los filtros con una manguera.

Introduzca los filtros con el apoyo de plástico hacia fuera.
Introduzca la unidad del cartucho.



Además de los cartuchos estándar del filtro, el limpiador de piscinas incluye filtros de limpieza intensiva que pueden ser usados durante la primera limpieza de la temporada o cuando la piscina está excepcionalmente sucia.

6.4. Limpieza de la turbina



Si nota que hay suciedad atrapada en la turbina, abra la cubierta y extraiga la suciedad.



Desenchufe la fuente de alimentación.

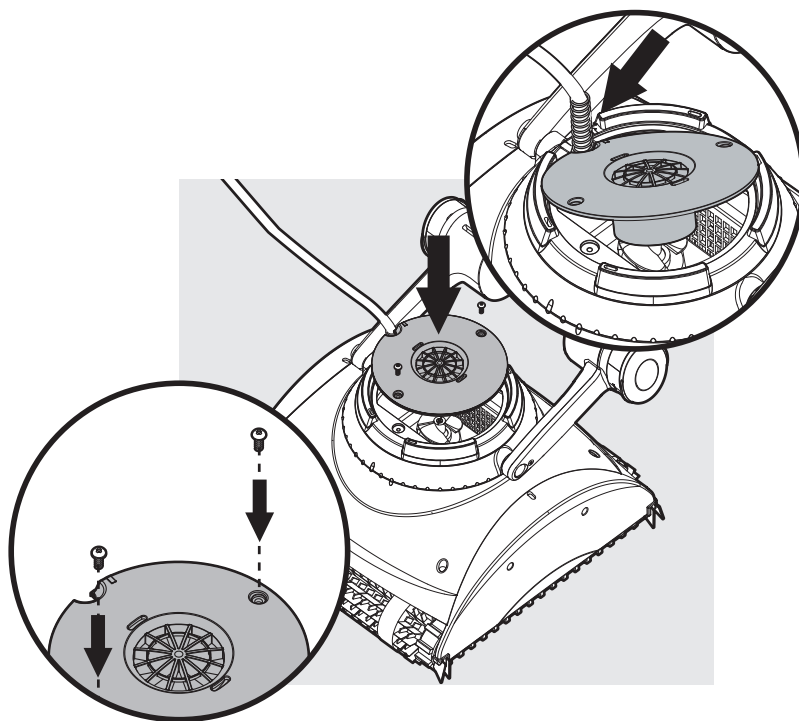
Use un destornillador para retirar los dos tornillos de la cubierta de la turbina y extraígalas.

Limpie la suciedad que encuentre en la turbina.

Coloque la cubierta de la turbina en ángulo de modo que el saliente quede colocado en el segundo anillo del muelle.

Presione la cubierta de la turbina hacia abajo en la dirección del muelle, hasta colocarla en su lugar.

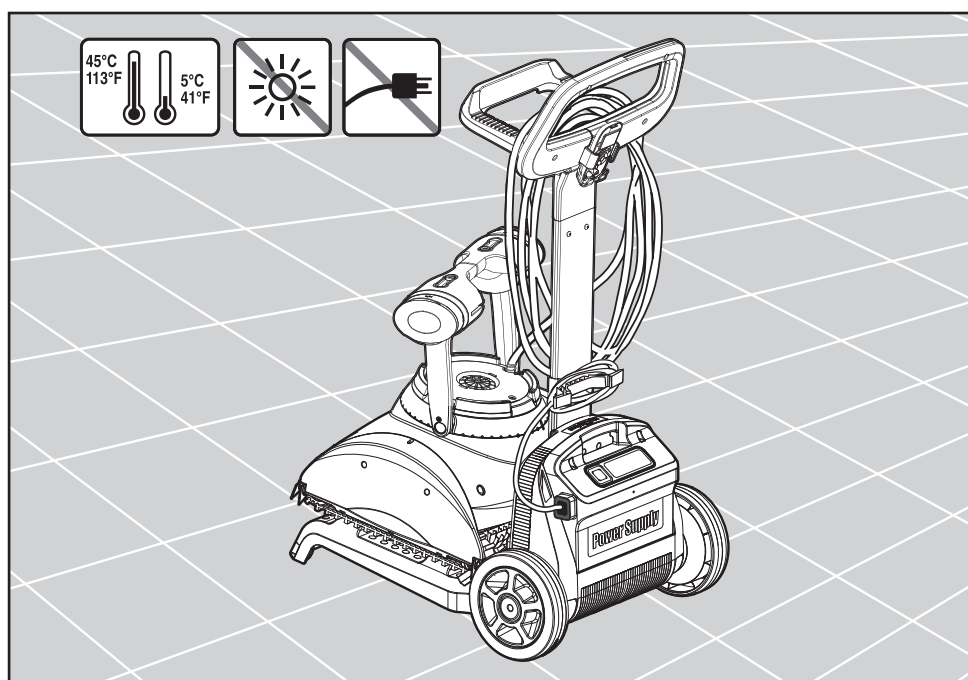
Vuelva a colocar los tornillos.



7. ALMACENAMIENTO FUERA DE TEMPORADA

Si no va a usar el limpiador de piscinas durante un período prolongado, siga los pasos de almacenamiento que se indican a continuación:

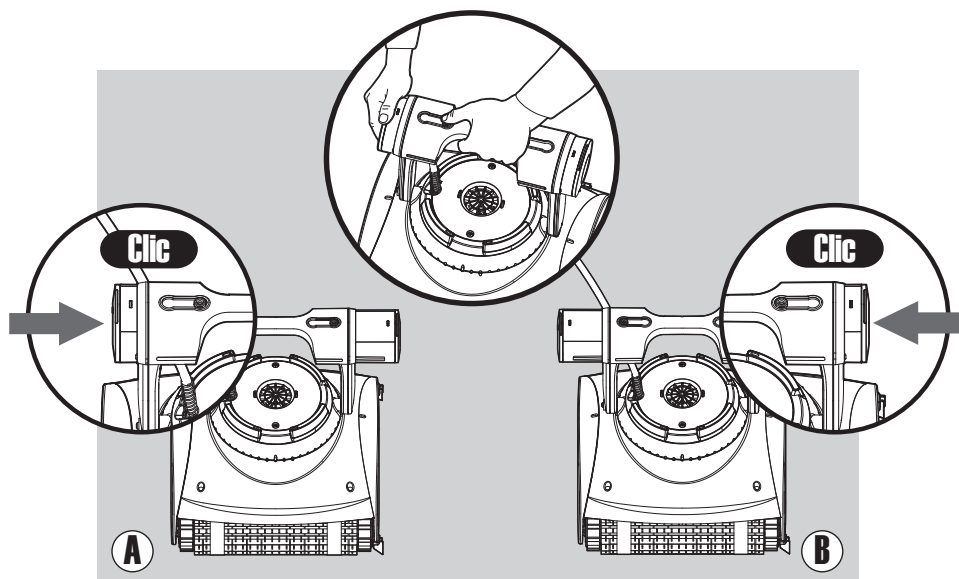
- Asegúrese de que no hay agua en el limpiador de piscinas
- Limpie a fondo la bolsa o los cartuchos del filtro e introdúzcalos en su sitio
- Enrolle el cable de modo que no tenga torceduras y colóquelo en el Caddy
- Almacene el limpiador de piscinas en un lugar protegido, bien en su Caddy, o simplemente boca abajo



8. RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Si las soluciones ofrecidas no resuelven el problema, contacte a su distribuidor

Problema	Solución
El limpiador de piscinas no se mueve	1. Verifique que la fuente de alimentación está conectada y encendida, y que el cable está conectado firmemente hasta el fondo en el lateral de la fuente de alimentación 2. Asegúrese de que la toma de corriente funciona adecuadamente y de que no ha activado el interruptor de la caja de fusibles 3. Apague la fuente de alimentación. Espere 30 segundos y, a continuación, vuelva a encenderla 4. Desenchufe la fuente de alimentación. Abra la cubierta de la turbina y verifique que no hay nada atrapado en la turbina
El limpiador se mueve pero no limpia la piscina	1. Limpie la bolsa o el cartucho del filtro 2. Una vez el limpiador de piscinas haya comenzado a moverse, obsérvelo durante varios minutos y asegúrese de que continúa moviéndose. Si deja de moverse, eche un vistazo a la turbina y al sistema de transmisión para ver si hay suciedad atrapada
El limpiador sólo limpia parte de la piscina	1. Verifique que el cable tiene holgura suficiente para permitir que el limpiador pueda desplazarse en toda la piscina 2. Limpie la bolsa o el cartucho del filtro 3. Solo para MCC6: presione hacia dentro el flotador del lateral del cable (véase la figura A) 4. Eche un vistazo a los cepillos para ver si están obstruidos o desgastados
El limpiador flota en lugar de sumergirse hasta el fondo de la piscina	1. Intente extraer el aire de nuevo 2. Mientras el limpiador de piscinas está en el agua, apriete el cepillo combinado/cepillo Wonder para asegurarse de que absorben agua sin problemas
El cable tiene torceduras	1. Solo para MCC6: presione hacia dentro el flotador del lateral sin cable (véase la figura B) 2. Para eliminar las torceduras, estire completamente el cable y déjelo reposar al sol durante al menos un día
El limpiador de piscinas no trepa por las paredes	1. Limpie la bolsa o el cartucho del filtro 2. Verifique los niveles de las sustancias químicas del agua. Niveles inapropiados pueden permitir el crecimiento de algas, lo cual hace que las paredes sean resbaladizas. En ese caso, ajuste los niveles y limpie las paredes 3. Verifique que los cepillos no están desgastados 4. Verifique que el modo de trepado de paredes no ha sido cancelado mediante el mando a distancia (solo para MTC6)



DE
Roboter-Poolreiniger MCC6/MTC6
Gebrauchsanweisung
Inhalt

1. EINFÜHRUNG.....	50
2. TECHNISCHE BESCHREIBUNG	50
3. WARNUNGEN UND SICHERHEITSHINWEISE	50
3.1. Warnungen	50
3.2. Sicherheitshinweise.....	50
4. POOLREINIGER-TEILE.....	51
5. VERWENDUNG DES POOLREINIGERS	52
5.1. Aufbau	52
5.2. Einsetzen des Poolreinigers in den Pool.....	54
5.3. Entnahme des Poolreinigers aus dem Pool	55
6. REINIGEN DES FILTERBEUTELS ODER DER KARTUSCHE	56
6.1. Entfernen und Reinigen des Filterbeutels	56
6.2. Ersetzen Sie den Filterbeutel	57
6.3. Reinigen der Filterkartuschen	57
6.4. Reinigen des Flügelrades	58
7. LAGERUNG AUßERHALB DER SAISON.....	59
8. FEHLERDIAGNOSE	60

Roboter-Poolreiniger MCC6/MTC6

Gebrauchsanweisung

1. EINFÜHRUNG

Vielen Dank, dass Sie einen Maytronics Roboter-Poolreiniger erworben haben.

Wir sind sicher, dass Ihr Maytronics Roboter-Poolreiniger für verlässliche, bequeme und kostengünstige Poolreinigung sorgen wird. Seine verlässliche Filterung unter allen Poolbedingungen, das aktive Abbürsten und die die gesamte Fläche erreichende Bürste erhöhen maximal die Pool-Hygiene.

Der Roboter-Poolreiniger von Maytronics bietet hochentwickelte Reinigungstechnologie, dauerhafte Leistung und einfache Wartung. Sie und Ihre Familie können das Bad in der Gewissheit eines vollkommen sauberen Pools genießen.

2. TECHNISCHE BESCHREIBUNG

Motorschutz: IP 68

Mindesttiefe: 0,80m/2.6ft

Höchsttiefe: 5m/16.4ft

3. WARNUNGEN UND SICHERHEITSHINWEISE

3.1. Warnungen



- Nur das Original-Stromversorgungsgerät verwenden
- Stellen Sie sicher, dass die Steckdose durch einen FI-Schutzschalter (GFI) oder einen Fehlerstromschutzschalter (ELI) geschützt ist
- Halten Sie das Stromversorgungsgerät von stehendem Wasser fern
- Positionieren Sie das Stromversorgungsgerät mindestens 3m/10ft vom Poolrand entfernt
- Gehen Sie nicht in den Pool, solange der Poolreiniger arbeitet
- Stecken Sie das Stromversorgungsgerät aus, bevor Sie Wartungsarbeiten durchführen

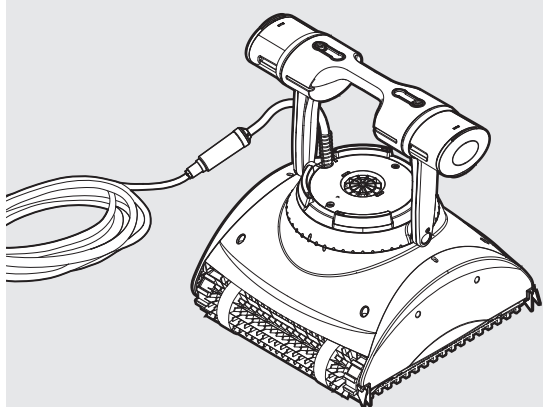
3.2. Sicherheitshinweise

Wenn Sie den Poolreiniger nicht verwenden, lagern Sie ihn auf dem Caddy an einem schattigen Platz. Verwenden Sie den Poolreiniger nur bei folgenden Wasserbedingungen:

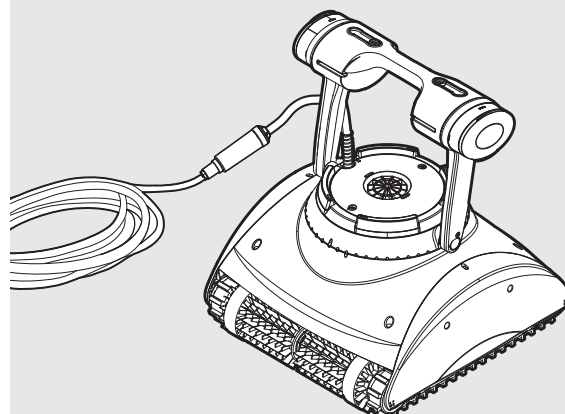
Chlor	Maximal 4 ppm
pH	7,0 - 7,8
Temperatur	6 – 34°C (43-93°F)
NaCl	Maximum = 5000 ppm

4. POOLREINIGER-TEILE

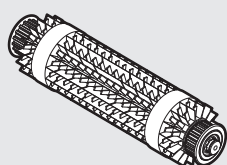
► Roboter-Poolreiniger Modell MCC6



► Roboter-Poolreiniger Modell MTC6

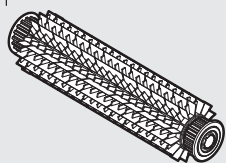


► Bürsten

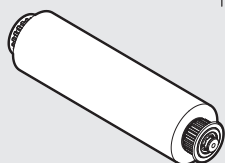


Kombinierte Bürste
für grobe Keramikober-
flächen und Mosaikfliesen.

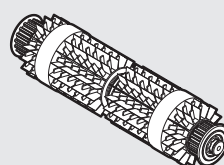
Optionale Bürsten



Kunststoffbürste
für Beton, Kunststoff, Fiber-
glass und Bekleidungsbleche.

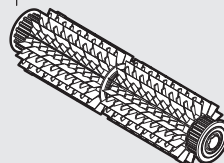


Wonder-Bürste
für glatte keramische
Materialien.

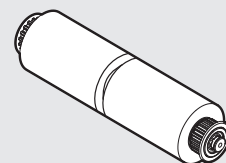


Kombinierte Bürste
für grobe Keramikober-
flächen und Mosaikfliesen.

Optionale Bürsten



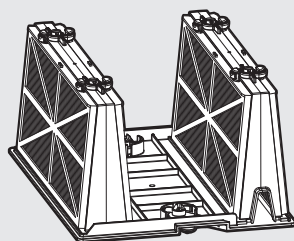
Kunststoffbürste
für Beton, Kunststoff, Fiber-
glass und Bekleidungsbleche.



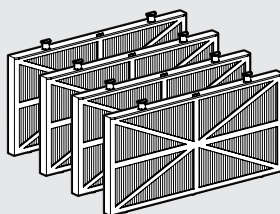
Wonder-Bürste
für glatte keramische
Materialien.

► Filterung

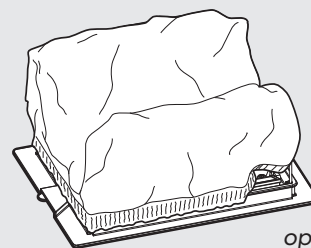
Rahmenkartuschen und 4 ultrafeine Filter



Frühjahrsputz-
Reinigungsfilter

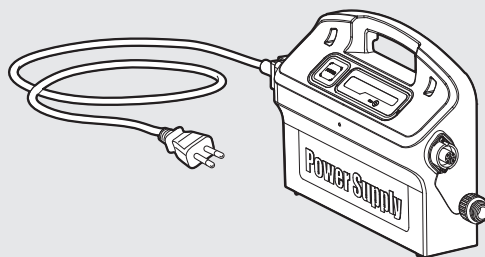


Bodenklappe und Filterbeutel



optional

► Stromversorgungsgerät

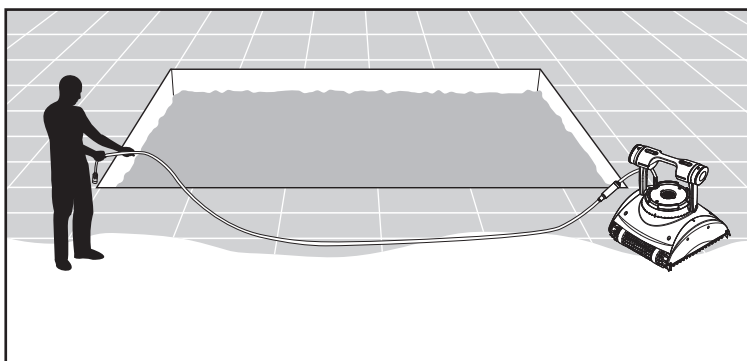


5. VERWENDUNG DES POOLREINIGERS

Der Poolreiniger ist sehr einfach zu verwenden. Setzen Sie ihn einfach in den Pool und stellen Sie sicher, dass er richtig auf dem Poolboden aufsitzt. Schalten Sie ihn ein und lassen Sie ihn seine Arbeit tun.

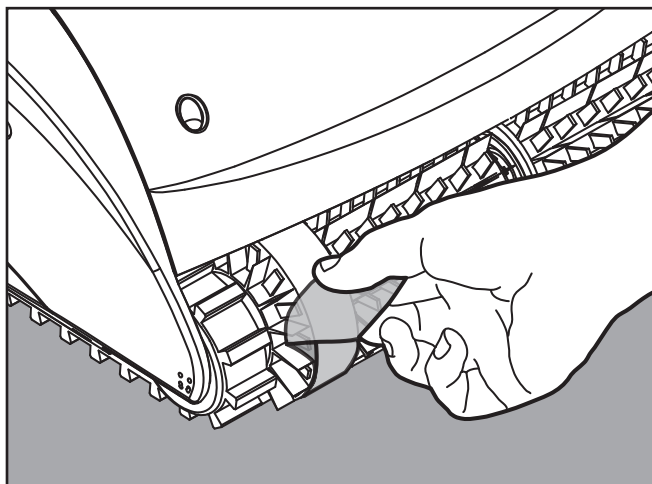
5.1. Aufbau

Bevor Sie den Poolreiniger zum ersten Mal einsetzen, führen Sie die folgenden Schritte aus:

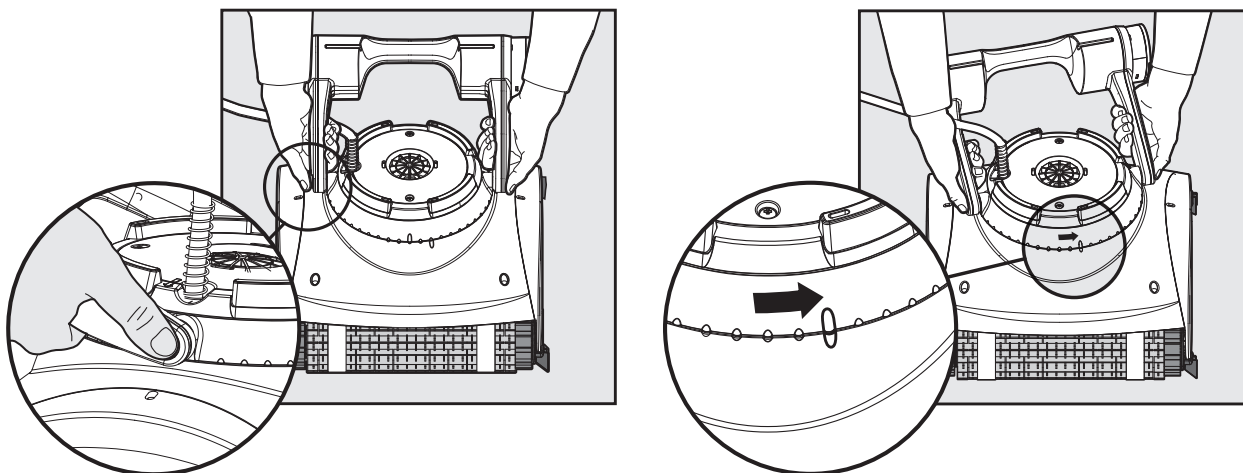


Wickeln Sie das Kabel ab und ziehen Sie es vollständig aus, so dass es nicht geknickt wird.

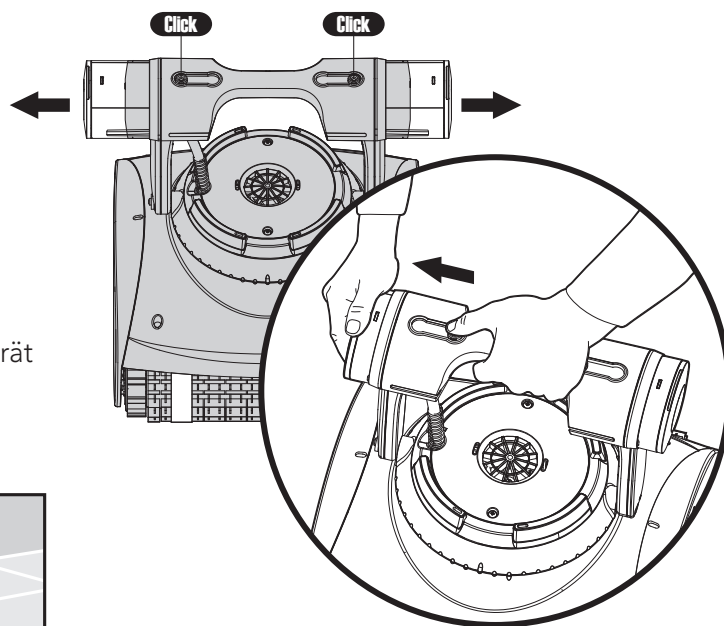
Einige Modelle haben eine Plastikkappe an den Bürsten. Entfernen Sie diese vor der Benutzung.



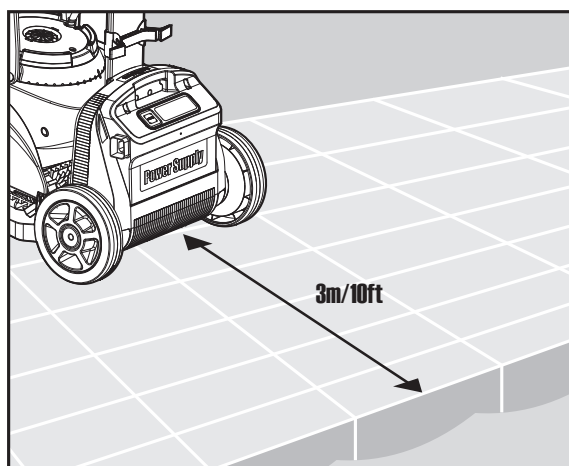
Während Sie die Knöpfe an den Griffenden hineindrücken, drehen Sie den Ring, so dass die Kerbe am Ring auf einer Linie mit der Kerbe am Poolreiniger-Gehäuse liegt.



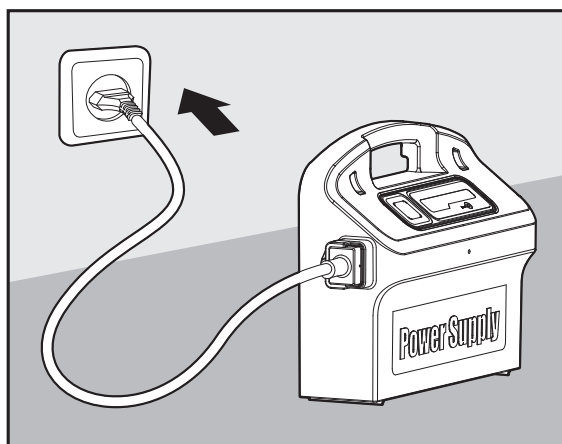
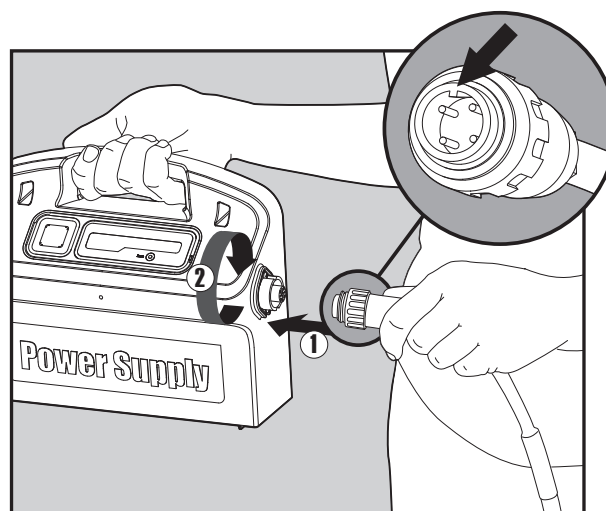
Während Sie den jeweiligen Druckknopf am Schwimmkörper drücken, ziehen Sie diesen vollständig heraus.



Positionieren Sie das Stromversorgungsgerät so, dass es sich in einem Abstand von 3m/10ft ungefähr in der Mitte der Pool-Längsseite befindet.



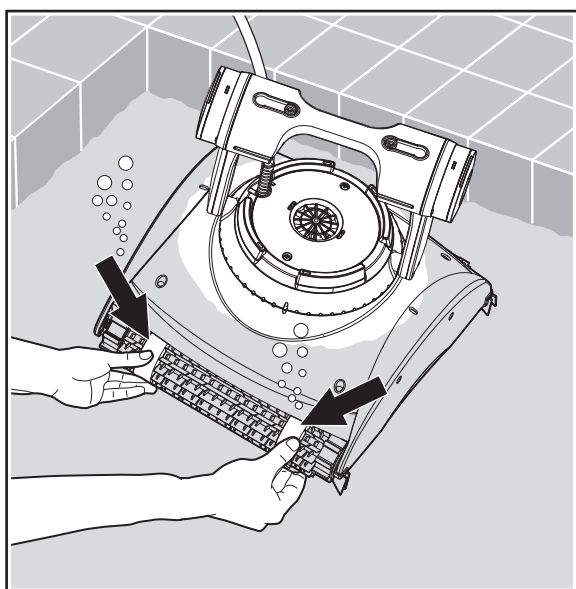
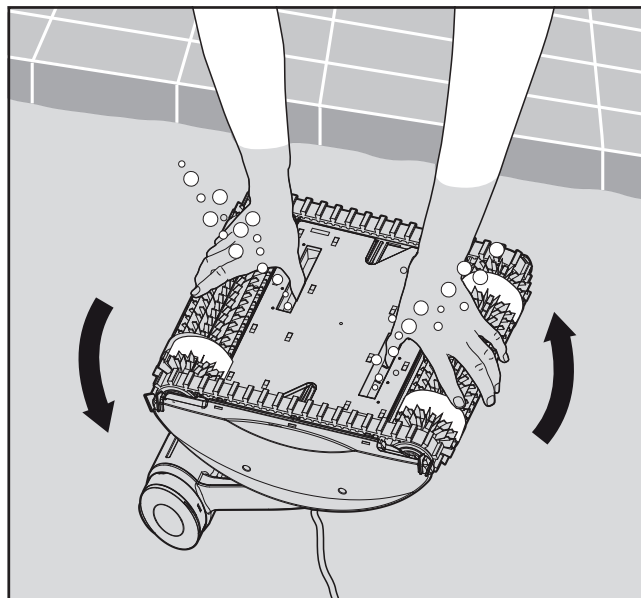
Verbinden Sie das Schwimmkabel mit dem Stromversorgungsgerät, indem Sie die Nut am Anschluss (1) ausrichten und den Stecker in das Stromversorgungsgerät stecken und dann im Uhrzeigersinn drehen (2).



Stecken Sie das Stromversorgungsgerät in die Steckdose und stellen Sie es auf Position OFF.

5.2. Einsetzen des Poolreinigers in den Pool

Halten Sie den Poolreiniger mit der Oberseite nach unten ins Wasser und bewegen Sie ihn vor und zurück, wobei Sie mit Ihren Fingern die Plastikklappen an der Bodenabdeckung offen halten, damit die enthaltene Luft entweichen kann. Machen Sie dies solange, bis keine Luftblasen mehr zu sehen sind.



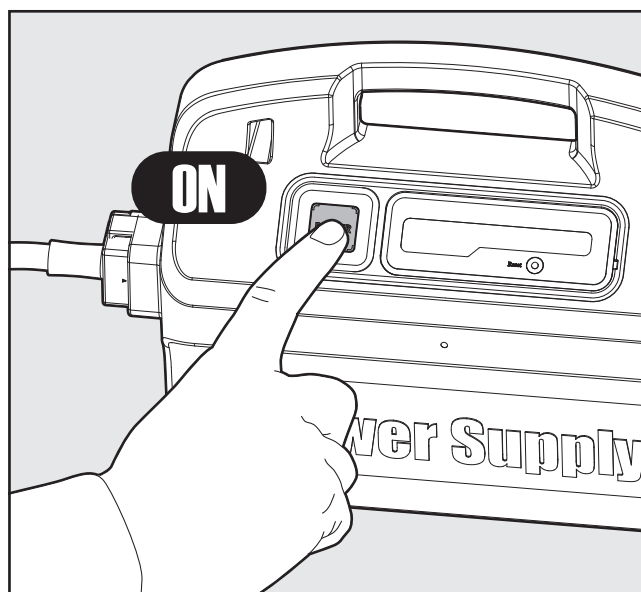
Wenn Ihr Poolreiniger mit Bürsten ausgestattet ist, die zusätzlich einen Schwamm enthalten, tauchen Sie die Bürsten ins Wasser und drücken sie zusammen, so dass sie bei der ersten Verwendung des Poolreinigers Wasser aufsaugen können, oder auch wenn die Bürsten während des Einsatzes wieder getrocknet sein sollten.

Lassen Sie den Poolreiniger los, so dass er auf den Poolboden sinkt.

Stellen Sie sicher, dass das Schwimmkabel frei von Hindernissen ist.

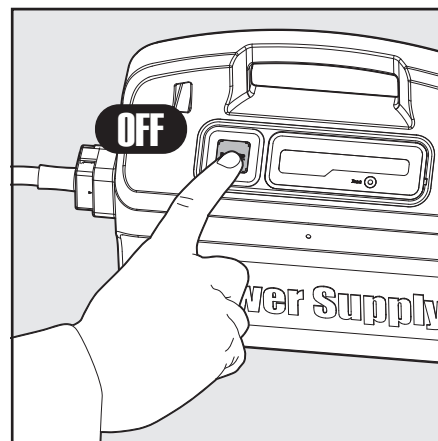
Um ein Knicken des Schwimmkabels zu verhindern, geben Sie so viel Kabel ins Wasser, wie nötig ist, damit der Poolreiniger die entfernteste Ecke erreichen kann.

Stellen Sie das Stromversorgungsgerät auf ON. Der Poolreiniger arbeitet nun, bis er das Ende des Reinigungszyklus erreicht hat.



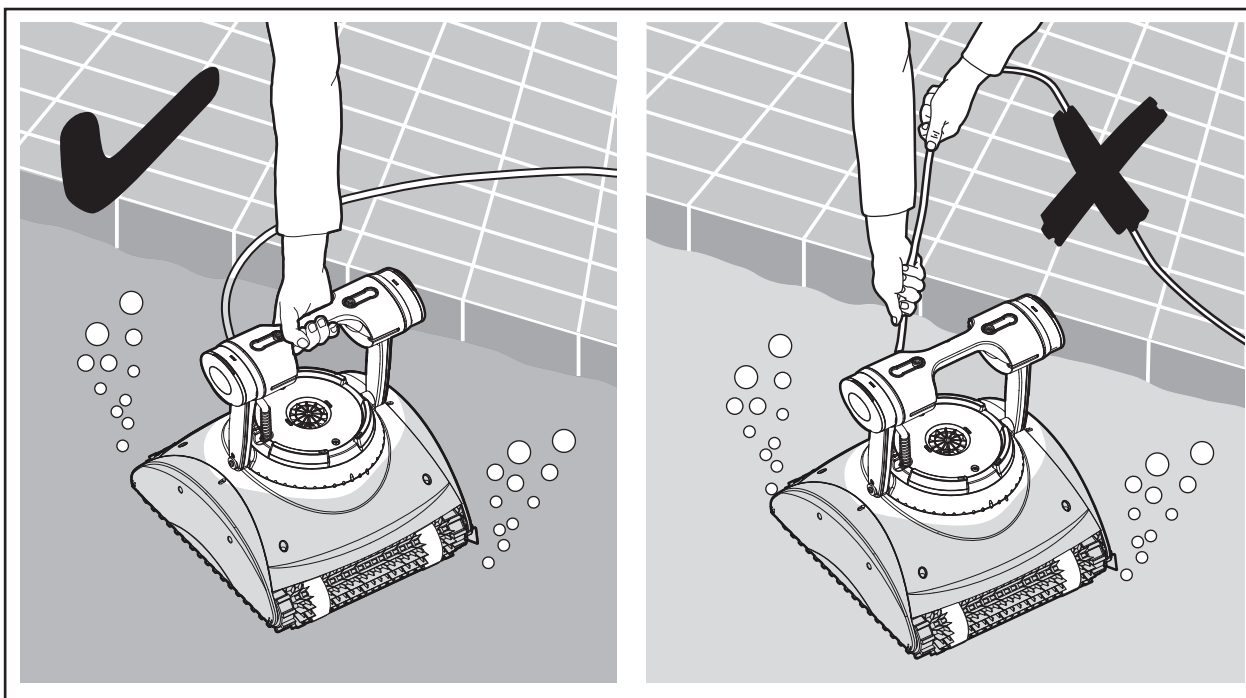
5.3. Entnahme des Poolreinigers aus dem Pool

 Schalten Sie das Gerät AUS und ziehen Sie den Netzstecker.

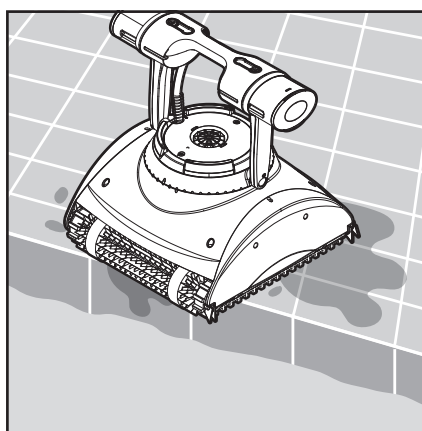


Ziehen Sie den Poolreiniger am Schwimmkabel zum Poolrand.

Ziehen Sie den Poolreiniger am Griff aus dem Pool.



 ZIEHEN SIE DEN POOLREINIGER NICHT AM KABEL AUS DEM POOL.



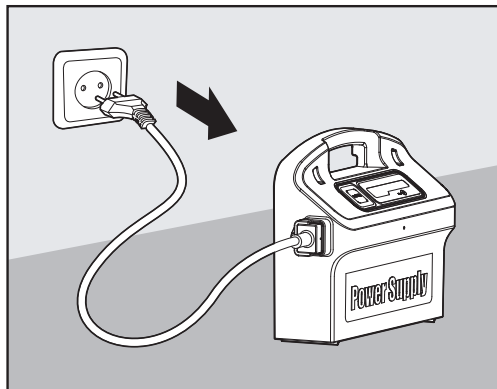
Legen Sie den Poolreinger auf den Poolrand und lassen Sie das Wasser heraustropfen.

6. REINIGEN DES FILTERBEUTELS ODER DER KARTUSCHE

Abhängig vom Modell kann Ihr Poolreiniger mit einem Filterbeutel oder einer Filterkartusche ausgestattet sein.

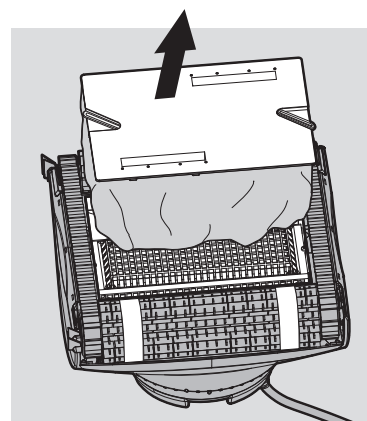
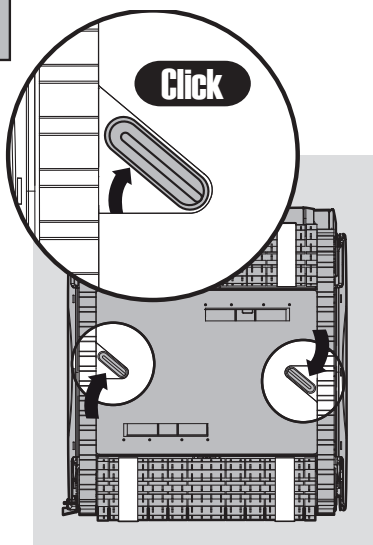
Es wird empfohlen, den Filterbeutel oder die Filterkartusche nach jedem Zyklus zu reinigen.

6.1. Entfernen und Reinigen des Filterbeutels

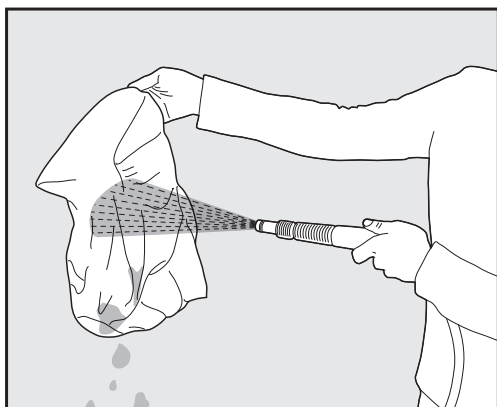
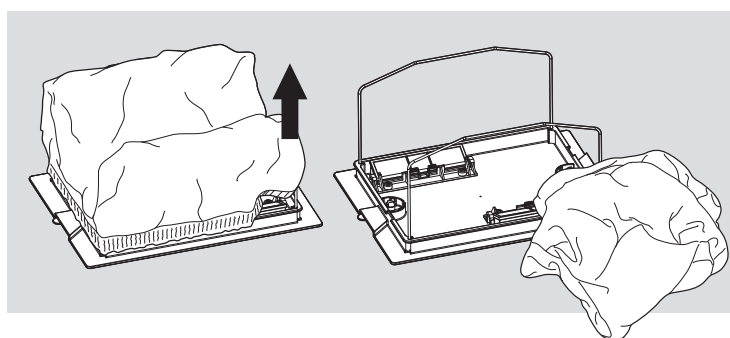


 **Stecken Sie das Stromversorgungsgerät aus.**

Stellen Sie den Poolreiniger auf den Kopf.
Öffnen Sie die Bodenklappe.



Entnehmen Sie den Filterbeutel.



Reinigen Sie den Filterbeutel mit einem Wasserschlauch.

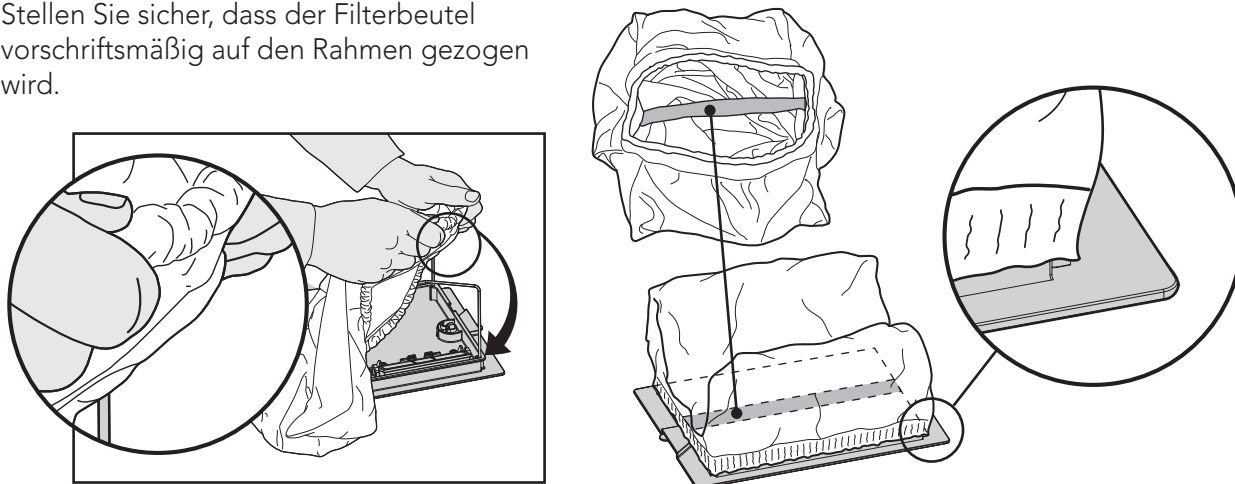
Wir empfehlen, den Filterbeutel regelmäßig in der Waschmaschine unter Verwendung des Schonwaschgangs zu waschen.

Reinigen Sie die Bürsten regelmäßig mit einem Wasserschlauch.

6.2. Ersetzen Sie den Filterbeutel

Ziehen Sie den Filterbeutel über den Rahmen, so dass der Halteriemen in der Mitte der kurzen Seite anliegt.

Stellen Sie sicher, dass der Filterbeutel vorschriftsmäßig auf den Rahmen gezogen wird.

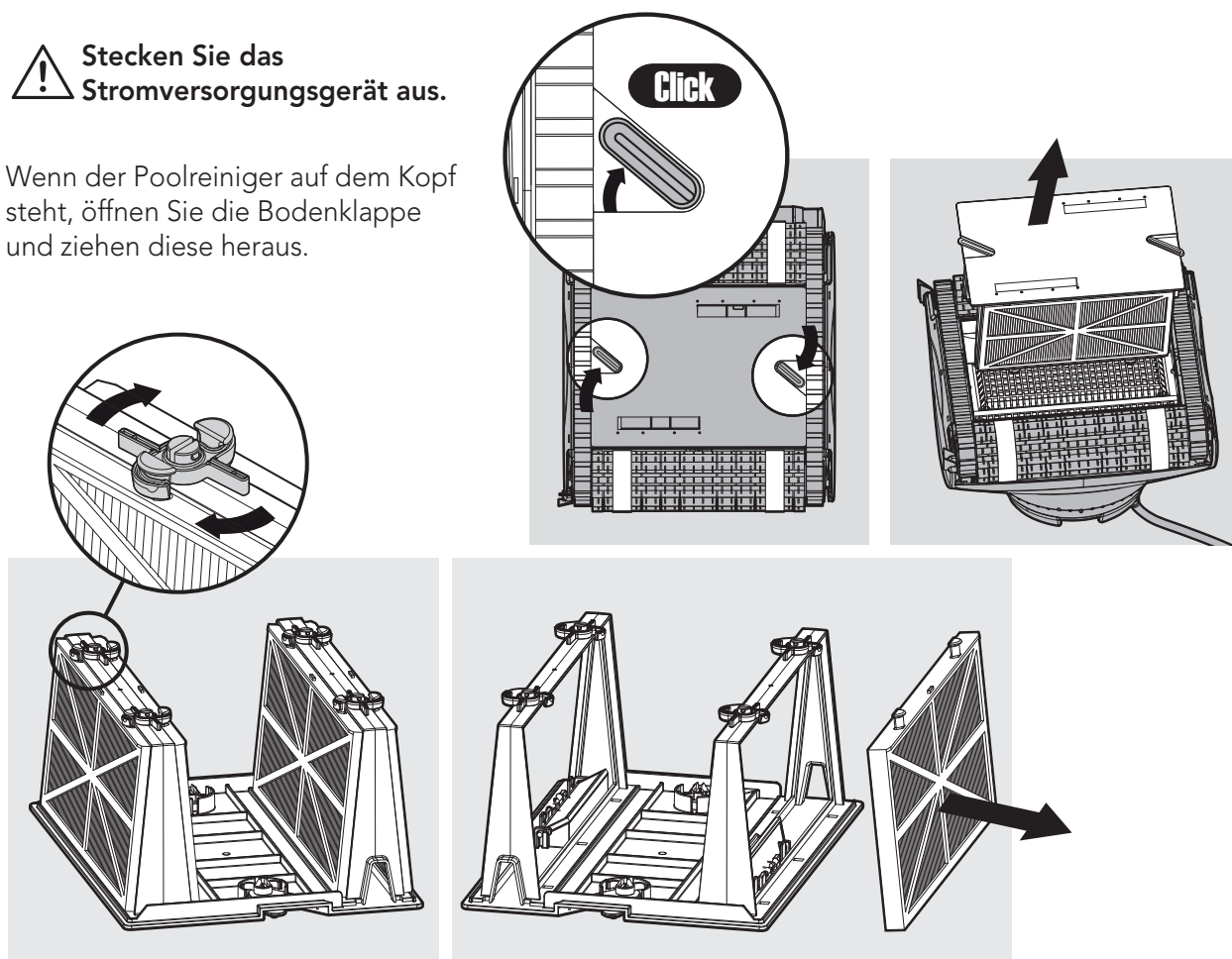


6.3. Reinigen der Filterkartuschen

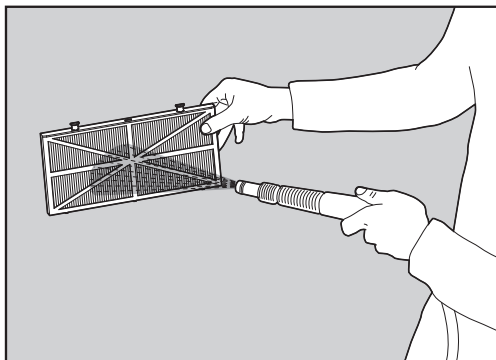
Anmerkung: Lassen Sie die Filterkartuschen vor dem Reinigen nicht austrocknen.

 **Stecken Sie das Stromversorgungsgerät aus.**

Wenn der Poolreiniger auf dem Kopf steht, öffnen Sie die Bodenklappe und ziehen diese heraus.

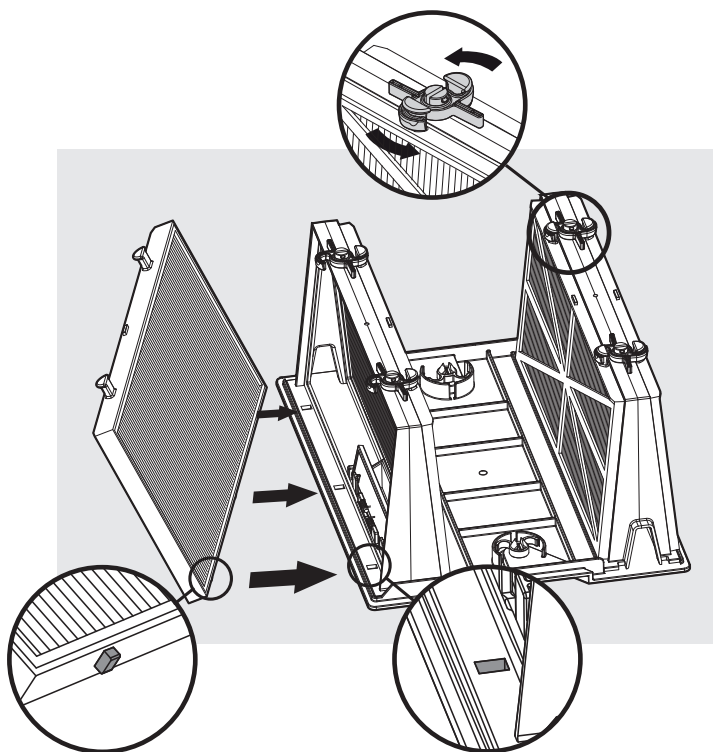


Öffnen Sie die Schnappverschlüsse und entfernen Sie die Filter.



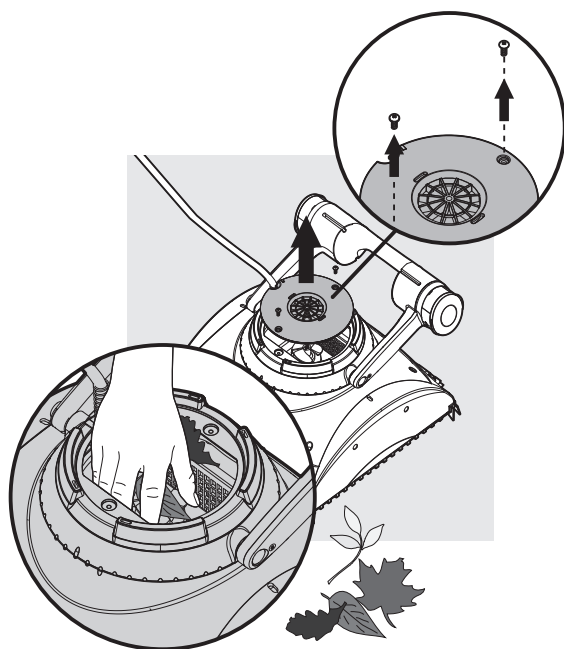
Reinigen Sie die Filter mit einem Wasserschlauch.

Setzen Sie den Filter ein,
wobei die Plastikverstärkung
nach außen schaut.
Setzen Sie die Kartusche ein.



Zusätzlich zu den Standard-Kartuschenfiltern ist der Poolreiniger auch mit Frühjahrs-Reinigungsfiltern ausgestattet, die für die erste Saisonreinigung verwendet werden können oder wenn der Pool außergewöhnlich verschmutzt ist.

6.4. Reinigen des Flügelrades



Wenn Sie Steinchen im Flügelrad bemerken, die sich verklemmt haben, öffnen Sie das Flügelrad und entfernen die Steinchen.



Ziehen Sie den Netzstecker.

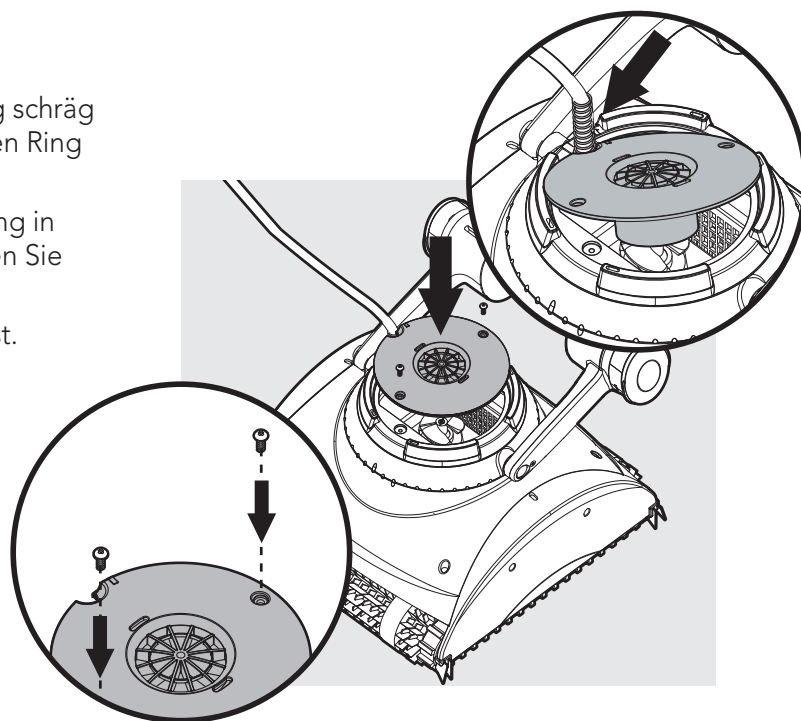
Lösen Sie mit einem Schraubenzieher die beiden Schrauben an der Flügelradabdeckung und entfernen Sie diese.

Entfernen Sie alle Steinchen, die sich im Flügelrad befinden sollten.

Setzen Sie die Flügelrad-Abdeckung schräg auf so dass sich die Kerbe am zweiten Ring der Feder befindet.

Drücken Sie die Flügelrad-Abdeckung in Richtung Feder herunter und drücken Sie sie an ihren Platz.

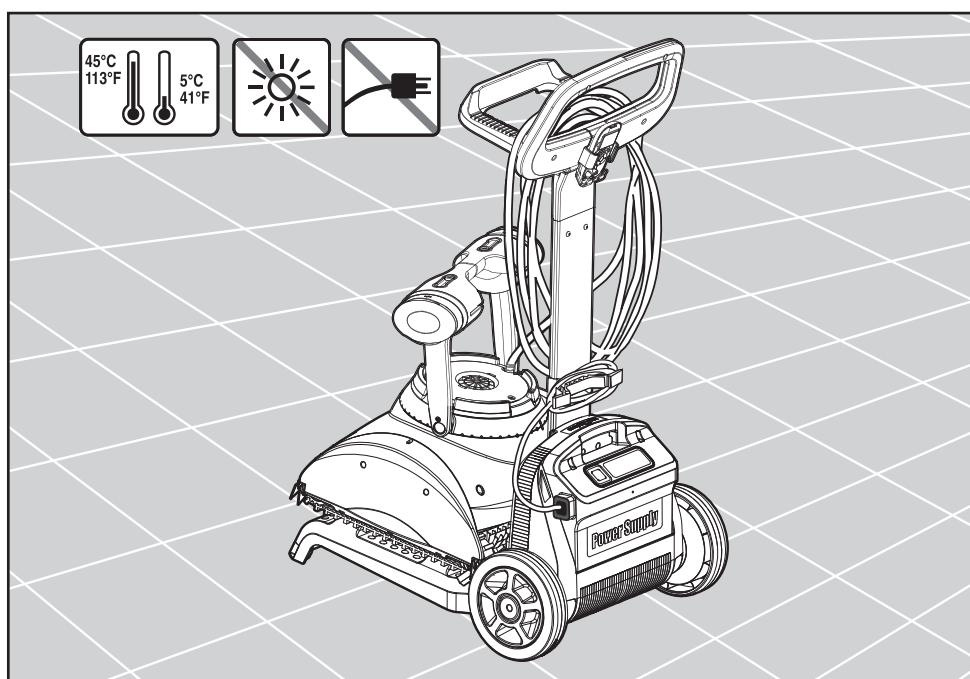
Ziehen Sie die Schrauben wieder fest.



7. LAGERUNG AUßERHALB DER SAISON

Wenn der Poolreiniger für längere Zeit nicht im Einsatz ist, führen Sie die folgenden Schritte für dessen Lagerung aus:

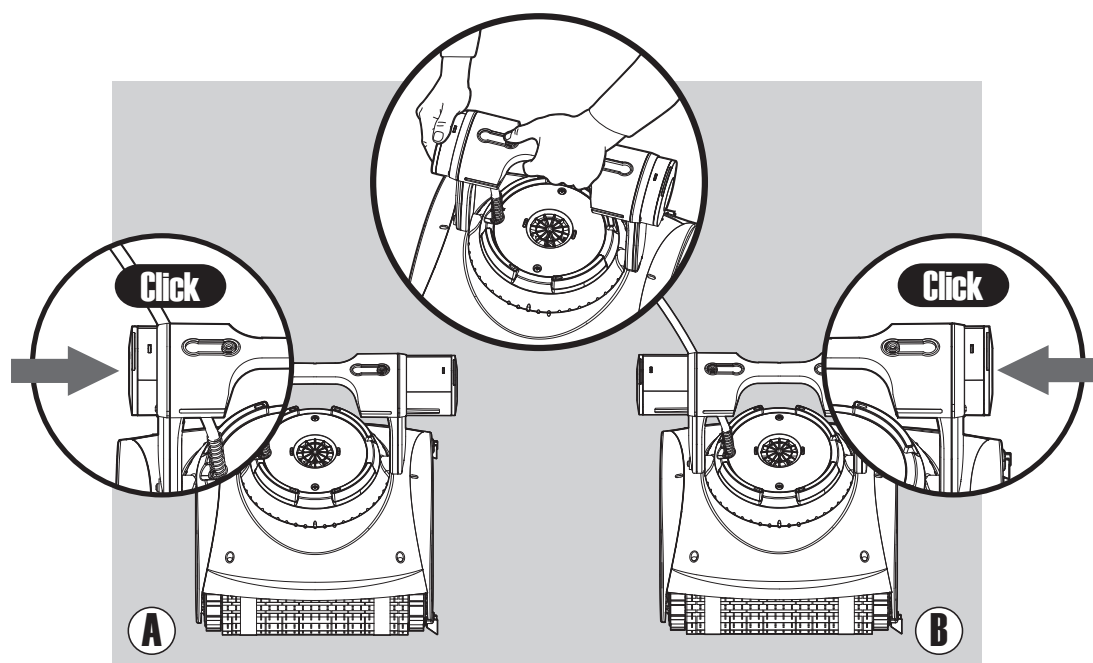
- Stellen Sie sicher, dass sich kein Wasser mehr im Poolreiniger befindet
- Reinigen Sie gründlich den Filterbeutel oder die Filterkartusche und setzen Sie diese wieder ein
- Rollen Sie das Kabel auf, so dass es nicht geknickt wird, und legen Sie es auf den Caddy
- Lagern Sie den Poolreiniger in einem geschützten Bereich, entweder auf dem dazugehörigen Caddy oder einfach auf dem Kopf stehend



8. FEHLERDIAGNOSE

Wenn die Lösungsvorschläge das Problem nicht lösen, kontaktieren Sie Ihren Händler

Problem	Lösung
Der Poolreiniger bewegt sich nicht	1. Prüfen Sie, ob das Stromversorgungsgerät eingesteckt ist und auf ON steht und ob das Kabel fest und vollständig mit dem Stromversorgungsgerät verbunden ist 2. Stellen Sie sicher, dass die Steckdose vorschriftsmäßig funktioniert und die Sicherung nicht rausgesprungen ist 3. Schalten Sie die Stromzufuhr ab. Warten Sie 30 Sekunden und schalten Sie sie dann wieder ein 4. Ziehen Sie das Stromversorgungsgerät heraus. Öffnen Sie die Flügelrad-Abdeckung und prüfen Sie, ob sich etwas im Flügelrad verklemmt hat
Der Poolreiniger bewegt sich, aber reinigt den Pool nicht	1. Reinigen Sie den Filterbeutel/die Filterkartusche 2. Sobald der Poolreiniger sich zu bewegen beginnt, beobachten Sie ihn einige Minuten, um sicherzugehen, dass er sich reibungslos bewegt. Wenn er sich nicht mehr bewegen sollte, prüfen Sie das Flügelrad und das Antriebssystem, um zu sehen, ob sich Fremdkörper verklemmt haben
Der Poolreiniger reinigt nur einen Teil des Pools	1. Überprüfen Sie, ob Sie genug Kabel gelassen haben und der Poolreiniger alle Poolbereiche erreichen kann 2. Reinigen Sie den Filterbeutel/die Filterkartusche 3. Nur für MCC6: drücken Sie den Schwimmer auf der Kabelseite hinein (siehe Abbildung A) 4. Prüfen Sie die Bürsten, um zu sehen, ob sie verklemmt oder abgenutzt sind
Der Poolreiniger schwebt im Wasser, statt auf dem Boden des Pools zu stehen	1. Versuchen Sie das Gerät erneut zu entlüften 2. Wenn der Poolreiniger im Wasser ist, drücken Sie die kombinierte Bürste/Wunder-Bürste zusammen, um sicherzustellen, dass sie ganz mit Wasser Wonder-Bürste ist
Das Kabel ist geknickt	1. Nur für MCC6: drücken Sie den Schwimmer auf der Nicht-Kabelseite hinein (siehe Abbildung B) 2. Um die Knickstellen zu entfernen, ziehen Sie das Kabel vollständig aus und lassen es für mindestens einen Tag in der Sonne liegen
Der Poolreiniger steigt nicht die Wände hoch	1. Reinigen Sie den Filterbeutel/die Filterkartusche 2. Prüfen Sie den Gehalt der Chemikalien im Wasser. Eine falsche Menge kann Algenwachstum nach sich ziehen und die Wände glitschig machen. Wenn dies der Fall ist, geben Sie die richtige Menge zu und schrubben die Wände 3. Stellen Sie sicher, dass die Bürsten nicht hinzu sind 4. Stellen Sie sicher, dass der Wand-Kletter-Modus nicht über die Fernbedienung ausgeschaltet wurde (nur MTC6)



Robotic Pool Cleaner MCC6/MTC6